

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



#### A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

#### Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

#### À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com

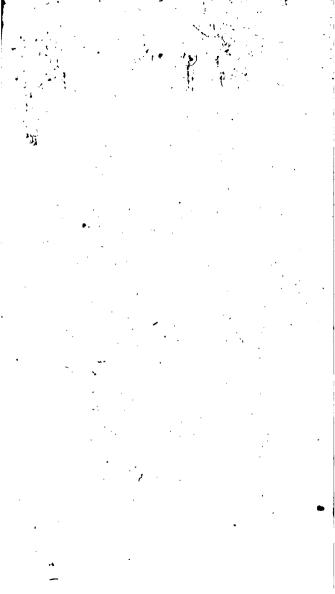


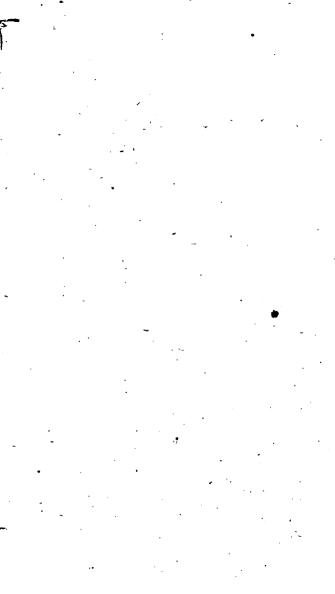
VM3. L. 1731 (4)



ZAHAROFF FUND









# LETTRES PERSANES.

TOME II.



A COLOGNE, Chez Pierre Marteau.

M. DCC. XXXI.

18 NO: 15;



# LETTRES PERSANES

HERRE: HEREN: HER. HERE

LETTRE LXII.

RICA à USBEK.

A \*\*\*.

Ly a quelques jours qu'un homme de ma connoissance me dit : je vous ai promis de vous produire

dans les bonnes maisons de Paris, je vous mêne à present chez un grand Seigneur, qui est un des Tome II. A hom-

hommes du Royaume, qui repre-

Que cela veut-il dire, Monsieur? Est-ce qu'il est plus poli, plus affable qu'un autre? Ce n'est pas cela, me dit-il. Ah! j'entens: il fait sentir à tous les instans la supériorité qu'il a sur tous ceux qui l'aprochent: si cela est, je n'ai que faire d'y aller: je prens déja condamnation, & je la lui passe toute entiere.

Il falut pourtant marcher; & je vis un petit homme si sier; il prit une prise de Tabac avec tant de hauteur; il se moucha si impitoyablement; il cracha avec tant de slegme; il caressa ses chiens d'une maniere si offençante pour les hommes, que je ne pouvois me lasser de l'admirer. Ah! bon Dieu, dis-je en moi-mème, si lorsque j'étois à la Cour de Perse, je representois ainsi, je representois un grand sotill auroit falu, Usbek, que nous

nous eussions eu un bien mauyais naturel pour aller faire cent petites insultes à des gens qui venoient tous les jours chez nous, nous témoigner leur bienveillance: ils squoient bien que nous étions audessus d'eux; & s'ils l'avoient ignoré, nos bienfaits le leur auroient apris chaque jour. N'ayant rien à faire pour nous faire respecter. nous faisions tout pour nous rendre aimables: nous nous communiquions aux plus petits: au milieu des grandeurs, qui endurcissent toujours, ils nous trouvoient sensibles, ils ne voyoient que nôtre cœur au dessus d'eux; nous descendions jusqu'à leurs besoins. Mais lorsqu'il faloit soutenir la Majesté du Prince dans les cérémonies publiques; lorsqu'il faloit faire respecter la Nation aux Etrangers; lors qu'enfin dans les occasions périlleuses, il faloit animer les Soldats; nous remontions cent Aż fois

fois plus haut que nous n'étions descendus; nous ramenions la fierté sur nôtre visage, & l'on trouvoit quelquesois que nous representions assez bien.

De Paris le 10. de la Lune de Saphar 1715.



LET-



# LETTRE LXIII.

# USBEK & RHEDI.

# A Venise.

L faut que je te l'avouë, je n'ai point remarqué chez les Chrétiens cette persuasion vie de leur Religion, qui se trouve parmi les . Musulmans; il y a bien soin chez eux de la profession à la croyance, de la croyance à la conviction, de la conviction à la pratique. La Religion est moins un sujet de fantification, qu'un sujet de disputes, qui apartient à tout le monde : les gens de Cour, les gens de guerre, les femmes mêmes s'élevent contre les Ecclesiastiques, & leur demandent de leur prouver ce qu'ils sont résolus de ne pas croire. A 3.

LETTRES

croire. Ce n'est pas qu'ils se soient déterminez par raison, & qu'ils ayent pris la peine d'éxaminer la verité, ou la fausseté de cette Religion qu'ils rejettent: ce sont des rebelles qui ont senti le joug, & l'ont secoué avant de l'avoir connu. Auffi ne sont-ils pas plus fermes dans leur incrédulité que dans leur Foi; ils vivent dans un flux & reflux, qui les portent sans cesse de l'un à l'autre. Un d'eux me disoit un jour : je crois l'immortalité de l'ame par semestre; mes opinions dépendent absolument de la constitution de mon corps: selon que j'ai de plus ou moins d'esprits animaux; que mon estomac digére bien ou mal; que l'air que je respire, est subtil ou grossier; que les viandes dont je me nourris, sont legéres ou solides : je suis Spinossse, Socinien, Catholique, impie ou dévot. Quand le Médecin est auprès de mon lit;

TéConfesseur me trouve à son avantage. Je sçais bien empêcher la Religion de m'affliger, quand je me porte bien: mais je lui permets de me consoler, quand je suis malade; lorsque je n'ai plus rien à espérer d'un côté, la Religion se presente & me gagne par ses promesses; je veux bien m'y livrer, & mourir du côté de l'espérance.

Il y a long, tems que les Princes Chrétiens affranchirent tous les Esclaves de leurs Etats, parce, disoient-ils, que le Christianisme rend tous les hommes égaux. Il est vrai que cet acte de Religion leur étoit très-utile; parce qu'ils abaifsoient par-là les Seigneurs, de la puissance desquels ils retiroient le bas peuple: ils ont ensuite fait des conquêtes dans des païs, où ils ont vû qu'il leur étoit avantageux d'avoir des Esclaves; ils ont permis d'en acheter & d'en vendre, oubliant ce principe de Religion A 4 qui - qui les touchoit tant. Que veux-tu que je te dise? Vérité dans un tems, erreur dans un autre. Que ne faisons-nous comme les Chrétiens?
Nous sommes bien simples de refuser des établissemens & des conquêtes faciles dans des climats
heureux, \* parce que l'eau n'y est
pas assez pure pour nous laver selon les principes du saint Alcoran.

Je rends graces au Dieu Toutpuissant, qui a envoyé Hali son grand Prophète, de ce que je professeume Religion, qui se fait préférer à tous les intérêts humains, & qui est pure comme le Ciel, dont elle est descenduë.

#### A Paris le 13. de la Lune de Sapbar 1715

\*Les Mahomerans ne se soucient point de prendre Venise, parce qu'ils n'y trouveroient point d'eau pour leurs Purisscations.



# LETTRE LXIV.

Usbek à son Ami Ibben.

# A Smirne.

Es Loix sont furieuses en Europe contre ceux qui se tuënt eux mêmes; on les fait mourir pour ainsi dire une seconde sois: ils sont trainez indignement par les ruës: on les note d'infamie: on confisque leurs biens.

Il me paroît, lbben, que ces Loix sont bien injustes. Quand je suis accablé de douleur, de misére, de mépris, pourquoi veut-on m'empêcher de mettre sin à mespeines; & me priver cruellement d'un remede qui est en mes mains?

A s Pour.

### to LETTRES

Pourquoi veut on que je travaille pour une Societé, dont je confens de n'être plus? Que je tienne malgré moi une convention, qui s'est faite sans moi? La Societé est fondée sur un avantage mutuel: mais lorsqu'elle me devient onéreuse, qui m'empêche d'y renoncer? La vie m'a été donnée comme une saveur; je puis donc la rendre, lorsqu'elle ne l'est plus: la cause cesse; l'esset doit donc cesser aussi.

Le Prince veut-il que je sois son Sujet, quand je ne retire point les avantages de la sujettion? Mes Concitoyens peuvent-ils demander ce partage inique de leur utilité, & de mon desespoir? Dieu, different de tous les biensaiteurs, veut-il me condamner à recevoir des graces qui m'accablent?

Je suis obligé de suivre les Loix, quand je vis sous les Loix: mais quand je n'y vis plus, peuvent elles me lier encore? Mais, Mais, dira-t'on, vous troublez l'ordre de la Providence. Dieu a uni vôtre Ame avec vôtre Corps; st vous l'en féparez: vous vous opposez donc à ses desseins, se vous lui résistez.

Que veut dire cela? Troublai je l'ordre de la Providence, lorsque je change les modifications de la matiere, & que je rends quarrée une boule que les premieres Loix du mouvement, c'est-à-dire, les Loix de la Création, & de la Confervation, avoient faite ronde? Non, sans doute, je ne fais qu'user du droit qui m'a été donné; & en ce sens, je puis troubler à ma fantaisie toute la nature, sans que l'on puisse dire que je m'opose à la Providence.

Lorsque mon Ame sera séparce de mon Corps, y aura-t'il moins d'ordre, & moins d'arrangement dans l'Univers? Croyez-vous que cette nouvelle combinaison soit

A 6 moins

moins parfaite & moins dépendante des Loix générales? Que le monde y ait perdu quelque chose, & que les ouvrages de Dieu soient moins grands, ou plûtôt moins immenses?

Croyez - vous que mon Corps devenu un Epi de bled, un ver, un gazon, soit changé en un ouvrage de la nature moins digne d'elle ? Et que mon Ame dégagée de tout ce qu'elle avoit de terrestre, soit devenue moins sublime?

Toutes ces idées, mon cher Ibben, n'ont d'autre source que nôtre orgüeil; nous ne sentons point nôtre petitesse; & malgré qu'on en ait, nous voulons être comptez dans l'Univers, y figurer, & y être un objet important. Nous nous imaginons que l'anéantissement d'un Etre aussi parfait que nous, dégraderoit toute la nature: & nous ne conçevons pas qu'un homme de plus ou moins dans le monde;

P.E.R.S.A.N.E.S. 13: monde; que dis je, tous les hommes ensemble: cent millions de terres comme la nôtre, ne sont qu'un atôme subtil & délié, que Dieu n'aperçoit qu'à cause de l'immensité de ses connoissances.

A Paris le 15. de la Lune de Sapbar 1715.





# LETTRELXV

RICA à USBER.

A \* \* \*.

Et'envoye la copie d'une Lettre qu'un François qui est en Espagne a écrite ici : je crois que tu seras bien-aise de la voir.

JEPARCOURS depuis six moisse l'Espagne & le Rortugal, & je visse parmi des peuples, qui méprifant tous les autres, font aux seuls François l'honneur de les hair.

La gravité est le caractère brillant des deux Nations: elle se manisesse principalement de deux manieres; par les lunettes & par la moustache.

Les

Les Lunettes font voir démonstrativement que celui qui les poste, est un homme consommé dans les Sciences, & enséveli dans de prosondes lectures, à un tel point que sa vûë s'en est affoiblie; & tout nez, qui en est orné ou chargé, peut passer sans contredit pour le nez d'un Sçavant.

Pour la moustache, elle est respectable par elle-même, & indépendamment des conséquences; quoique pourtant on ne laisse pas d'en tirer souvent de grandes utilitéz pour le service du Prince, & l'honneur de la Nation, comme le sit bien voir un fameux Général Portugais dans les Indes: \* car se trouvant avoir besoin d'argent, il se coupa une de ses moustaches, & envoya demander aux habitans de Goa vingt mille pistoles sur ce gage: elles lui surent prêtées d'abord,

<sup>\*</sup> Jean de Castro.

bord, & dans la suite il retira sa moustache avec honneur.

On conçoit aisément que des peuples graves & flegmatiques comme ceux-là, peuvent avoir de la vanité : aussi en ont-ils. Ils la fondent ordinairement sur deux choses bien considérables. Ceux qui vivent dans le Continent de l'Espagne & du Portugal , se sentent le cœur extrêmement élevé, lorsqu'ils sont ce qu'ils apellent de vieux Chrétiens; c'est-à-dire, qu'ils ne sont pas originaires de ceux à qui l'Inquisition a persuadé dans ces derniers fiécles d'embrasser la Religion Chrétienne. Ceux qui sont dans les Indes ne font pas moins flattez, lorsqu'ils: considérent qu'ils ont le sublime mérite d'être, comme ils disent, hommes de chair blanche. Il n'y a jamais eu dans le Serrail du Grand Seigneur de Sultane si orgüeilPERSANES. 17 guëilleuse de sa beauté, que le plus vieux & le plus vilain mâtin ne l'est de la blancheur olivâtre de son teint, lorsqu'il est dans une ville du Méxique, assis sur sa porte, les bras croifez. Un homme de cette conséquence; une créature si parsaite ne travailleroit pas pour tous les tresors du monde, & ne se résoudroit jamais, par une vile & mécanique industrie, de compromettre l'honneur & la dignité de sa peau.

Car il faut sçavoir que lorsqu'un homme a un certain mérite en Espagne; comme, par exemple, quand il peut ajoûter aux qualitez dont je viens de parler, celle d'étre le propriétaire d'une grande épée, ou d'avoir apris de son pere l'art de faire jurer une discordante Guitarre: il ne travaille plus: fon honneur s'interresse au repos-

18 de ses membres. Celui qui reste: affis dix heures par jour, obtient précisément la moitié plus de considération qu'un autre, qui n'en reste que cinq:; parce que c'est fur les chaises que la noblesse s'acquiert.

Mais quoique ces invincibles ennemis du travail fassent parade d'une tranquilité Philosophique, ils ne l'ont pourtant pas dans le cœur; car ils sont toujours as moureux : ils font les premiers hommes du monde pour mourir de langueur sous la fenêtre des leurs maîtresses; & tout Espagnol, qui n'est pas en rumé, ne sçauroit passer pour galant.

Ils sont premiérement dévots, & secondement jaloux. Ils se garderont bien d'exposer leurs femmes aux entreprises d'un Soldat criblé de coups, ou d'un Magistrat décrépité: mais ils les

enfermeront avec un novice fervent qui baisse les yeux, ou un robuste Franciscain qui les

Ils connoissent mieux que les autres le foible des femmes : ils ne veulent pas qu'on leur voye le talon, & qu'on les surprenne par le bout des pieds : ils İçavent que. l'imagination va toujours, que rien ne l'amuse en chemin; elle arrive, & là on étoit quelquefois averti d'avance.

On dit par tout que les rigueurs de l'amour sont cruelles : elles le sont encore plus pour les Espagnols : les femmes les guérissent de leurs peines; mais elles ne font que leur en faire changer; & il leur reste toûjours un long & fâcheux souvenir d'une passion éteinte.

Ils ont de petites politesses,

qui en France paroîtroient mai placées: par exemple, un Capitaine ne bat jamais son Soldat, sans lui en demander permission, & l'Inquisition ne fait jamais brûler un Juis sans lui faire ses excuses.

Les Espagnols qu'on ne brûle pas, paroissent si attachez à l'Inquisition, qu'il y auroit de la mauvaise humeur de la leur ôter: je voudrois seulement qu'on en établit une autre; non pas contre les Hérésiarques, qui attribuent à de petites pratiques Monachales, la même efficacité qu'aux sept Sacremens; qui adorent tout ce qu'ils vénérent, & qui sont si dévots, qu'ils sont à peine Chrétiens.

Vous pourrez trouver de l'esprit & du bon sens chez les Espagnols, mais n'en cherchez point point dans leurs Livres : voyez une de leurs Bibliotheques ; les Romans d'un côté, & les Scholastiques de l'autre : vous diriez que les parties en ont été faites, & le tout rassemblé, par quelque ennemi secret de la raison humaine.

Le seul de leurs Livres qui soit bon, est celui qui a fait voir le ridicule de tous les autres.

Ils ont fait des découvertes immenses dns le nouveau Monde, & ils ne connoissent pas encore leur propre Continent: il y a sur leurs Rivieres tel Port, qui n'a pas encore été découvert; & dans leurs montagnes des Nations qui leur sont inconnuës.

Ils disent que le Soleil se leve & se couche dans leur païs : mais il faut dire aussi qu'en saiLETTRES

fant sa course, il ne rencontre que des Campagnes ruïnées, & des contrées desertes.

Je ne serois pas saché, Usbek, de voir une Lettre-écrite à Madrid par un Espagnol qui voyageroit en France: je crois qu'il vangeroit bien sa Nation: quel vaste champ pour un homme slegmatique & pensis! Je m'imagine qu'il commenceroit ainsi la description de Paris.

Il y a ici une Maison où l'on met les sous : on croiroit d'abord qu'elle est la plus grande de la Ville : non, le reméde est bien petit pour le mal. Sans doute que les François extrêmement décriez chez leurs voissins, enferment quelques sous dans une maison, pour persuader que ceux qui sont dehors ne le sont pas.

Je laisse-là mon Espagnol. Adieu, mon cher Usbek.

A Paris le 17. de la Lune de Saphar 1715.



# ながながなま かながなか

# LETTRE LXVI.

Usbek à Rhedi.

# A Venise.

L'été des hommes bornez, que le hazard a mis à la tête des autres, & qui n'ont presque consulté que leurs préjugez, & leurs fantaifies.

Il femble qu'ils ayent méconnu la grandeur & la dignité même de leur ouvrage: ils se sont amusez à faire des institutions puériles, avec lesquelles ils se sont à la vérité conformez aux petits esprits, mais décréditez auprès des gens de bon sens.

Ils se sont jettez dans des détails inutiles : ils ont donné dans des cas particuliers ; ce qui marque les choses que par parties, & n'embrasse rien d'une vue generale.

Quelques uns ont affecté de se fervir d'une autre Langue que la vulgaire; chôse absurde par un faiseur de Loix : comment peuton les observer, si elles ne sont pas connuës?

Hs ont souvent aboli sans necessité celles qu'ils ont trouvées établies; c'est-à-dire qu'ils ont jetté les Peuples dans les desordres

inseparables des changemens.

U est vrai que par une bisarrerie qui vient plûtôt de la natu-re que de l'esprit des hommes, il est quelquesois necessaire de changer certaines Loix Mais le cas est rare; & lorsqu'il arrive, il n'y faut toucher que d'une main tremblante : on y doit observer tant de solemnitez, & apporter tant de précautions, que Tome. II.

le peuple en concluë naturellement que les Loix sont bien saintes, puisqu'il faut tant de sormalitez pour les abroger.

Souvent ils les ont faites trop subtiles, & ont suivi des idées Logiciennes, plûtôt que l'Equité naturelle. Dans la suite elles ont été trouvées trop dures; & par un esprit d'équité, on a cru devoir s'en écarter: mais ce remede étoit un nouveau mal. Quelles que soient les Loix, il faut toûjours les suivre, & les regarder comme la conscience publique, à laquelle celle des particuliers doit se non-former toûjours.

Il faut pourtant avouer que quelques-uns d'entr'eux ont eu une attention, qui marque beaucoup de fagesse; c'est qu'ils ont donné aux peres une grande autorité sur leurs enfans: rien ne soulage plus les Magistrats; rien ne dégarnit plus les Tribunaux; rien enfin

enfin ne répand plus de tranquillité dans un Etat, où les mœurs font toûjours de meilleurs Citoyens, que les Loix.

C'est de toutes les puissances celle dont on abuse le moins: c'est la plus sacrée de toutes les Magistratures: c'est la seule, qui ne dépend pas des conventions, & qui les a même pre-

cedées.

On remarque que dans les pays où l'on met dans les mains Paternelles plus de récompenses & de punitions, les familles sont mieux réglées: les peres sont l'image du Createur de l'Univers, qui, quoiqu'il puisse conduire les hommes par son amour, ne laisse pas de se les attacher encore par les motifs de l'esperance, & de la crainte.

Je ne finirai pas cette Lettre fans te faire remarquer la bifarrerie de l'Esprit des François. On dit qu'ils ont-retenu des Loix LETTRES

18 Romaines un nombre infini de choses inutiles, & même pis; & ils n'ont pas pris d'elles la puissance paternelle, qu'elles ont établie comme la premiere autorité légitime.

De Paris le 18, de la Lune de Saphar. 1715.

## 

#### LETTRE LXVII.

## LE GRAND EUNUQUE à USBEK

#### A Paris.

Ier des Armeniens menerent au Serrail une jeune Esclave de Circaffie, qu'ils vouloientendre. Je la fis entrer dans les appartemens secrets; je la deshabillai; je l'examinai avec les regards d'un Juge; & plus je l'examinai, plus je lui trouvai de graces. Une pudeur virginale fembloit

PERSANES. 29 bioit vouloir les dérober à ma vûë: je vis tout ce qu'il lui en coûtoit pour obéir: elle rougif-foit de fe voir nûë même devant moi, qui exemt des passions, qui peuvent allarmer la pudeur, suis inanimé sous l'empire de ce sexe, & qui, ministre de la modestie dans les actions les plus libres, ne porte que de chastes regards, & ne puis inspirer que l'innocence.

Dès que je l'eus jugée digne de toi, je baissai les yeux: je lui jettai un manteau d'écarlate: je lui mis au doigt un anneau d'or: je me prosternai à ses pieds: je l'adorai comme la Reine de ton cœur: je payai les Armeniens: je la dérobai à tous les yeux. Heureux Usbek, tu possedes plus de beautez, que n'en enferment tous les Palais d'Orient. Quel plaisir pour toi de trouver à ton retour tout ce que la Perse a de plus ravissant; & de voir dans ton Serrail

se LETTEES

renaître les graces, à melure que
le tems & la possession travaillent.
à les détruire!

du Serrail de Ratmé le 1. de la Lune de Rebinb 1, 1715.

## 學沒需於新學學學學學學學學學學

### LETTRE LX VIII.

USBER & RHEDI.

## A Venife.

Epuis que je suis en Europe mon cher Rhedi, j'ai vû bien des Gouvernemens: de n'est pas comme en Asie, où les régles de la Politique se trouvent par tout les mêmes.

J'ai souvent pensé en moi-même pour sçavoir quel de tous les Gouvernemens étoit le plus conforme à la Raison. Il m'a semblé que le plus parfait est celui qui va à son but à moins de frais; & qu'ainsi celui qui conduit les homes mes de la maniere qui convient le plus à leur penchant, & à leur inclipation, est le plus parfait.

Si dans un Gouvernement doux, le Pemple est aussi soumis que dans um Gouvernement severe; le premier est préserable, puisqu'il est plus conforme à la Raison; & que la severité est un motifétran, ger.

Compte, mon cher Rhedi, que dans un Etat, les peines plus ou moins cruelles ne font pas que l'on obéisse plus aux Loix. Dans les Pays, où les châtimens sont moderez, on les craint, comme dans ceux où ils sont tyranniques & affreux.

Soit que le Gouvernement soit doux, soit qu'il soit cruel, on punit toujours par degrez; on inflige un châtiment plus ou moins grand à un crime plus ou B 4 moins

LETTRES moins grand. L'imagination se plie d'elle-même aux mœurs du Pays où l'on vit: huit jours de prison, ou une legere amende, frappent autant l'esprit d'un Européen, nourri dans un Pays de douceur, que la perte d'un bras intimide un Assatique. Ils attachent un certain degré de crainte à un certain degré de peine; & chacun la partage à sa façon : le desespoir de l'infamie vient desoler un François, qu'on vient de condamner à une peine, qui n'ôteroit pas un quart - d'heure de sommeil à un Turc.

D'ailleurs je ne vois pas que la Police, la Justice, & l'Equité soient mieux observées en Turquie, en Perse, chez le Mogol, que dans les Républiques de Hollande, de Venise, & dans l'Angleterre même: je ne vois pas qu'on y commette moins de crimes; & que les hommes intimidez par la grandeur

des châtimens, y soient plus soûmis aux Loix.

Je remarque au contraire une: fource d'injustice, & de vexations, au milieu de ces mêmes Etats.

Je trouve même le Prince, qui est la Loi même, moins Maître que par tout ailleurs.

Je vois que dans ces momens sigoureux, il y a toujours des mouvemens tumultueux, où personne n'est le Chef: & que quand une fois l'autorité violente est méprisée, il n'en reste plus assez à personne, pour la faire revenir.

Que le desespoir même de l'impunité confirme le desordre, & le

rend plus grand.

Que dans ces Etats il ne se forme point de petite révolte; & qu'il n'y a jamais d'intervalle entre le murmure, & la sédition.

Qu'il ne faut point que les grands. Evenemens y soient préparez par de grandes causes : au contraire. 34 LETTRES

le moindre accident produit une grande révolution, souvent aussi imprévûe de ceux qui la font, que

de ceux qui la souffrent.

Lors qu'Osman Empereur des Turcs sut déposé, aucun de ceux qui commit cet attentat, ne songeoit à le commettre: ils demandoient seulement en supplians, qu'on leur sit justice sur quelque gries: une voix qu'on n'a jamais connuë, sortit de la soule par hazard; le nom de Mustapha sut promoncé; & soudain Mustapha sut Empereur.

De Paris le 2, de la Lune de Rhebiab 1, 1715.



#### 

#### LETTRE LXIX.

NARGUM Envoyé de Perse en Moscovie à USBEK. A Paris.

E tous les Nations du monde, mon cher Usbek, il n'y
en a point qui ait surpassé celle
des Tartares, ni en gloire, ni dans
la grandéur des Conquêtes. Ce
Peuple est le vrai Dominateur de
l'Univers: tous les autres semblent être faits pour le servir: il
est également le Fondateur & le
Destructeur des Empires: dans
tous les tems il a donné sur la
terre des marques de sa puissance:
dans tous les âges il a été le seau des
Nations.

Les Tartares ont conquis deux .

fois la Chine; & ils la tiennent

B 6 en-

#### LETTRES 36 encore sous leus obéissance.

Ils donnent sur les vastes Pays qui forment l'Empire du Mo-

gol.

Maîtres de la Perse, ils sont assis sur le Trône de Cyrus, & de Gustaspe. Ils ont soumis la Moscovie. Sous le nom de Turcs ils: ont fait des Conquètes immenses dant l'Europe, l'Asse & l'Afrique; & ils dominent sur ces trois Parties de l'Univers.

Et pour parler de tems plus reculez : c'est d'eux que sont sortis presque tous les Peuples, qui ont renversé l'Empire Romain.

Qu'est-ce que les Conquêtes d'Alexandre, en comparaison de celles

de Genghiscan?

Il n'a manqué à cette victorieuse Nation, que des Historiens, pour celebrer la memoire de ses merveilles.

Que d'actions immortelles ont été ensevelies dans l'oubli! Que d'Em-

PERSANES. 35 d'Empires par eux fondez, dont nous ignorons l'origine! Cette belliqueuse Nation uniquement occupée de sa gloire presente, sure de vaincre dans tous les tems, ne songeoit point à se signaler dans l'avenir, par la mémoire de ses Conquêtes passées.

De Moscoule 4. de la Lune de Rebiab 1. 1715.

## **秦秦汉汉弘法汉京秦梁以,攻京及汉汉汉禄禄**法

### LETTRE LXX.

RICA & IBBEN.

#### A Smirne.

Uoique les François parlent beaucoup, il y a cependant parmi eux une espece de Dervis taciturnes, qu'on appelle Chartreux: on dit qu'ils se coupent la Langue en entrant dans le B7 Cou-

Couvent: & on souhaiteroit sort que tous les autres Dervis se retranchassent de même tout ce que leur Prosession leur rend inutile.

A propos de gens taciturnes, il y en a de bien plus singuliers que ceux-là, & qui ont un talent bien extraordinaire. Ce sont ceux qui sçavent parler sans rien dire; & qui amusent une conversation pendant deux heures de tems, sans qu'il soit possible de les déceler, d'être leur plagiaire, ni de retenir un mot de ce qu'ils ont dit.

Ces fortes de gens sont adorez des femmes: mais ils ne le sont pourtant pas tant que d'autres, qui ont reçû de la nature l'aimable talent de sourire à propos, c'est-à-dire à chaque instant; & qui portent la grace d'une joyeuse approbation sur tout ce qu'elles disent.

Mais

Mais ils sont au comble de l'Esprit, lors qu'ils sçavent entendre finesse à tout, & trouver mille petits traits ingénieux dans les choses les plus communes,

J'en connois d'autres, qui se sont bien trouvez d'introduire dans les conversations les choses inanimées. & d'y faire parler leur habit brodé, leur perruque blonde, leur tabariere, leur canne, & leurs gands. Il est bon de commencer dès la ruë à se faire écouter par le bruit du Carrosse, & du marteau, qui frappe rudement la porte : cet avant-propos prévient pour le reste du discours: & quand l'exorde est beau, il rend supportables toutes les sottises, qui viennent enfutte; mais qui par bonbeur arrivent trop tard.

Je c'affûre que ces petits talens, dont on ne fait aucun cas chez nous, servent bien ici ceux qui sont assez heureux pour les avoir avoir, & qu'un homme de bon sens ne brille guéres devant ces sortes de gens.

De Paris le 6. de la Lune de Robiab 2. 1715,

## 

## LETTRE LXXI.

#### USBEK à RHEBL

## A Venise.

S'Il y a un Dieu, mon cher Rhedi, il faut nécessairement qu'il soit juste: car s'il ne l'étoit pas, il seroit le plus mauvais & le plus imparfait de tous les Etres.

La Justice est un rapport de Convenance, qui se trouve réellement entre deux choses: ce rapport est toujours le même, quelque Etre qui le considere, soit que ce soit Dieu, soit que ce soit un PERSANES. 41 un Ange, ou enfin que ce soit un homme.

Il est vrai que les hommes ne voyent pas toûjouts ces rapports: souvent même lors qu'ils les voyent, ils s'en éloignent; & leur interêt est toûjours ce qu'ils voyent le mieux. La Justice éleve sa voix; mais elle a peine à se faire entendre dans le tumulte des passions.

Les hommes peuvent faire des injustices, parce qu'ils ont interêt de les commettre, & qu'ils aiment mieux se satisfaire que les autres. C'est toûjours par un retour sur eux-mêmes qu'ils agissent: nul n'est mauvais gratuitement: il faut qu'il y ait une raison, qui détermine; & cette raison, est toûjours une raison d'interêt.

Mais il n'est pas possible que Dieu fasse jamais rien d'injuste : dès qu'on suppose qu'il voit la Justice, il faut necessairement qu'il la suive : car comme il n'abesoin de rien, & qu'il se sussit à lui-même; il seroit le plus méchant de tous les Etres, puis qu'il le seroit sans inverêt.

Ainsi quand il n'y auroit pas de Dieu, nous devrions toujours aimer la Justice; c'est-à dire faire nos essorts pour ressembler à ces Etre, dont nous avons une si belle idée; & qui, s'il existoit, seroit necessairement juste. L'ibres que nous serions du joug de la Religion, nous ne devrions pas l'être de celui de l'Equité.

Voità, Rhedi, ce qui m'a fait penser que la Justice est éternelle, & ne dépend point des conventions humaines: & quand elle en dépendroit, ce seroit une verité terrible, qu'il faudroit se dérober à soi-même.

Nous sommes entourez d'hommes plus forts que nous; ils peuvent

vent nous nuire de mille manieres differentes; les trois quarts du tems, ils peuvent le faire impunément. Quel repos pour nous de sça-voir qu'il y a dans le cœur de tous ces hommes un principe interieur, qui combat en nôtre faveur, &c nous met à couvert de leurs entreprifes!

Sans cela nous devrions être dans une frayeur continuelle; nous passerions devant les hommes com-me devant les Lions; & nous ne ferions jamais assurez un moment de nôtre vie de nôtre bien, ni

de nôtre honneur.

Toutes ces pensées m'animent contre ces Docteurs, qui representent Dieu comme un Etre qui sait un exercice tyrannique de sa puissance; qui le font agir d'une maniere, dont nous ne voudrions pas agir nous mêmes, de peur de l'offenser; qui le chargent de toutes les imperfections, qu'il punit

LETTRES

en nous; & dans leurs opinions contradictoires, le representent tantôt comme un Etre mauvais, tantôt comme un Etre, qui hait le mal, & le punit.

Quand un homme s'examine, quelle satisfaction pour sui de trouver qu'il a le cœur juste! Ce plaisir tout severe qu'il est, doit le ravir: it voit son Etre autant au-dessus de ceux qui ne l'ont pas, qu'il se voit au-dessus des Tigres & des Ours. Oüi, Rhedi, si j'étois sûr de suivre toûjours inviolablement cette équité, que j'ai devant les yeux, je me croirois le premier des hommes.

De Paris le 1, de la Lume de Gemmadi 2, 1714.



## **雅光光光光光光光光光光光光光光光光光**

## LETTRE LXXII.

## RICA A \*\*\*.

TE fus hier aux Invalidés: j'aimerois autant avoir fait cet établiffement, si j'étois Prince, que d'avoir gagné trois batailles. On y trouve par tout la main d'un grand Monarque. Je crois que c'est le lieu le plus respectable de la terre.

Quel spectacle que de voir dans un même lieu rassemblées toutes ces victimes de la Patrie, qui ne respirent que pour la désendre; & qui se sentant le même cœur, & non pas la même force ne se plaignent que de l'impuissance où elles sont de se sacrisser encore pour elle!

Quoi de plus admirable que de voir ces guerriers debiles dans cette retraite, observer une Discipline

- 1 5

aussi

#### Lettres

aussi exacte, que s'ils y étoient contraints par la presence d'un ennemi; chercher leur derniere satisfaction dans cette image de la guerre; & partager leur cœur & leur esprit entre les devoirs de la Religion, & ceux de l'art militaire?

Je voudrois que les noms de ceux qui meurent pour la Patrie, fussent écrits & conservez dans les Temples dans des registres, qui fussent comme la source de la Gloire & de la Noblesse.

A Paris le 15. de la Lane de Gemmade 1. 1915.



om cloud one ware los classees Mes

LET-

## **高兴大汉汉汉汉**汉宗:汉汉汉汉汉宋汉汉汉**张**元

## LETTRE LXXIII.

Usbek & Mraza.

## A Ispahan.

Ministres de Cha Soliman avoient sormé le dessein d'obliger tous les Armeniens de Perse de quitter le Royaume, on de se faire Mahometans, dans la pensée que nôtre Empire seroit toûjours pollué, tandis qu'il garderoit dans son sein ces Infidelles.

C'étoit fait de la grandeur Persane, si dans cette occasion l'aveugle dévotion avoit été écoutée.

On ne sçait comment la chose manqua: ni ceux qui firent la proposition; ni ceux qui la rejetterent, n'en connurent les consequences; le hazard sit l'office de

48

la Raison & de la Politique; & sauva l'Empire d'un péril plus grand, que celui qu'il auroit pû courir de la perte de trois batailles, & de la prise de deux villes.

En proscrivant les Armeniens, on pensa détruire en un seul jour tous les Négocians, & presque tous les Artisans du Royaume. Je suis sûr que le grand Cha-Abas auroit mieux aimé se faire couper les deux bras, que de signer un ordre pareil; & qu'en envoyant au Mogol, & aux autres Rois des Indes, ses Sujets les plus industrieux, il auroit crû leur donner la moitié de ses Etats.

Les persecutions que nos Mahometans zelez ont faites aux Guebres, les ont obligez de passer en foule dans les Indes; & ont privé la Perse de cette laborieuse Nation, si appliquée au labourage, qui seule, par son travail, étoit en état de vaincre la sterilité de nos terres. Il ne restoit à la devotion qu'un second coup à faire; c'étoit de ruiner l'industrie, moyennant quoi l'Empire tomboit de lui-même, & avec lui par une suite nécessaire, cette même Religion, qu'on vouloit rendre si florissante.

S'il faut raisonner sans prévention; je ne sçais, Mirza, s'il n'est pas bon que dans un Etat il y ait plusieurs Religions.

On remarque que ceux qui vivent dans des Religions tolerées, se rendent ordinairement plus utiles à leur patrie, que ceux qui vivent dans la Religion dominante; parce qu'éloignez des honneurs, ne pouvant se distinguer que par leur opulence, & leurs richesses; ils sont portez à en acquerir par leur travail; & à embrasser les emplois de la Societé les plus penibles.

D'ailleurs comme toutes les Religions contiennent des préceptes Tome II. C utiles utiles à la Societé, il est bon qu'elles soient observées avec zele. Or qu'y a t il de plus capable d'animer ce zele, que leur multiplicité!

Ce font des Rivales, qui ne se pardonnent rien. La jalousie descend jusqu'aux particuliers: chacun se tient sur ses gardes, & craint de faire des choses, qui deshonoreroient son parti, & l'exposeroient aux mepris, & aux censures impardonnables du parti contraire.

Aussi a-t-on toûjours remarqué qu'une Seste nouvelle, introduite dans un Etat, étoit le moyen le plus sûr pour corriger tous les abus de l'ancienne.

On a beau dire qu'il n'est pas de l'interêt du Prince de souffrir plusieurs Religions dans son Etat. Quand toutes les Sectes du monde viendroient s'y rassembler; cela ne lui porteroit aucun préjudice; parce qu'il n'y en a aucune, qui ne prescrive l'obéissance, & ne prêche

preche la soûmission.

J'avouë que les Histoires sont remplies des guerres de Religion: mais qu'on y prenne bien garde; ce n'est point la multiplicité des Religions, qui a produit ces guerres; c'est l'Esprit d'intolérance qui animoit celle qui se croyoit la dominante.

C'est cet Esprit de Proselytisme, que les Juis ont pris des Egyptiens; & qui d'eux est passé, comme une maladie Epidemique & populaire, aux Mahometans, & aux Chrétiens.

C'est enfin cet Esprit de vertige, dont les progrès ne peuvent être regardez que comme une Eclipse entiere de la Raison humaine.

pse entiere de la Raison humaine.

Car enfin quand il n'y auroit pas de l'inhumanité à affliger la conscience des autres; quand il n'en résulteroit aucun des mauvais effets, qui en germent à milliers: il faudroit être sou pour s'en aviser.

C 2 Celui

#### LETTRES

Celui qui veut me faire changer de Religion, ne le fait sans doute que parce qu'il ne changeroit pas la sienne, quand on voudroit l'y forcer: il trouve donc étrange que je ne fasse pas une chose, qu'il ne feroit pas lui-même, peut-être pour l'Empire du Monde.

A Paris le 26. de la Lune de Gemmadi 1. 1715.



#### **無幾 姚·姚·然此流: 派然然**然然然然然**然 姚 姚**

#### LETTRE LXXIV.

## RICA à \*.\*.\*.

L femble ici que les familles se gouvernent toutes seules: le mari n'a qu'une ombre d'autorité sur sa femme; le pere-sur ses enfans, le maître sur ses esclaves; la Justice se mêle de tous leurs differends; & sois sûr qu'elle est toûjours contre le mari jaloux; le pere chagrin; le maître incommode.

J'allai l'autre jour dans le lieu, où fe rend la Justice. Avant que d'y arriver il faut passer fous les armes d'un nombre infini de jeunes Machandes, qui vous appellent d'une voix trompeuse. Ce spectacle d'abord est assez riant: Mais il devient lugubre, lorsqu'on entre dans les grandes sales, où l'on ne voir que des gens, Tome II.

dont l'habit est encore plus grave. que la figure: Enfin on entre dans le lieu sacré, où se revelent tous les fecrets des familles, & où les actions les plus cachées sont mises aux grand jour-

Là une fille modeste vient avouër les tourmens d'une virginité trop long-tems gardée, ses combats, & sa douloureuse resistance: elle est si peu siere de sa victoire, qu'elle menace toûjours d'une défaite prochaine; & pour que fon pere n'ignore plus ses besoins, elle les expose à tout le peuple.

Une femme effrontée vient ensuite exposer les outrages, qu'elle as faits à son Epoux, comme une rai-

son d'en être separée.

Avec une modestie pareille une autre vient dire qu'elle est lasse de porter le titre de femme, sans en jour : elle vient reveler les mysteres cachez dans la nuit

du mariage : elle veut qu'on la livre aux regards des experts les plus habiles, & qu'une sentence la rétablisse dans tous les droits de la virginité. Il y en a même qui osent désier leurs maris, & leur demander en public un combat, que les témoins rendent si dissicile : épreuve aussi slètrissante pour la femme, qui la soutient; que pour le mari, qui y succombe.

Un nombre infini de filles ravies, ou seduites, sont les hommes beaucoup plus mauvais qu'ils ne sont. L'amour fait retenir ce Tribunal. On n'y entend parler que de peres irrités, de filles abusées, d'amans infidelles; & de maris chagrins.

Par la Loi, qui y est observée, tout enfant né pendant le Mariage, est censé être au mari : il a beau avoir de bonnes raisons pour ne le pas croire; la Loi le C 4 eroit

LETTRES croit pour lui; & le foulage de l'examen, & des scrupules.

Dans ce Tribunal on prend les voix à la majeure: mais on a reconnu par experience qu'il vaudroit mieux les recueillir à la mineure: & cela est bien naturel; car il y a très peu d'esprits justes; & tout le monde convient qu'il y en a une infinité de faux.

De Paris le 1. de la Lune de Gemmads 2, 1715.

## **那**你你没能没是没没没没没没没没没没没没没没

## LETTRE LXXV.

## RICA d \* \* \*.

N dit que l'homme est un Animal sociable. Sur ce piedlà il me paroît que le François est plus homme qu'un autre: c'est l'homme par excellence; car il semble être fait uniquement pour la Societé.

Mais.

Mais j'ai remarqué parmi eux des gens, qui non seulement sont fociables; mais font eux-mêmes: la Societé Universelle. Ils se multiplient dans tous les coins ; & peuplent en un instant les quatrequartiers d'une Ville : cent hommes de cette espece abondent plus, que deux mille Citoyens: ils pourroient réparer aux yeux des étrangers les ravages de la peste ou de la famine. On demande dans les Ecoles, si un Corps peut être en un instant en plusieurs lieux; ils sont une preuve de ce que les Philosophes mettent en question.

Ils font toujours empressez , parce qu'ils ont l'affaire importante de demander à tous ceux qu'ils voyent, où ils vont; & d'où ils viennent.

On ne leur ôteroit jamais de la tête, qu'il est de la bienséance de visiter chaque jour le public en

détail's,

détail; sans compter les visites, qu'ils sont en gros dans les lieux, où l'on s'assemble : mais comme la voye en est trop abregée; elles sont comptées pour rien dans les regles de leur Ceremonial.

Ils fatiguent plus les portes des maisons à coups de marteau. que les vents & les tempêtes. Si l'on alloit examiner la liste de tous les Portiers; on y trouveroit chaque jour leur nom estropié de mille manieres en Caracteres Suisses. Ils passent leur vie à la suite d'un enterrement, dans des Complimens de Condoleance, ou dans des felicitations de mariage. Le Roi ne fait point de gratification à quelqu'un de ses Sujers, qu'il ne leur en coûte une voiture, pour lui en aller témoigner leur joye. Enfin ils re-viennent chez eux bien fatigués se reposer, pour pouvoir reprendre le lendemain leurs penibles fonctions.

Un d'eux mourut l'autre jour de lassitude; & on mit cette Epitaphe sur son tombeau., C'est ici so que repose celui qui ne s'est jamais reposé. Il s'est promené à so cinq cens trente enterremens. Il » s'est réjoui de la naissance de 20 deux mille six cens quatre-vingts 23 enfans. Les pensions dont il a 20 felicité ses amis toûjours en des termes differens, montent , deux millions six cens mille li-2, vres. Le chemin qu'il a fait sur " le pavé " à neuf mille six cens so stades: celui qu'il a fait dans la 20 campagne à trente-six. Sa con-» versation étoit amusante : il ayoir un fonds tout fait de trois " cens soixante - cinq Contes : il possedoit d'ailleurs depuis son so jeune âge cent dix huit Apoph-, thegmes tirez des Anciens, qu'il , employoit dans les occasions , brillantes. Il est mort enfin à la » soikantième année de son êge. Je .. me

CY FORD

60 LETTRES

"me tais, Voyageur; car com-"ment pourrois je achever de te "dire ce qu'il a fait, & ce qu'il a "vû!

De Paris le 3, de la Lune de Gemmadi 2, 1715.

# 繁果果果

### LETTRE LXXVI.

USBEK a RHEDL.

A Venise.

Paris régne la liberté & l'égalité. La Naissance, la Vertu, le mérite même de la guerre, quelque brillant qu'il soit, ne sauve pas un homme de la soule dans laquelle il est consondu. La jaloussie des rangs y est inconnuë. On dit que le premier de Paris est celui qui a les meilleurs chevaux à son Carrosse.

Un grand Seigneur est un homme me, qui voit le Roi, qui parle aux Ministres, qui a des Ancètres, des dettes, & des pensions. S'il peut avec cela cacher son oissveté par un air empressé, ou par un feint attachement pour les plaisirs; il croit être le plus heureux de tous: les hommes.

En Perse il n'y a de grands que ceux, à qui le Monarque donne quelque part au Gouvernement. Ici, il y a des gens, qui sont grands par leur naissance; mais ils sont sans credit. Les Rois sont comme ces ouvriers habiles, qui pour executer leurs ouvrages, se servent toûjours des machines les plus simples.

La Faveus est la grande Divinité des François. Le Ministre est le Grand Prêtre, qui lui offre bien des victimes. Ceux qui l'entourent ne sont point habillez de blanc; tantôt Sacrificateurs, & tantôt sacrifiés, ils se dévouent eux-mêmes à leur Idoler avec tout le Peuple-

A Paris le 9, de la Lune de Gommadi 2, 1715.

# 

#### LETTRE LXXVII

USBER à IBBEN.

#### A Smirne.

E desir de la gloire n'est point disserent de cet instinct, que toures les Créatures ont pour leur conservation. Il semble que nous augmentons nôtre Etre, lorsque nous pouvons le porrer dans la mémoire des autres : c'est une mouvelle vie que nous acquerons & qui nous devient aussi precieuse que celle, que nous avons reçõe du Ciel.

Mais comme tous les hommes

re sont pas également attachez à la vie ; ils ne sont pas aussi également sensibles à la gloire. Cette noble passion est bien toùjours gravée dans leur Cœur : mais l'imagination & l'éducation la modifient de mille manieres.

Cette difference qui se trouve d'homme à homme . se fait en. core plus sentir de Peuple à Peuple.

On peut poser pour maxime que dans chaque Etat le desir de la gloire croît avec la liberté des Sujets, & diminue avec elle : la gloire n'est jamais compagne de la Servitude.

Un homme de bon sens me di-Soit l'autre jour : On est en France à bien des égards plus libre qu'en Perse: aussi y aime-t-on plus la gloire. Cette heureuse fantaisse fait faire à un François avec plaifir, & avec goût, ce que vôtre Sultan n'obtient de ses Sujets, qu'en

qu'en leur mettant sans cesse devant les yeux les supplices, & les recompenses.

Aussi parmi nous le Prince estil jaloux de l'honneur du dernier
de ses Sujets. Il y a pour le maintenir des Tribunaux respectables:
e'est le tresor sacré de la Nation,
& le seul dont le Souverain n'est
pas le Maître; parce qu'il ne peut
l'être sans choquer ses interêts.
Ainsi sir un Sujet se trouve blessé
dans son honneur par son Prince,
soit par quelque préserence, soit
par la moindre marque de mépris,
il quitte sur le champ sa Cour,
son Emploi, son service, & se retire chez hui.

La difference qu'il y a des troupes Françoiles aux vôtres; c'est que les unes composées d'esclaves naturellement lâches ne surmontent la crainte de la mort, que par celle du châtiment; ce qui produit dans l'ame un nouveau

66

veau genre de terreur, qui la rend comme stupide : au lieu que. les autres se presentent aux coups avec delice, & bannissent la crainte par une satisfaction, qui lui est superieure.

Mais le Sanctuaire de l'Honneur, de la Réputation, & de la Vertu semble être établi dans les Républiques, & dans les Pays où l'on peut prononcer le mot de Patrie. A Rome, à Athenes, à Lacedemone, l'honneur payoit seul les services les plus signalez. Une Couronne de Chêne, ou de Laurier ; une statuë ; un Eloge étoit une récompense immense pour une bataille gagnée, ou une Ville prise. .

Là un homme, qui avoit fait une belle action, se trouvoit suffisamment récompensé par cette action même. Il ne pouvoit voir un de ses compatriotes, qu'il ne sentit le plaisir d'être son bien-

faireur :

faiteur: il comptoit le nombre des services par celui de ses Concitoyens. Tout homme est capable de faire du bien à un homme; mais c'est ressembler aux Dieux, que des contribuer au bonheur d'une So-cieté entiere.

Mais cette noble émulation ne doit-elle point être entierement éteinte dans le cœur de vos Perfans, chez qui les emplois & les dignitez ne sont que des attributs de la fantaisse du Souverain ? La réputation & la vertu y sont regardées comme imaginaires, si elles ne sont accompagnées de la faveur du Prince, avec laquelle elles naissent, & meurent de même. Un homme qui a pour lui l'estime publique n'est jamais sûr de ne pas être deshonoré demain: le voilà aujourd'hui Général d'Armée; peut-être que le Prince le va faire son Cuisinier, & qu'il n'aura plus à esperer d'autre EloPERSENES. 69 ge. que celui d'avoir fait un bon ragoût.

De Paris le 15, de la Lune de Gemmadi 2, 1715,

#### 縣沒製保沒於各種深沒沒沒沒沒沒沒沒

#### LETTRE LXXVIIL

USBER au même.

A Smirne.

la Nation Françoise a pour la gloire, il s'est formé dans l'esprit des particuliers un certain je ne sçai quoi, qu'on appelle Point d'honneur: c'est proprement le caractere de chaque Profession: mais il est plus marqué chez les gens de guerre; & c'est le Point d'honneur par excellence. Il me seroit bien difficile de te faire sentir ce que c'est; car nous n'en avons point précisément d'idée.

Au-

Autrefois les François, sur tout les Nobles, ne suivoient guéres d'autres Loix, que celles de ce point d'honneur : elles régloient toute la conduite de leur vie; & elles étoient si feveres, qu'on ne pouvoit sans une peine plus cruelle que la mort, je ne dis pas les enfraindre, mais en éluder la plus petite disposition.

Quand il s'agissoit de régier les disserens, elles ne prescrivoient guéres qu'une maniere de décision, qui étoit le duel, qui tranchoit toutes les dissicultez. Plais ce qu'il y avoit de mal, c'est que souvent le jugement se rendoit entre d'autres parties que celles qui y étoient intéressées.

Pour peu qu'un homme fût connu d'un autre, il falloit qu'il entrât dans la dispute, & qu'il payât de sa personne, comme s'il avoit été lui même en colere. Il se sentoit toûjours honoré d'un tel choix, & d'une préference si flateuse: & tel qui n'auroit pas voulu donner quatre Pistoles à un homme pour le sauver de la Pôtence, lui & toute sa famille; ne faisoit aucune difficulté d'aller risquer pour lui mille fois sa vie.

Cette maniere de décider étoit affez mal-imaginée: car de ce qu'un homme étoit plus adroit, ou plus fort qu'un autre; il ne s'enfuivoit pas qu'il eût de meilleures raisons.

Aussi les Rois l'ont ils désendue sous des peines très-severes : mais c'est en vain; l'Honneur qui veut toûjours régner, se révolte, & il ne reconnoît point de Loix.

Ainsi les François sont dans un état bien violent: car les mêmes Loix de l'honneur obligent un honnête homme de se vanger, quand il a été offensé; mais d'un autre côté la Justice le punit des plus cruelles peines lorsqu'il se vange. Si l'on suite

fuit les Loix de l'Honneur, on périt sur un échaffaut: si l'on suit celles de la Justice, on est banni pour jamais de la Societé des hommes: Il n'y a donc que cette cruelle alternative, ou de mourir, ou d'être indigne de vivre.

De Paris le 18, de la Lune de Gemmads 2, 1715.

## **撤**沒沒沒沒沒沒沒沒沒沒沒

## LETTRE LXXIX.

USBEK & RHEDI.

E Monarque qui a si longtems régné n'est plus. † Il a bien fait parler des gens pendant sa vie; tout le monde s'est tû à sa mort. Ferme & courageux dans te dernier moment, il a paru ne teder qu'au destin. Ainsi mourur

<sup>†</sup> Il moutut le 1. Septembre 1715.

PERSANES. 72
rut le grand Cha-Abas, après
avoir rempli toute la terre de son
nom.

Ne crois pas que ce grand évenement n'ait fait faite ici que des reflexions morales. Chacua a pensé à ses affaires, & à prendre ses avantages dans ce changement. Le Roi arrière peut-fils du Monarque défunt n'ayant que cinq ans, un Prince son oncle a été declaré Régent du Royaume.

Le feu Roi avoit fait un Testament, qui bornoit l'autorité du Régent. Ce Prince habile a été au Parlement, & y exposant tous les droits de sa naissance, il a fait casser la disposition du Monarque, qui, voulant se survivre à lui-méme, sembloit avoir pretendu regner encore après sa mort.

Les Parlemens ressemblent à ces ruïnes que l'on foule aux pieds, mais qui rappellent toûjours l'i-

dée de quelque Temple fameux par l'ancienne Religion des Peuples. Ils ne se mèlent gueres plus que de rendre la Justice; & leur autonité est toûjours languissante, à moins que quelque conjoncture imprevue ne vienne lui rendre la force & la vie. Ces grands Corps ont suivi le destin des choses humaines: ils ont cedé au tems, qui détruit tout; à la corruption des mœurs, qui a tout affoibli; à l'autorité suprème, qui a tout abatu.

Mais le Regent, qui a voulu se se rendre agreable au peuple, a paru d'abord respecter cette image de la liberté publique: & comme s'il avoit pensé à relever de terre le Temple & l'Idole; il a voulu qu'on les regardat comme l'appui de la Monarchie, & le fondement de toute autorité legitime.

A Parês le 4, de la Lune de Regeb. 1715.

# 

#### LETTRE LXXX.

USBEK à son frere SANTON, au Monastere de Gasbin.

Santon, & je me prosterne: je regarde les vestiges de tes pieds, comme la prunelle de mes yeux. Ta sainteté est si grande, qu'il semble que tu ayes le cœur de nôtre saint Prophète: tes austeritez étonnent le Ciel même: les Anges t'ont regardé du sommet de la gloire, & ont dit: Comment est-il encore sur la terre, puisque son Esprit est avec nous, & vole autour du Trône, qui est sourent par les nuées?

Et comment ne t'honorerois je pas, moi qui ai appris de nos Docteurs, que les Dervis mêmes infi-

Tome II. D · delles

delles ont toûjours un caractere de Sainteté, qui les rend respectables aux vrais Croyans; & que Dien s'est chiossi dans tous les coins de la terre des ames plus pures que les autres, qu'il a séparées du monde impie, afin que leurs mortifications, & leurs prieres ferventes suspendissent sa colere prête à

tomber sur tant de Peuples rebel-

les

Les Chrétiens disent des merveilles de leurs premiers Santons, qui se résugierent à milliers dans les Deserts affreux de la Thebaïde, eurent pour Chess Paul, Antoine, & Pacome. Si ce qu'ils en disent est vrai, leurs vies sont aussi pleines de prodiges, que cel·les de nos plus sacrez Immaums. Ils passoient quelquesois dix ans entiers sans voir un seul homme: mais ils habitoient la nuit & le jour avec des Demons: ils étoient sans cesse tourmentez par ces Esprits prits malins: ils les trouvoient au lit; ils les trouvoient à table; jamais d'assle contr'eux. Si tout ceci est vrai, Santon venerable, il faudroit avouerque personne n'auroit jamais vecu en plus mauvaise Compagnie.

Les Chrétiens sensez regardent toutes ces Histoires comme une Allegorie bien naturelle, qui peut nous servir à nous faire sentir le malheur de la condition humaine. En vain cherchons-nous dans le Defert un état tranquille; les tentations nous suivent toûjours: nos passions sigurées par les Demons ne nous quittent point encore : ces monstres du Cœur; ces illusions de l'Esprit; ces vains fantômes de l'Erreur & du Mensonge, se montrent toûjours à nous pour nous féduire, & nous attaquent jusques dans les jeunes, & les Cilices; c'est-à-dire jusques dans no tre force même.

Pour moi, Santon veherable;

LETTRES 76 je sçais que l'Envoyé de Dieu 2 enchaîné Satan, & l'a précipité dans les abîmes : il a purifie la terre autrefois pleine de son Empire, & l'a renduë digne du séjour des Anges & des Prophêtes.

d Paris le 9. de la Lune de Chabban. 1715.

### <u>緊急保险保险的政策系统,保险保险保险</u>

#### LETTRE LXXXI.

#### USBEK & RHEDI.

#### A Venise.

TE n'ai jamais oui parler du Droit public qu'on n'ait commencé par rechercher soigneusement quelle est l'origine de Societez; ce qui me paroît ridicule. Si les hommes n'en formoient point; s'ils se quittoient, & se fuyoient les uns les

tiennent leparez: mais ils naident tous liez les uns aux autres: un fils est né auprès de son pere, & il s'y tient: voilà la Societé, & la cause de la Societé.

Le Droit public est plus comu en Europe, qu'en Asie: cependant on peut dire que les passions des Princes; la patience des Peuples; la slâterie des Ecrivains, en ont cor-

rompu tous les principes.

Ce Droit, tel qu'il est aujourd'hui, est une Science, qui apprend aux Princes jusques à quel point ils peuvent violer la justice, sans choquer leurs interêts. Quel dessein, Rhedi, de vouloir, pour endurcir leur conscience, mettre l'iniquité en système; d'en donner des régles, d'en former des principes, & d'en tirer des conséquences!

La puissance illimitée de nos subli-D 3 mes mes Sultans, qui n'a d'autre regle qu'elle-même, ne produit pas plus de monstres, que cet Art indigne, qui veut faire plier la Justice, toute inflexible qu'elle est.

On diroit, Rhedi, qu'il y a deux Justices toutes disserentes: l'une, qui regle les affaires des particuliers; qui regne dans le Droit Civil: l'autre qui regle les disserens, qui surviennent de Peuple à Peuple; qui tyrannise dans le Droit Public: comme si le Droit n'étoit pas lui-même un Droit Civil; non pas à la verité d'un Pays particulier, mais du monde.

Je t'expliquerai dans une autre. Lettre mes perfées là dessus.

De Paris le 1. de la Lune de Zilhage 1716.

<del>(\*\*) (\*\*\*</del>

### 

#### LETTRE LXXXII.

### USBER au même.

-Es Magistrats doivent rendre , la justice de Citoyen à Cisoyen: chaque Pouple la doit rendre lui-même de lui à un autre Peuple. Dans cente sesonde disriburion de justice, on ne peut employer d'autres maximes que dans la premiere.

De Peuple à Peuple il oft raremant befoin de tiers pour juger; parce que les sujers de disputes font presque toujours clairs & fapiles à terminer. Les intenêts de deux Nations sont ordinairement & lépanez, qu'il ne faut qu'aimer la justice pour la trouver; on me peut guénes se prévenir dans sa propre cause.

Il n'en est pas de même des D 4

30

differens, qui arrivent entre partieuliers. Comme ils vivent en Societé, leurs interêts sont si mêlez & si confondus: il y en a de tant de sortes differentes, qu'il est nécessaire qu'un tiers debroüille ce que la cupidité des parties chezche à obscurcir.

Il n'y a que deux sortes de guerres justes: les unes, qui se sont pour repousser un Ennemi, qui attaque: les autres pour secourir un Allié,

qui est attaqué.

Il n'y auroit point de justice de faire la guerre pour des querelles particulieres du Prince; à moins que le Cas ne fût si grave, qu'il méritât la mort du Prince, ou du Peuple qui l'a commiss. Ainsi un Prince ne peut faire la guerre, parce qu'on lui aura refusé un honneur, qui lui est dû, ou parce qu'on aura eu quelque procedé peu convenable à l'égard de ses Ambassadeurs, & autres cho-

ses pareilles; non plus qu'un particulier ne peut tuer celui qui lui refuse le pas. La raison en est que comme la déclaration de guerre doit être un acte de Justice, dans laquelle il faut toûjours que la peine soit proportionnée à la faute; il faut voir si celui, à qui on déclare la guerre, merite la mort. Car faire la guerre à quelqu'un, c'est vouloir le punir de mort.

Dans le Droit public l'acté de Justice le plus severe, c'est la guerre; puisque son but est la destruc-

tion de la Societé.

Les represailles sont du second degré. C'est une Loi que les Tribunaux n'ont pû s'empêcherd d'obferver, de mesurer la peine par le crime.

Un troisieme acte de Justice se c'est de priver un Prince des avantages, qu'il peut tirer de nous proportionnant toujours la peines à l'offense.

La

Le quatrième acte de Justice 3. qui doit être le plus fréquent, c'est la renonciation à l'alliance du Peuple, dont on a à se plaindre. Cette peine répond à celle du bannissement établi dans les Tribunaux, qui retranche les coupables de la Societé. Ainsi un Prince, à l'alliance duquel nous renonçons, est retranché par là de nôtre Societé, & n'est plus un de nos Membres.

On ne peut pas faire de plusgrand affront à un Prince, que derenoncer à son alliance, ni lui faire de plus grand honneur, que dela contracter. Il n'y a rien parmiles hommes, qui leur soit plus glorieux, & même plus utile, que d'envoir d'autres toûjours attentiss à leur conservation.

Mais pour que l'alliance nous lie, il faut qu'elle foit juste : ainst une Alliance faire entre deux Naaions pour en opprimer une trois sième. sième, n'est pas légitime, & on peut la violer sans crime.

Il n'est pas même de l'honneur & de la dignité du Prince de s'allier avec un Tyran. On dit qu'un Monarque d'Egypte sir avertir le Roi de Samos de sa cruauté, & de sa tyrannie; & le somma de s'en cortiger: comme il ne le sit pas, il lui envoya dire qu'il rénonçoit à son amitié, & à son alliance.

Le Droit de Conquête n'est point un Droit. Une Societé ne peut être fondée que sur la volonté des Asfociez: si elle est détruite par la Conquête, le Peuple redevient libre: il n'y a plus de nouvelle Societé; & si le Vainqueur en veut former, c'est une tyrannie.

A l'égard des Traitez de Paix; ils ne sont jamais légitimes, lorsqu'ils ordonnent une cession, ou dédommagement plus considerable, que le dommage causé: autrement c'est une pure violence, con-

tre laquelle on peut toûjours rever nir: à moins que pour r'avoir ce qu'on a perdu, on ne soit obligé de se servir de moyens si violens, qu'il en arrive un mal plus grand que le bien, que l'on en doit retirer.

Voilà, cher Rhedi, ce que j'appelle le Droit Public; voilà le Droit des Gens, ou plûtôt celui de la

Railon.

A Paris le 4. de la Lune. de Zilhage 1716.

LETE



#### LETTRE LXXXIII

# L E PREMIER EUNUQUE

à USBEK.

#### A Paris.

femmes jaunes du Royaume de Visapour: j'en ai acheté une pour ton frere le Gouverneur de Mazenderan, qui m'envoya il y a un mois son commandement sublime, & cent Tomans.

Je me connois en femmes d'autant mieux qu'elles ne me surprennent pas, & qu'en moi les yeux ne sont point troublez par les mouvemens du cœur.

Je n'ai jamais vû de beauté si réguliere & si parfaite : ses yeux brilbrilans portent la vie sur son vis fage, & relevent l'éclat d'une couleur qui pourroit effacer tous les charmes de la Circassie.

Le premier Eunuque d'une Negociant d'Ispahan la marchandoit avec moi : mais elle se deroboit dedaigneusement à ses regards, & sembloit chercher les miens; comme si elle avoit voulume dire qu'un vil Marchand n'étoit pas digne d'elle, & qu'elle étoit destinée à un plus illustre Epoux.

Je te l'avouë, je sens dans moi-mêmeune joye secrette, quand je pense aux charmes de cette belle personne: il me semble que je la vois entrer dans le Serrail de tonfrere: je me plais à prevoir l'étonnement de toutes ses semmes: la douleur imperieuse des unes; l'assistant muette, mais plus douloureuse des autres; la consolation maligne de celles, qui n'esperent plus rien; & l'ambition irritée de celles, qui esperent encore.

Je vais d'un bout du Royaume à l'autre faire changer tout au Serrail de face: que de passions je vaisémouvoir ? Que de craintes, & de peines je prepare!

Cependant dans le trouble du dedans, le dehors ne sera pas moins tranquille: les grandes revolutions seront cachées dans le fond du cœur; les chagrins seront devorez. & les joyes contenues: l'obéssance ne sera pas moins exacte, & les regles moins inflexibles: la douceur toûjours contrainte de paroitre, sortira du fond même du desespoir.

Nous marquons que plus nous avons de femmes sous nos yeux, moins elles nous donnent d'embarras. Une plus grande necessité de plaire; moins de facilité de s'unir; plus d'exemples de soumission: tout cela leur forme des chaînes: les mes sont sans cesse attentives sur les demarches des autres: il semble que de concert avec nous elles tra-

vaillent à se rendre p'us dépendantes: elles sont presque la moitié de nôtre office, & nous ouvrent les yeux, quand nous les sermons. Que dis je, elles irritent sans cesse le Maître contre leurs Rivales, & elles ne voyent pas combien elles se trouvent près de celles qu'on punit.

Mais tout cela, magnifique Seigneur, tout cela n'est rien sans la
presence du Maître. Que pouvonsnous faire avec ce vain fantôme
d'une autorité qui ne se communique jamais toute entiere? Nous ne
representons que foiblement la
moitié de toi-même: nous ne pouvons que leur montrer une odieuse
severité. Toi, tu temperes la crainte par les esperances; plus absolu,
quand tu caresses, que tu ne l'es,
quand tu menaces.

Reviens donc, magnifique Seigneur, reviens dans ces lieux porter par tout les marques de tons

Em=

Empire. Viens adoucir des passions des des persons des tout prétexte de faillir: viens appaiser l'amour qui murmure; & rendre le devoir même aimable; viens enfin soulager tes sidelles Eunuques d'un fardeau, qui s'appesantit chaque jour.

Du Serrail d'Ispaban le & de La Lune de Zilbadé, 1716,



# 聯教於於東公然於於於原來深及深來沒樣沒達

#### LETTRE LXXXIV.

USBEK à HASSEIN DERVIS de la Montagne de faron.

Toi, sage Dervis, dont l'esprit curieux brille de tant de connoissances, écoute ce que je te vais dire.

Il y a ici des Philosophes, qui à la verité n'ont point atteint jusqu'au faîte de la Sagesse Orientale: ils n'ont point été ravis jusqu'au Trône lumineux: ils n'ont ni entendu les paroles inessables, dont les concerts des Anges retentissent; ni senti les formidables accès d'une sureur Divine: mais laissez à eux-mêmes, privez des faintes merveilles, ils suivent dans le silence les traces de la Raison humaine.

Tu:

Tu ne scaurois croire jusqu'où ce Guide les a conduits. Ils ont débrouillé le Chaos; & ont expliqué par une mechanique simple. L'Auteur de la Nature a donné du mouvement à la matiere : il n'en a pas sallu davantage pour produire cette prodigieuse varieté d'effets, que nous voyons dans l'Univers.

Que les Legislateurs ordinaires nous proposent des Loix, pour regler les Societez des hommes a des Loix aussi sujettes au changement, que l'esprit de ceux qui les proposent, & des Peuples qui les observent: ceux-ci ne nous parlent que des Loix generales, immuables, éternelles, qui s'observent sans aucune exception, avec un ordre, une régularité, & une promptitude infinie, dans l'immensité des espaces.

Et que crois - tu, homme Di-

vin.

vin, que soient ces Loix ? Tu t'imagines peut-être qu'entrant dans le Conseil de l'Eternel, tu vas être étonné par la sublimité des mysteres: tu renonces par avance à comprendre: tu ne te proposes que d'amirer.

Mais tu changeras bien-tôt de pensée: elles n'eblouissent point par un faux respect: seur simplicité les a faites long-tems méconnoître: & ce n'est qu'après bien des reslexions, qu'on en connu toute la secondité, & toutes l'étendue.

La premiere est, que tout Corps tend à décrire une ligne droite; à moins qu'il ne rencontre quelque obstacle, qui l'en détourne: & la seconde, qui n'en est qu'une suite, c'est que tout Corps qui tourne autour d'un centre, tend à s'en éloigner; parce que plus il en est loin, plus la ligne, qu'il décrit, approche de la ligne droite.

PERSANE . 93 Woilà, sublime Dervis Aa Clef de La Nature. Voilà des principes séconds, dont on tire des consequences à perte de vuë, comme je te la ferai voir dans une Lettre particuliere.

La connoissance de cinq ou six veritez a rendu leur Philosophie pleine de miracles; & leur a fait faire plus de prodiges & de merveilles, que tout ce qu'on nous raconte de mos Saints Prophêtes.

Car enfin je suis persuadé qu'il n'y a aucun de nos Docteurs, qui n'eût été embarassé, si on lui eût dit de peser dans une balance tout l'air, qui est autour de la Terre; ou de mesurer toute l'eau, qui tombe chaque année sur sa surface; & qui n'eût pensé plus de quatre sois, avant que dire combien de lieuës le son sait dans une houre; & quel tems un rayon de lumiere employe à venir du Soleil à nous? Combien de toises il

y a d'ici à Saturne ? Quelle est la courbe selon laquelle un Vaisseau doit être taillé, pour être le meilleur voilier qu'il soit possible.

Peut être que si quelque homme Divin avoit orné les ouvrages de ces Philosophes de paroles hautes & sublimes; s'il y avoit mêlé des figures hardies, & des Allegories mysterieuses; il auroit fait un bel' ouvrage, qui n'auroit cedé qu'au Saint Alcoran.

Cependant s'il faut te dire ce que je pense: je ne m'accommode guéres du stile figuré. Il y a dans nôtre Alcoran un grand nombre de choses pueriles, qui me paroifsent toûjours telles; quoiqu'elles soient relevées par la force & la vie de l'expression: il semble d'abord que les Livres inspirez ne sont que les idées divines renduës en langage humain : au contraire dans nos Livres Saints, on trouve le langage de Dieu, & les idées des hommes 🛊

mes; comme si par un admirable caprice, Dieu y avoit dicte ses paroles, & que l'homme eût fourni les pensées.

Tu diras peut être que je parle trop librement de ce qu'il y a de plus saint parmi nous; tu croiras que c'est le fruit de l'indépendance, où l'on vit dans ce Pays. Non, graces au Ciel, l'Esprit n'a pas corrompu le Cœur; & tandis que je vivrai, Hali sera mon Prophète.

De Paris le 15, de la Euna de Chabban, 1716.

# MANNA 
#### LETTRE LXXXV.

Usbek à Ibben.

A Smirne.

L n'y a point de Pays au monde où la Fortune soit si inconstante que dans celui-ci. Il arrive tous les dix ans des révolutions, qui précipitent le riche dans la misere, & enlevent le pauvre avec des aîles rapides, au comble des richesses. Celui-ci est étonné de sa pauvreté; celui-là l'est de son abondance. Le nouveau riche admire la sagesse de la Providence; le pauvre, l'aveugle fatalité du Destin.

Ceux qui lévent les tributs nagent au milieu des trefors : parmi eux il y a peu de Tantales. Ils commencent mencent pourtant ce métier par la derniere misere: ils sont méprisez comme de la bouë, pendant qu'ils sont pauvre: quand ils sont riches, on les estime assez; aussi ne négligent-ils rien pour ac-

querir de l'estime.

Ils sont à present dans une situation bien terrible On vient d'établir une Chambre qu'on appelle de Justice, parce qu'elle va leur ravir tout leur bien. Ils ne peuvent ni détourner, ni cacher leurs effets; car on les oblige de les déclarer au juste sous peine de la vie : ainsi on les fait passer par un défilé bien étroit ; je veux dire entre la vie, & leur argent. Pour comble de fortune, il y a un Ministre connu par son esprit, qui les honore de ses plaisanteries, & badine sur toutes les délibérations du Conseil. On ne trouve pas tous les jours des Ministres disposez à faire rire le Peuple; & l'on doit Tome, II.

sçavoir bon gré à celui ci, de l'avoir entrepris.

Le Corps des Laquais est plus refpectable en France, qu'ailleurs;
c'est un séminaire de grands Seigneurs; il remplit le vuide des autres Etats. Ceux qui le composent
prennent la place des Grands malheureux, des Magistrats ruïnez,
des Gentilhommes tuez dans les sureurs de la guerre: & quand ils ne
peuvent pas suppléer par eux mêmes; ils relevent toutes les grandes
Maisons par le moyen de leurs silles, qui sont comme une espece de
fumier, qui engraisse les terres
montagneuses & arides.

Je trouve, Ibben, la Providence admirable dans la maniere dont elle a distribué les richesses: si elle ne les avoit accordées qu'aux gens de bien, on ne les auroit pas assez distinguées de la Vertu, & on n'en auroit plus senti tout le neant. Mais quand on examine qui sont les Persanes.

les gens qui en sont les plus chargez: à force de mépriser les riches, on vient enfin à mépriser les richesses.

A Paris le 26, de la Lune de Maharram 1717.

## **泰**淡淡淡淡淡黑淡:淡淡淡淡淡淡淡淡

LETTRE LXXXVI.

USBEK A RHEDI. A Venise.

de chez les François, étonnans. Ils ont oublié comment ils étoient habillez cet Eté: ils ignorent encore plus comment ils le seront cet Hiver; mais sur tout on ne sçauroit croire combien il en coûte à un mari, pour mettre sa femme à la mode.

Que me serviroit de te faire une description exacte de leur habille-E 2 ment. ment, & de leurs parures? Une Mode nouvelle viendroit détruire tout mon ouvrage, comme celui de leurs Ouvriers; & avant que tu eusses reçû ma Lettre, tout seroit changé.

Une femme qui quitte Paris, pour aller passer six mois à la Campagne, en revient aussi antique, que si elle s'y étoit oubliée trente ans. Le sils méconnoît le portrait de sa mere; tant l'habit avec lequel elle est peinte, lui paroît étranger; il s'imagine que c'est quelque Ameriquaine, qui y est representée; ou que le Peintre a voulu exprimer quelqu'une de ses fantaisses.

Quelquesois les Coëssures montent insensiblement, & une révolution les sait descendre tout à coup: il a été un tems que leur hauteur immense mettoit le visage d'une femme au milieu d'elle-même. Dans un autre c'étoit les pieds, qui occupoient cette place: les talons

1

lons faisoient un piedessal, qui les tenoit en l'air. Qui pourroit le croire? Les Architectes ont été souvent obligez de hausser, de baisser, & d'élargir les portes, selon que les parures des femmes exigeoient d'eux ce changement; & les régles de leur Art ont été affervies à ces fantaisses. On voit quelquefois sur un visage une quantité prodigieuse de mouches; & elles disparoissent toutes le lendemain. Autrefois les femmes avoient de la taille, & des dents: aujourd'hui il n'en est pas question. Dans cette changeante Nation, quoi qu'en dise le Critique; les filles se trouvent autrement faites que leurs meres.

Il en est des manieres & de la façon de vivre, comme des modes:lesFrançois changent de mœurs felon l'âge de leur Roy. Le Monarque pourroit même parvenir à rendre la Nation grave, s'il-l'avoir entrepris. Le Prince imprime le caractere de fon Esprit à la Cour, la Cour à la Ville, la Ville aux Provinces. L'ame du Souverain est un moule, qui donne la forme à toutes les autres.

De Paris le 8, de la Lune de Sapbar, 1717.

## 

## LETTRE LXXXVII.

## RICA au même.

Le te parlois l'autre jour de l'inconstance prodigieuse des François sur leurs modes: Cependant il est inconcevable à quel point ils en sont entêtez; c'est la régle avec laquelle ils jugent de tout ce qui se fait chez les autres Nationse ils y rappellent tout: ce qui est étranger leur paroît toûjours ridicule. Je t'avouë que je ne sçaurois guéresguéres ajuster cette fureur pour leurs coûtumes, avec l'inconstance, avec laquelle ils en changent tous les jours.

Quand je te dis qu'ils méprisent tout ce qui est étranger; je ne te parle que des bagatelles: Car fur les choses importantes, ils semblent s'être méfiez d'eux-mêmes, jusqu'à se dégrader. Ils avouent de bon cœur que les autres Peuples sont plus sages, pourvû qu'on convienne qu'ils font mieux vêtus. Ils veulent bien s'affujettir aux Loix d'une Nation rivale, pourvû que les Perruquiers François décident en Legislateurs fur la forme des perruques étrangeres. Rien ne leur paroît si beau que de voir le goût de leurs Cuisiniers régner du Septentrion au Midi; & les ordonnances de leurs Coëffeuses portées dans toutes les toilettes de l'Europe.

Avec ces nobles avantages, que leur importe que le Bon Sens leur

E 4 vienne

vienne d'ailleurs, & qu'ils ayent pris de leurs voisins tout ce qui concernele Gouvernement Politique & Civil?

Qui peut penser qu'un Royaume le plus ancien & le plus puissant de l'Europe, soit gouverné depuis plus de dix siecles par des Loix, qui ne sont pas faites pour lui? Si les François avoient été conquis, ceci ne seroit pas difficile à comprendre: Mais ils sont les Conquérans.

Ils ont abandonné les Loix anciennes, faites par leurs premiers Rois dans les Assemblées generales de la Nation: & ce qu'il y a de singulier, c'est que les Loix Romaines qu'ils ont pris à la place, étoient en par ie faites, & en partie redigées par des Empereurs contemporains de leurs Legislateurs.

Et afin que l'acquisition fût entiere, & que tout le Bon Sens leur vint d'ailleurs; ils ont adopté toutes Il est vrai que dans les derniers tems on a regidé par écrit quelques Statuts des Villes & des Provinces; mais ils sont presque tous pris du Droit Romain.

Cette abondance de Loix adoptées, & pour ainsi dire naturalisées, est si grande, qu'elle
accable également la Justice, &
les Juges. Mais ces volumes de Loix
ne sont rien en comparaison de cette armée effroyable de Glossateurs,
de Commentateurs, de Compilateurs; gens aussi soibles par le peude justesse de leur esprit, qu'ils sont
forts par leur nombre prodigieux.

Ce n'est pas tout. Ces Loix étrangeres ont introduit des formalitez, qui sont la honte de la Raison humaine. Il seroit assez difficile de décider, si la forme s'est renduë

106 LETTRES

renduë plus pernicieuse, lorsqu'elle est entrée dans la Jurisprudence, ou lorsqu'elle s'est logée dans la Medecine: si elle a fait plus de ravages sous la Robe d'un Jurisconsulte, que sous le large chapeau d'un Medecin; & si dans l'une elle a plus ruiné des gens, qu'elle n'en a tué dans l'autre.

A Paris le 12. de la Lui de Saphar. 1717.



## DERESEASES SA LEGIS DE LA COMPANION DE LA COMP

## LETTRE LXXXVIII.

# USBER à \*. \*. \*.

N parle toûjours ici de la Constitution. J'entrai l'autre jour dans une maison, où je vis d'abord un gros homme avec un teint vermeil, qui disoit d'une voix forte: l'ai donné mon Mandement : je n'irai point répondre à tout ce que vous dites : mais lisez-le ce Mandement; & vous verrez que j'y ai réfolu tous vos doutes. Il m'a fallu bien suer pour le faire, dit-il en portant la main fur le front : j'ai eu besoin de toute ma Doctrine, & il m'a fallu lire bien des Auteurs Latins. Je le crois, dit un homme qui se trouva là, car c'est un bel Ouvrage; & je défie ce Jesuite, qui vient F. 6

si souvent vous voir, d'en faire un meilleur. Et bien lisez-le donc, reprit-il, & vous serez plus instruit sur ces matieres dans un quartd'heure, que si je vous en avois. parlé deux heures. Voilà comme il évitoit d'entrer en Conversation, & de commettre sa sussifance. Mais comme il se vit pressé, il fut obligé de sortir de ses retranchemens; & il commença à dire Theologiquement force sotise, soutenu d'un Dervis, qui les lui rendoit très - respecteusement. Quand deux hommes qui étoient là lui nioient quelque principe; il disoit d'abord, cela est certain; nous l'avons jugé ainfi, & nous sommes des Juges infaillibles. Et comment, lui dis-je pour lors, ·êtes - vous des Juges infaillibles ? Ne voyez-vous pas, reprit-il, que le S. Esprit nous éclaire? Cela est heureux, lui répondis-je; car de la maniere dont vous avez parPERSANES. 109
Îté tout aujourd'hui, je reconnois
que vous avez grand besoin d'être
éclairé.

De Paris le 18, de la Lune de Rebiab 1.1717.

## <u>湥淡:淡淡漠淡淡淡淡淡淡淡淡</u>

## LETTRE LXXXIX

## Usbek d Ibben. A Smirne.

Es plus puissans Etats de l'Europe font ceux de l'Empereur, des Rois de France, d'Espagne, & d'Angletèrre. L'Italie, & une grande partie de l'Allemagne, sont partagées en un nombre infini de petits Etats, dont les Princes sont, à proprement parler, les Martyrs de la Souveraineté. Nos glorieux Sultans ont plus de semmes, que la plûpart de ces Princes n'ont de Sujets.

#### IIO LETTRES

Sujets. Ceux d'Italie, qui ne sont pas si unis, sont plus à plaindre: leurs Etats sont ouverts comme des Caravanserais, où ils sont obligez de loger les premiers qui viennent: il faut donc qu'ils s'attachent aux grands Princes, & leur fassent part de leur frayeur, plutôt que de leur amitié.

La plupart des Gouvernemens d'Europe sont Monarchiques, ou plutôt sont ainsi appellez; car je ne sçais pas s'il y en a jamais eu veritablement de tels : au moins est-il impossible qu'ils ayent sub-sisté long - tems : c'est un Etat violent qui dégenere toûjours en Despotisme, ou en Republique: La puissance ne peut jamais être également partagée entre le Peuple & le Prince : l'équilibre est trop difficile à garder : il faut que le pouvoir diminuë d'un côté, pendant qu'il augmente de l'autre: mais l'avantage est ordinairement đu

PERSANES. 211 du côté du Prince, qui est à la tête des Armées.

Aussi le pouvoir des Rois d'Europe est-il bien grand, & on peut dire qu'ils l'ont tel qu'ils le veulent: mais ils ne l'exercent point avec tant d'étenduë, que nos Sultans: premierement, parce qu'ils ne veulent point choquer les mœurs, & la Religion des Peuples. Secondement, parcequ'il n'est pas de seur interêt de le porter si loin.

Rien ne rapproche plus les Princes de la condition de leurs Sujets, que cet immense pouvoir, qu'ils exercent sur eux: rien ne les soumet plus aux revers, & aux caprices de la fortune.

L'ulage où ils sont de faire mourir tous ceux qui leur déplaisent au moindre figne qu'ils sont, renverse la proportion, qui doit être entre les fautes & les peines, qui est comme l'ame des Etats & l'harmonie des Empires; & cette proportion scrupuleusement gardée par les Princes Chrétiens, leur donne un avantage infini sur nos Sultans.

Un Persan qui par imprudence, ou par malheur, s'est attiré la disgrace du Prince, est sûr de mourir: la moindre faute, ou le moindre caprice le met dans cette necessité. Mais s'il avoir attenté à la vie de son Souverain; s'il avoir voulu livrer ses places aux Ennemis; il en seroir aussi quitte pour perdre la vie: il ne court donc pas plus de risque dans ce dernier cas, que dans le premier.

voyant la mort certaine, & ne voyant rien de pis; il se porte naturellement à troubler l'Etat, & à conspirer contre le Souverain,

scule ressource qui lui reste.

Il n'en est pas de même des Grands d'Europe, à qui la disgraPERSANES. 113 lance & la faveur: ils se retirent de la Cour; & ne songent qu'à jour d'une vie tranquille, & des avantages de leur naissance, Comme on ne les fait gueres perir que pour le crime de Leze-Majesté; ils craignent d'y tomber par la considération de ce-qu'ils ont à perdre, & du peu qu'ils ont à gagner: ce qui fait qu'on voit peu de révoltes & peu de Princes morts d'une mort violente.

Si dans cette autorité illimitée qu'ont nos Princes, ils n'apportoient pas tant de précaution pour mettre leur vie en fûreté; ils ne vivroient pas un jour: & s'ils n'avoient à leur solde un nombre innombrable de troubes, pour tyranniser le sesse de leurs Sujets; leur Empire ne subsisseroit pas un mois.

Il n'y a que quatre ou cinq fiécles qu'un Roi de France prit des Gardes, contre l'usage de ees tems-là, pour se garantir des afsassins.

# fassins, qu'un petit Prince d'Afie avoit envoyez pour le faire périr : jusques-là les Rois avoient vêcu tranquilles au milieu de leurs Sujets, comme des Peres au milieu de leurs Enfans.

Bien loin que les Rois de France puissent de leur propre mouvement ôter la vie à un de leurs Sujets, comme nos Sultans; ils portent au contraire toûjours avec eux la grace de tous les Criminels: il suffit qu'un homme ait été assez heureux pour voir l'auguste visage de son Prince, pour qu'il cesse d'être indigne de vivre. Ces Monarques sont comme le Soleil, qui porte par tout la chaleur & la vie.

De Paris le 8. de la Lune de Rebiab 2, 1717.

## **感受淡淡淡淡淡淡淡淡淡淡淡淡淡淡淡淡淡淡**

#### LETTRE XC.

USBEk au même.

Pour suivre l'idée de ma derniere Lettre, voicià peu près ce que me disoit l'autre jour un

Européen assez sensé.

Le plus mauvais parti que les Princes d'Asse ayent pû prendre, c'est de se cacher comme ils sont. Ils veulent se rendre plus respectables: mais ils sont respecter la Royauté, & non pas le Roi; & attachent l'esprit des Sujets à un certain Trône, & non pas à une certaine personne.

Cette puissance invisible, qui gouverne, est toujours la même pour le Peuple. Quoique dix Rois, qu'il ne connoît que de nom, se soient égorgez l'un après l'autre,

il ne sent aucune difference: c'est comme s'il avoit été gouverné successivement par des Esprits.

Si le detestable Parricide de nôtre grand Roi Henri IV. avoit porté ce coup sur un Roi des Indes; Maître du Sceau Royal, & d'un tresor immense, qui auroit semblé amassé pour lui; il auroit pris tranquillement les rênes de l'Empire, sans qu'un seul homme eût pensé à reclamer son Roi, sa famille, & ses ensans.

On s'étonne de ce qu'il n'y a presque jamais de changemens dans le Gouvernement des Princes d'Orient: & d'où vient celà? se ce n'est de ce qu'il est tyrannique, & affreux.

Les Changemens ne peuvent être faits que par le Prince, ou par le Peuple; mais là, les Princes n'ont garde d'en faire, parce que dans un si haut degré de puissance, ils ont tout ce qu'ils peu-

vent

ventavoir; ils changeoient quelque chose, ce ne pourroit être qu'à leur préjudice.

Quant aux Sujets, si quelqu'un d'eux forme quelque résolution, il ne sçauroit l'executer sur l'Etat: il faudroit qu'il contrebalançât tout à coup une puissance redoutable, & toujours unique ; le tems lui manque comme les moyens: mais il n'a qu'à aller à la source de ce pouvoir; & il ne lui faut qu'un bras, & qu'un instant.

Le meurtrier monte sur le Trône, pendant que le Monarque en descend, tombe, & va expirer à

ses pieds.

Un Mécontent en Europe songe à entretenir quelque intelligence secrette; à se jetter chez les Ennemis; à se saisir de quelque place; à exciter quelques vains murmures parmi les Sujets. Un Mécontent en Asie va droit au Prince, étonne, frape, renverse; il en efface jusqu'à l'idée; dans un instant l'Esclave & le Maître; dans un instant Usurpateur & légitime.

Malheureux le Roi qui n'a qu'une tête; il semble ne réunir sur elle toute sa puissance, que pour indiquer au premier ambitieux l'endroit où il la trouvera toute entiere.

A Paris le 16. de la Lune de Rebiab 2. 1717.



## **菜:紧紧紧紧紧紧紧紧紧紧紧紧紧紧紧紧紧紧紧紧紧**

## LETTRE XCL

# Au mesme.

Ous les Peuples d'Europe ne font pas également foumis à leurs Princes: par exemple, l'humeur impatiente des Anglois ne laisse gueres à leur Roi le tems d'apesantir son autorité: la soumission, & l'obéissance sont les vertus, dont ils se piquent le moins. Ils disent là-dessus des choses bien extraordinaires. Selon eux ils n'y a qu'un lien, qui puisse attacher les hommes, qui est celui de la gratitude : un mari, une femme, un pere, & un fils, ne sont liez entr'eux que par l'amour, qu'ils se portent, ou par les bienfaits qu'ils se procurent: & ces motifs divers de reconnoissance, sont l'origine

rigine de tous les Royaumes, & de toutes les Societez.

Mais si un Prince, bien loin de faire vivre ses Sujets heureux, veut les accabler, & les détruire; le fondement de l'obéissance cesse. rien ne les lie, rien ne les attache à lui; & ils rentrent dans leur liberté naturelle. Ils soutiennent que tout pouvoir sans bornes ne scauroit être légitime, parce qu'il n'a jamais pû avoir d'origine légitime. Car nous ne pouvons pas, disent-ils, donner à un autre plus de pouvoir sur nous, que nous n'en avons nous-mêmes : or nous n'avons pas sur nous-mêmes un pouvoir sans bornes : par exemple, nous ne pouvons pas nous ôter la vie : personne n'a donc concluënt-ils, sur la terre, un tel pouvoir.

Le Crime de Leze-Majesté, n'est autre chose, selon eux, que le crime que le plus soible com-

met

met contre le plus fort, en lui desobéissant, de quelque maniere qu'il lui desobéisse. Aussi le Peuple d'Angleterre, qui se trouva le plus fort contre un de leurs Rois, declara-t-il que c'est un crime de Leze-Majesté à un Prince de faire la guerre à ses Sujets. Ils ont donc grande raison quand ils disent que le Précepte de leur Alcoran, qui ordonne de se soumettre aux Puissances, n'est pas bien difficile à suivre, puisqu'il leur est impossible de ne le pas observer; d'autant que ce n'est pas au plus vertueux, qu'on les oblige de le soumettre, mais à celui qui est le plus fort.

Les Anglois disent qu'un de leurs Rois, qui avoit vaincu & pris prisonnier un Prince, qui s'étoit révolté, & lui disputoit la Couronne; ayant voulu lui reprocher son infidelité & sa persidie: Il n'y a qu'un moment, dit Tane II.

122 LETTRES
le Prince infortuné, qu'il vient
d'être decidé lequel de nous deux
est le traître.

Un Usurpateur déclare rebelles tous ceux qui n'ont point opprimé la Patrie comme lui: & croyant qu'il n'y a pas de Loix là où il ne voit point de Juges; il fait reverer comme des Arrêts du Ciel, les caprices du hazard, & de la fortune.

A Paris le 20, de la Lune de Rebiab 2, 1717,

> HANNINA HANNIN HANNINA HANNINA HANNINA HANNINA HANNINA HANNINA HANNINA HANNINA

## **表现是双连点点来探索: 这项点点还是这个时**

## LETTRE XCIL

## RHEDI à USBEK.

#### A Paris.

→U m'as beaucoup parlé dans une de tes Lettres des Sciences, & des Arts cultivez en Occident: tu me vas regarder comme un barbare : mais je ne sçais si l'utilité que l'on en retire, dédommage les hommes du mauvais usage, que l'on en fait tous les jours.

J'ai oui dire que la seule invention des bombes avoit ôté la liberté à tous les Peuples d'Europe. Les Princes ne pouvant plus confier la garde des places aux Bourgeois, qui à la premiere bombe se seroient rendus, ont eu un prétexte pour entretenir F 2 de

de gros corps de troupes reglées ; avéc lesquelles ils ont dans la sui-

te opprimé leurs Sujets.

Tu sçais que depuis l'invention de la poudre, il n'y a plus de pla-ce imprenable : c'est - à dire, Usbek, qu'il n'y a plus d'Asile sur la terre contre l'injustice & la violen-

Je tremble toujours qu'on ne parvienne à la fin à découvrir quelque secret, qui fournisse une voye plus abregée pour faire perir les hommes, détruire les Peuples, & les Nations entieres.

Tu as lu les Historiens; fais y bien attention, presque toutes les Monarchies n'ont été fondées que sur l'ignorance des Arts, & n'ont été détruites, que parce qu'on les a trop cultivez. L'ancien Empire de Perse peut nous en fournir un exemple domestiqu:

Il n'y a pas long-tems que je **fuis**  fuis en Europe: mais j'ai oui parler à des gens sensez des ravages de la Chimie; il semble que ce soit un quatriéme fleau, qui ruïne les hommes, & les détruit en détail, mais continuellement; tandis que la guerre, la peste, la famine, les détruisenten gros; mais par intervalles.

Que nous a servi l'invention de la Boussole, & la découverte de tant de Peuples , qu'à nous communiquer leurs maladies, plûtôt que leurs richesses ? L'or & l'argent avoient été établis par une convention generale, pour être le prix de toutes les marchandises, & un gage de leur valeur, par la raison que ces métaux étoient rares, & inutiles à tout autre usage: que nous importoitil donc qu'ils devinssent plus communs? Et que pour marquer la valeur d'une denrée, nous eussions deux ou trois signes au lieu d'un ?

LETTRES
Cela n'en étoit que plus incommode.

Mais d'un autre côté cette invention a été bien pernicieuse aux pays, qui ont été découverts. Les Nations entieres ont été détruites: & les hommes, qui ont échapé à la mort, ont été réduits à une servitude si rude, que le recit en a fait fremir les Musulmans.

Heureuse l'ignorance des enfans de Mahomet ! aimable simplicité si si cherie de nôtre Saint Prophète, vous me rapellez toûjours la naïveté des anciens tems, & la tranquillité, qui regnoit dans le cœur de nos premiers peres!

De Venise le 2, de la Lune de RamaZan, 1717.

**\*\*\*** (\*\*\*

## 

# LETTRE XCIII.

Usbek à Rhedi.

## A Venise. :

U tu ne penses pas ce que tu dis; ou bien tu fais mieux que tu ne penses. Tu as quitté ta Patrie pour t'instruire, & tu méprises toute instruction : tu viens pour te former dans un pays, où l'on cultive les beaux Arts; & tu les regardes comme pernicieux. Te le dirai-je, Rhedi? Je suis plus d'accord avec toi, que tu ne l'ès avec toi même.

As-tu bien reflèchi à l'étar barbare & malheureux, où nous entraîneroit la perte des Arts? Il n'est pas necessaire de se l'imaginer, on peut le voir. Il y a encore des peuples sur la terre,

F 4 chez chez lesquels un Singe passablement instruit pourroit vivre avec honneur: il s'y trouveroit à peu près à la portée des autres habitans: on ne lui trouveroit point l'esprit singulier, ni le caractère bisarre: il passeroit tout comme un autre; & seroit distingué même par sa gentillesse.

Tu dis que les fondateurs des Empires ont presque tous ignoré les Arts. Je ne te nie pas que des Peuples barbares n'ayent pu, comme des torrens impétueux, se répandre sur la terre, & couvrir de leurs Armées séroces les Royaumes les mieux policez; mais prens y garde, ils ont appris les Arts, ou les ont sait exercer aux Peuples vaincus; sans cela leur puissance auroit passé comme le bruit du tonnerre, & des tempêtes.

Tu crains, dis-tu, que l'on n'invente quelque maniere de deftruction plus cruelle que celle qui PERSANES. 129. qui est en usage. Non; si une si state invention venoit à se découvrir; elle seroit bien - tôt prohibée par le droit des gens; & le consentement unanime des Nations enseveliroit cette découverte: il p'est point de l'interêt desi Princes de faire des Conquêtes par de pareilles voyes: ils cherchent des Sujets, & non pas des terres.

Tu te plains de l'invention de la poudre, & des bombes: tu trouve étrange qu'il n'y air plus des place imprenable: c'est-à-direque tu trouves étrange que les guerres soient aujourd'hui terminées plûtôt qu'elles ne l'étoient autresois.

Tu dois avoir remarqué en lifant les Histoires, que depuistinvention de la poudre, les batailles font beaucoup moins sanglantes qu'elles ne l'étoient, parce qu'il n'y apresque plus de mèiée.

Es Bu

#### yzo Lettres

Et quand il se seroit trouvé quelque cas particulier, où un Artauroit été prejudiciable; doit on pour cela le rejetter? Penses - tu, Rhedi, que la Religion que nôtre St. Prophète a apportée du Ciel, soit pernicieuse, parce qu'elle servira quelque jour à consondre les persides Chrétiens?

Tu crois que les Arts amolliffent les Peuples, & par là font
cause de la chute des Empires.
Tu parles de la ruïne de celui des
Anciens Perses, qui fut l'effet de
leur mollesse: mais il s'en faut
bien que cet exemple décide;
puisque les Grecs, qui les subjuguerent, cultivoient les Arts
avec infiniment plus de soin
qu'eux.

Quand on dit que les Arts rendent les hommes effeminez; on ne parle pas du moins des gens qui s'y appliquent; puisqu'ils ne sont jamais dans l'oissveté, qui de tous Tous les vices est celui qui amolit le plus le courage.

Il n'est donc question que de ceux qui en jouissent: mais comme dans un Pays policé, ceux qui jouissent des commoditez d'un Art sont obligez d'en cultiver un autre; à moins que de se voir reduits à une pauvreté honteuse: il s'ensuit que l'oissveré & la mollesse sont incompatibles avec les Arts.

Paris est peut - être la ville du monde la plus sensuelle, & où l'on rasine le plus sur les plaisirs: mais c'est peut-être celle où l'on mene une vie plus dure. Pour qu'un homme vive delicieusement; il faut que cent autres travaillent sans relâche. Une semme s'est mise dans la tête qu'elle devoit paroître à une assemblée avec une certaine parure; il faut que dès ce moment cinquantes Artisans ne dorment plus, &

F 6 n'a-

n'ayent plus le loisir de boire & de manger : elle commande, & elle est obéïe plus promptement que ne seroit nôtre Monarque, parce que l'interêt est le plus grand

Monarque de la terre.

Cette, ardeur pour le travail : cette passion de s'enrichir passe de condition en condition, depuis les Artifans jusques aux Grands: personne n'aime à être plus pauvre que celui qu'il vient de voir immédiatement au-dessous de lui. Vous voyez à Paris un homme, qui a de quoi vivre jusqu'au jour du jugement, qui travaille sans cesse, & court risque d'accourcir ses jours, pour amasser, dit-il, de quoi vivre.

Le même Esprit gagne la Nation: on n'y voit que travail . & qu'industrie: où est donc ce Peuple esseminé, dont tu parles ant?

Je suppose, Rhedi, qu'an ne sous

fouffrit dans un Royaume que les Arts, qui font absolument necessaires à la culture des terres, qui sont pourtant en grand nombre; & qu'on en bannit tous ceux; qui ne servent qu'à la volupté. ou à la fantaisse : je le soutiens, cet Etat seroit le plus miserable, qu'il y eût au monde.

Quand les Habitans auroient ast. sez de courage pour se passer de eant de choses, qu'ils doivent à Leurs besoins ; le Peuple dépériroit tous les jours; & l'Etat de+ viendroit si foible, qu'il n'y auroit si petite Puissance, qui ne fut en état de le conquérir.

Je pourrois entrer ici dans un long detail, & te faire voir que les revenus des particuliers cesseroient prefque absolument, & par conséquent ceux du Prince : il n'y auroit presque plus de relation de facultez entre les Citoyens: cette eirentation de richesses.

chesses, & cette propagation de revenus, qui vient de la dependance où sont les Arts les uns des autres, cesseroit absolument chaoun ne tireroit du revenu que de sa terre, & n'en tireroit précisément que ce qu'il lui faut, pour ne pas mourir de faim mais comme ce n'est pas la centième partie du revenu d'un Royaume; il faudroit que le nombre des Habitans diminuât à proportion, & qu'il n'en restat que la centième partie.

Fais bien attention jusques où vont les revenus de l'industrie. Un fonds ne produit annuellement à son Maître que la vintième partie de sa valeur : mais avec une pistole de couleurs, un Peintre sera un tableau, qui lui en vaudra cinquante. On en peut dire de même des Orsèvres, des Ouvriers en laine, en soye, & de toux tes sortes d'Artisans.

De tout ceci il faut conclure, Rhedi, que pour qu'un Prince soit. puissant, il faut que ses Sujets vivente dans les delices: il faut qu'il travaille à leur procurer toutes sortes de fuperfluitez, avec autant d'attention, que les necessitez de la vie.

A Paris le 14. de la Lune de Chalval. 1717.

## 

LETTRE XCIV.

RICA à IBBEN.

# A Smyrne.

'Ai vû le jeune Monarque : la vie est bien précieuse à ses Sujets : elle ne l'est pas moins à toute l'Europe, par les grands troubles que sa mort pourroit produire. Mais les Rois sont comme les Dieux; & pendant qu'ils

qu'ils vivent, on doit les crofre immortels. Sa physionomie est majestueuse, mais charmante : une belle éducation semble concourir avec un heureux naturel, & promet-

déjann-grand-Prince.

On dit que l'on ne peut jamais connoître le caractere des Rois d'Occident, jusques à ce qu'ils ayent passé par les deux grandes épreuves de leur Maîtresse, & de leur Confesseur: on verra bientôt l'un & l'autre travailler à se saisir de l'esprit de celui-ci; & il se livrera pour cela de grands combats. Car sous un jeune Prince: ces deux Puissances sont toujours. rivales : mais elles concilient. & fe réunissent sous un vieux. Sous un jeune-Prince le Dervis a un rôle bien difficile à soutenir : la force du Roi fait sa foiblesse: mais l'autre triomphe également de la foiblesse. & de la force.

Lorf-

Lorsque j'arrivai en France, Je trouvai le feu Roi absolument gouverné par les femmes : & cependant dans l'âge où il étoit, je crois que c'étoit le Monarque de la terre, qui en avoit le moins de besoin. J'entendis un jour une femme qui disoit : il faut que l'on fasse quelque chose pour ce jeune Colonel; sa valeur m'est connuë; j'en parlerai au Ministre. Une autre disoit : il est surprenant que ce jeune Abbé ait été oublié: il faut qu'il soit Eveque : il est homme de naissance; & je pourrois répondre de ses mœurs. Il ne faut pas pourtant que tu t'imagines que celles, qui tenoient ces discours, sussent des favorites du Prince : elles ne lui avoient peut être pas parlé deux fois en leut vie; chose pourtant très-facile à faire chez des Princes Européens. Mais c'est qu'il n'y a personne, qui ait quelque emploi

à la Cour, dans Paris, ou dans les Provinces, qui n'ait une femme, par les mains de l'aquelle passent toutes les graces, & quelquefois les injustices qu'il peut faire. Ces femmes ont toutes des relations les unes avec les autres; & forment une espece de Republique, dont les Membres toûjours actifs se secourent, & se servent mutullement: c'est comme un nouvel Etat dans l'Etat: & celui qui est à la Cour, à Paris, dans les Provinces, qui voit agir des Ministres, des Magistrats, des Prélats; s'il ne connoît les femmes. qui les gouvernent, est comme celui, qui voit bien une machine qui joue, mais qui n'en connoît point les ressorts.

Crois-tu, Ibben, qu'une femme s'avise d'être la maîtresse d'un Ministre, pour coucher avec lui? quelle idée! c'est pour lui presenter cinq ou six placets tous les matins; & la bonté de leur naturel paroît dans l'emPempressement qu'elles ont de faire du bien à une infinité de gens malheureux, qui leur procurent cent mille livres de rente.

On se plaint en Perse de ce que le Royaume est gouverné par deux outrois semmes: c'est bien pis en France, où les semmes en general gouvernent, & prennent non seulément en gros, mais même se partagent en détail toute l'autorité.

A Paris le dernier de la Lune de Chalval 1717.



## 

#### LETTRE XCV.

## USBEE à \*. \*. \*.

Ly a une espece de Livres que nous ne connoissons point en Perse, & qui me paroissent ici sort à la mode: ce sont les Journaux. La paresse se sent flattée en les lisant: on est ravi de pouvoir parcourir trente Volumes en un quart d'heure.

Dans la plûpart des Livres ?
L'Auteur n'a pas fait les complimens ordinaires, que les Lecteurs font aux abois : il les fait entrer à demi morts dans une matiere noyée au milieu d'une mer de paroles. Celui-ci veut s'immortalifer par un in Douze : celui-là par un in Quarto : un autre qui a de plus helles inclinations, vise

amplifier.

Je ne sçais \*.\*.\*. quel merite.

Je ne sçais \*.\*. quel merite.

Je ne sçais \*.. quel merite.

Je ne sçais \*.. quel merite.

Je ne sçais \*.. quel merite.

Je ne sçais

que l'Auteur a pris tant de peine à

Le grand tort qu'ont les Journalistes, c'est qu'ils ne parlent que des Livres nouveaux; commant la Verité étoit jamais nouveile. Il me semble que jusques à ce qu'un homme ait lu tous les Livres anciens, il n'a aucune raison de leur preferer les nouveaux.

Mais lorsqu'ils s'imposent la Loi de ne parler que des Ouvrages encore tout chauds de la forge; ils s'en imposent une autre, qui qui est d'être très-ennuyeux. Ils n'ont garde de critiquer les Livres, dont ils font les extraits, quelque raison qu'ils en ayent : & en effet quel est l'homme assez hardi, pour vouloir se faire dix ou douze ennemis tous les mois ?

La plûpart des Auteurs ressemblent aux Poëtes, qui souffriront une volée de coups de bâton fans se plaindre: mais qui, peu jaloux de leurs épaules, le sont si fort de leurs Ouvrages, qu'ils ne sçauroient soutenir la moindre Critique : il faut donc bien se donner de garde de les attaquer par un endroit si sensible : & les Journalistes le sçavent bien : ils font donc tout le contraire : ils commencent par louer la matiere qui est traitée; premiere fadeur : de là ils passent aux louanges de l'Auteur ; louanges forcées : car ils ont affaire à des gens, qui sont encore en haleine, tout prêts à

PERSANES. 143 Te faire faire raison, & à foudroyer à coups de plume un temeraire Journalisse.

De Paris le 5. de la Lune de Zilcadé 1718,

#### **靴**淡淡淡光淡光淡淡**浆** 淡淡淡淡淡淡淡**彩**

#### LETTRE XCVI.

#### RICA d \*. \*. \*.

Université de Paris est la fille aînée des Rois de France, & très-aînée: car elle a plus de neuf cens ans: aussi rêve-t-elle quelquefois.

On m'a conté qu'elle eut il y a quelque tems un grand demêlé avec quelques Docteurs à l'occafion de la lettre \* Q qu'elle vouloit que l'on prononçat comme
un K. La dispute s'échaussa si
fort, que quelques uns furent

<sup>\*</sup> Il veut parler de la querelle de Ramus,

dépoüillez de leurs biens : il fallut que le Parlement terminât le differend ; & il accorda permifsion par un Arrêt solemnel à tous les Sujets du Roi de France de prononcer cette lettre à leur fantaisse. Il faisoit beau voir les deux Corps de l'Europe les plus respectables, occupez à décider du sort d'une lettre de l'Alphabet.

Il semble, mon cher \*. \*.\*.

que les têtes des plus grands hommes s'étrecissent lorsqu'elles sont assemblées; & que là où il y a plus de sages, il y ait aussi moins de sagesse. Les grands Corps s'attachent toûjours si fort aux minuties, aux formalitez, aux vains usages, que l'essentiel ne va jamais qu'après. J'ai oui dire qu'un Roi d'Arragon \* ayant assemblé les Etats d'Arragon, & de Catalogne, les premieres seances s'employerent à décider en quel-

PERSANES. 145 le Langue les déliberations seroient conçues: la Dispute étoit vive, & les Etats se seroient rompus mille sois, si l'on n'avoit imaginé un expedient, qui étoit, que la demande seroit faite en langage Catalan, & la réponse en Arragonois.

De Paris le 25. de la Lune de Zilhagé 1718.

## <u>NANGERANGEN</u>

# LETTRE XCVII.

## RICA à \*. \*. \*.

E Rôle d'une jolie femme est beaucoup plus grave que l'on ne pense: il n'y a rien de plus serieux que ce qui se passe le matin à sa toilette, au milieu de ses domestiques; un General d'Armée n'employe pas plus d'attention à poster sa droite, ou son Tome II.

corps de reserve, qu'elle en met à placer une mouche, qui peut manquer; mais dont elle espere, ou prévoit le succès.

Quelle gêne d'esprit! Quelle attention pour concilier sans cesse les interêts de deux rivaux, pour paroître neutre à tous les deux, pendant qu'elle est livrée à l'un & à l'autre, & se rendre mediatrice sur tous les sujets de plainte, qu'elle leur donne!

Quelle occupation pour faire venir parties de plaisir sur parties, les faire succeder & renaître sans cesse, & prévenir tous les accidens, qui pourroient les rompre!

Avec tout cela la plus grande peine n'est pas de se divertir, c'est de le paroitre: ennuyez-les tant que vous voudrez, elles vous le pardonneront, pourvû que l'on puisse croire qu'elles se sont bien rejoures.

Je fus il y a quelques jours d'un fou-

Touper, que des femmes firent à la Campagne. Dans le chemin elles disoient sans cesse; au moins il faudra bien rire, & bien nous divertir.

Nous nous trouvâmes assez mal assortis, & par conséquent assez serieux. Il fant avoner, dit une de ces femmes, que nous nous divertissions been; il n'y a pas aujourd'hui dans Paris une partie si gave que la noire. Comme l'ennui me gagnoit, une femme me secoua, & me dit : Eb bien , ne sommes-nous pas de bonne humeur? Oui, lui répondis-je en bâillant; je crois que je creverai à force de rire. Cependant la tristesse triomphoit toûjours des reflexions; & quant à moi, je me sentis conduit de bâilement en bâillement dans un sommeil létargique, qui finit tous mes plaisirs.

A Paris le 11, de la Lune. de Mabarram 1718.

ند ت

# **双联系统深深深显示: 交流资源深深深深层积据 78**

#### LETTRE XCVIII.

RHEDI à USBEK.

A Paris.

Tendant le séjour que je fais en Europe, je lis les Historiens anciens & modernes: je compare tous les tems :.j'ai du plaisir à les voir passer, pour ainsi dire, devant moi; & j'arrête sur tout mon esprit à ces grands changemens, qui ont rendu les âges si differens des âges, & la terre si peu semblable à elle-même.

Tu n'as peut-être pas fait attention à une chose, qui cause tous les jours ma surprise. Comment le monde est-il si peu peuplé en comparaison de ce qu'il étoit autrefois? Comment la Nature a-t-elle pû perdre cette prodigieuse digieuse fécondité des premiers tems? Seroit elle déja dans sa vieillesse, & tomberoit-elle de langueur?

J'ai resté plus d'un an en Italie, où je n'ai vû que le débris de cette ancienne Italie si fameuse autrefois. Quoique tout le monde habite les Villes, elles sont entierement desertes & dépeuplées: il semble qu'elles ne subsistent encore, que pour marquer le lieu, où étoient ces Citez puissantes, dont l'Histoire a tant parlé.

Il y a des gens qui prétendent que la seule Ville de Rome contenoit autresois plus de Peuple, que le plus grand Royaume de l'Europe n'en a aujourd'hui : il y a eu tel Citoyen Romain, qui avoit dix, & même vingt mille esclaves; sans compter ceux qui travailloient dans les maisons de campagne: & comme on y comp-

G 3 toit

#### To Lettres

toit quatre ou cinq cens mille Citoyens, on ne peut fixer le nombre de ses habitans, sans que l'imagination ne se revolte.

Il y avoit autrefois dans la Cicile de puissans Royaumes, & des Peuples nombreux, qui en ont disparu depuis: cette lsle n'a plus rien de considerable, que ses Volcans.

La Grece est si deserte, qu'elle ne contient pas la centieme partie de ses anciens Habitans.

L'Espagne autrefois si remplie, ne fait voir aujourd'hui que des campagnes inhabitées: & la France n'est rien en comparaison de cette ancienne Gaule, dont parle César.

Les Pays du Nord sont fort dégarnis; & il s'en faut bien que les Peuples y soient comme autrefois obligez de se partager, & d'envoyer dehors comme des essaims, des Colonies, & des Nations. PERSANES. 154 tions entieres, chercher de nouvelles demeures.

La Pologne, & la Turquie en Europe, n'ont presque plus de

Peuples.

On ne sçauroit trouver dans l'Amerique la deux centiéme partie des hommes, qui y formoient autrefois de si grands Empires.

L'Asie n'est guéres en meilleur état. Cette Asie Mineure, qui contenoit tant de puissantes Monarchies, & un nombre si prodigieux de grandes Villes, n'en a plus que deux ou trois. Quant à la grande Asie; celle qui est soûmise au Turc, n'est pas plus pleine: & pour celle qui est sous la domination de nos Rois; si on-la compare à l'état florissant où elle étoit autresois; on verra qu'elle n'a qu'une très-petite partie des Habitans, qui y étoient sans nombre du tems des Xerxès, & des Darius.

G4: Quant

Quant aux petits Etats, qui font autour de ces grands Empires; ils font réellement deserts, tels sont les Royaumes d'Irimette, de Circassie, & de Guriel. Tous ces Princes, avec de vastes Etats, comptent à peine oinquante mille Sujets.

L'Egypte n'a pas moins manqué,

que les autres Pays.

Enfin je parcours la terre, & je n'y trouve que délabrement : je crois la voir sortir des ravages de

la peste, & de la famine,

L'Afrique a toûjours été si inconnuë, qu'on ne peut en parler aussi précisément, que des autres parties du Monde: mais à ne faire attention qu'aux Côtes de la Mediterranée, connuës de tout tems; on voit qu'elle a extrémement déchu de ce qu'elle étoit, lorsqu'elle étoit Province Romaine. Aujourd'hui ses Princes sont si foibles, que ce sont les

PERSANES. 153 les plus petites Puissances du Monde.

Après un calcul aussi exact qu'il peut l'être dans ces sortes de choses, j'ai trouvé qu'il y a à peine sur la terre la cinquantième partie des hommes, qui y étoient du tems de Cesar. Ce qu'il y a d'étonnant, c'est qu'elle se dépeuple tous les jours :- & si cela continuë, dans dix siecles elle ne sera qu'un desert.

Voilà, mon cher Usbek, la plus terrible Catastrophe qui soit jamais arrivée dans le monde: mais à peine s'en est-on apperçu, parce qu'elle est arrivée insensiblement: & dans le cours d'un grand nombre de Siecles: ce qui marque un vice interieur; un venin secret & caché; une-maladie de langueur, qui afflige la Nature humaine.

A Venise le 10. de la Lune de Rhegeb 1718.

## <u>京家:東京家家家家家家家家家家家家家家家</u>

# LETTRE XCIX.

Usbek à Rhedi.

## A Venise.

E monde, mon cher Rhedi, n'est point incorruptible; les Cieux mêmes ne le sont pas : les Astronomes sont des témoins oculaires de tous les changemens qui y arrivent, qui sont des essets bien naturels du mouvement universel de la matiere.

La terre est soumise comme les autres Planetes, aux mêmes Loix des mouvemens: elle souffre au-dedans d'elle un combat perpetuel de ses Principes: la Mer & le Continent semblent être dans une guerre éternelle; chaque instant produit de nouvelles combinations.

Les hommes dans une demeure si sujette aux changemens, sont dans un état aussi incertain : cent mille causes peuvent agir, dont la plus petite peut les détruire; & à plus forte raison augmenter a ou diminuer leur nombre.

Je ne te parlerai pas de ces Catastrophes particulieres, si communes chez les Historiens, qui ont détruit des Villes . & des Royaumes entiers: il y en a de génerales, qui ont mis bien des fois le Genre Humain à deux doigts de sa perte.

Les Histoires sont pleines de ces pestes universelles, qui ont tour à tour desolé l'Univers. El-- les parlent d'une, entr'aures, qui fut si violente, qu'elle brûla jusques à la racine des plantes, & se fit sentir dans tout le monde connu, jusques à l'Empire du Catay: un degré de plus de corruption. auroit peut-être dans un seul jour G 6

156 LETTRES détruit toute la Nature humaine.

Il n'y a pas deux Siecles que la plus honteuse de toutes les maladies se fit sentir en Europe, en Asie, & en Afrique: elle sit dans très-peu de tems des essets prodigieux; c'étoit fait des hommes, si elle avoit continué ces progrès avec la même surie. Accablez de maux dès leur naissance, incapables de soutenir le poids des charges de la Societé, ils auroient peri miserablement.

Qu'auroit - ce été si le venin eût été un peu plus exalté? Et il le seroit devenu sans doute, si l'on n'avoit été assez heureux pour trouver un remede aussi puisfant, que celui qu'on a découvert. Peut être que cette maladie attaquant les parties de la génération, auroit attaqué la génération même.

Mais pourquoi parler de la des-

destruction, qui auroit pû arriver au Genre Humain ? N'est-elle pas arrivée en effet, & le Deluge ne le réduisit-il pas à une seule famille?

Ceux qui connoissent la Nature, & qui ont de Dieu une idée raisonnable, peuvent-ils comprendre que la matiere, & les choses créées n'ayent que fix mille ans? Que Dieu ait differé pendant toute l'Eternité ses Ouvrages, & n'ait usé que d'hier de sa puissance Créatrice ! Seroit - ce parce qu'il ne l'auroit pas pû, ou parce qu'il ne l'auroit pas voulu? Mais s'il ne l'a pas pû dans un tems, il ne l'a pas pû dans l'autre : c'est donc parce qu'il ne-l'a pas voulu : mais comme il n'y a point de succesfion dans Dieu ; fi l'on admet qu'il ait voulu quelque chose une fois, il l'a voulu toujours, & dès le commencement.

Il ne faut donc pas compter les

les années du monde : le nombre des grains de fable de la Mer ne leur est pas plus comparable qu'un instant.

Cependant tous les Historiens nous parlent d'un premier Pere : ils nous font voir la Nature humaine naissante. N'est il pas naturel de penser, qu'Adam sut sauvé d'un malheur commun, comme Noé le sut du Déluge; & que ces grands Evenemens ont été frequens sur la terre, depuis la Création du Monde?

J'ai été bien aise de te donner ces idées generales, avant de répondre plus particulierement à ta Lettre sur la diminution des Peuples arrivée depuis dix-sept à dix-huit siecles: je te serai voir dans une Lettre suivante, qu'indépendemment des eauses, physiques, il y en a de morales, qui ont produit cet esset.

A Paris le 8, de la Lune de Chahban 1718.



#### LETTRE C.

USBEK an même.

la terre est moins peuplée qu'elle ne l'étoit autrefois: & si tu y fais bien attention, tu verras que la grande difference vient de celle qui est arrivée dans les mœurs.

Depuis que la Religion Chrétienne & la Mahometane ont partagé le Monde Romain, les choses sont bien changées: il s'en faut bien que ces deux Religions soient aussi favorables à la propagation de l'espece, que celle de ces Maîn tres de l'Univers.

Dans cette derniere, la Polygamie étoit défendue; & en cela elle avoit un très-grand avantage

# fur la Religion Mahometane: le Divorce y étoit permis; ce qui lui en donnoit un autre, non moins considerable, sur la Chrétienne.

Je ne trouve rien de si contradictoire, que cette pluralité de femmes permises par le Saint Alcoran, & l'ordre de les satisfaire ordonné par le même Livre. Voyez vos femmes, dit le Prophête, parce que vous leur êtes nécaffaire comme leurs vêtemens, &c qu'elles vous sont nécessaires comme vos vêtemens. Voilà un Précepte qui rend la vie d'un veritable Musulman bien laborieuse. Celui qui a les quatre femmes établies par la Loi, & seulement autant de Concubines & d'Esclaves, ne doit-il pas être accablé de tant de vêtemens?

Vos femmes iost vos labourages, dit encore le Prophète: approchez-vous donc de vos labou-

rages >

rages, faites du bien pour vos ames, & vous le trouverez un iour.

Je regarde un bon Musulman comme un Athlete, destiné à combattre sans relâche; mais qui bientôt foible, & accablé de ses premieres fatigues, languit dans le champ même de la Victoire, & se trouve, pour ainsi dire, enseveli sous ses propres triomphes.

La Nature agit toûjours avec lenteur, & pour ainsi dire avec épargne : ses opérations ne sont jamais violentes: jusques dans ses productions elle veut de la temperance : elle ne va jamais qu'avec regle & mesure : si on la précipite, elle tombe bien-tôt dans la langueur : elle employe toute la force, qui lui reste, à se conserver; perdant absolument sa vertu productrice, & sa puissance generative.

C'est dans cet état de défaillance.

#### 162 LETTRES

lance, que nous met toûjours ce grand nombre de femmes, plus propre à nous épuiser qu'à nous fatisfaire : il est très ordinaire parmi nous de voir un homme dans un berrail prodigieux, avec un très petit nombre d'enfans : ces enfans mêmes sont la plûpart du tems soibles, & mal-sains; & se sentent de la langueur de leur Pere.

Ce n'est pas tout : ces semmes obligées à une continence sorcée, ont besoin d'avoir des gens pour les garder, qui ne peuvent être que des Eunuques : la Religion, la jalousie, & la raison même ne permettent pas d'en laisser approcher d'autres : ces gardiens doivent être en grand nombre ; soit afin de maintenir la tranqui'lité au dedans, parmi les guerres, que ces semmes se sont sans cesse; soit enfin pour empêrcher les entreprises du dehors.

Ainfi

garder. Mais quelle perte pour la Societé que ce grand nombre d'hommes morts dès leur naissancel Quelle dépopulation ne doit-il pas

s'ensuivre!

Les filles Esclaves, qui sont dans le Serrail pour servir avec les Eunuques; ce grand nombre de femmes y vieillissent presque toujours dans une affligeante Virginité: elles ne peuvent pas se ma-rier pendant qu'elles y restent; & leurs maîtresses une fois accoutumées à elles, ne s'en defont presque jamais.

Voilà comme un feul homme occupe lui seul tant de sujets de l'un & de l'autre Sexe, à ses plaisirs; les fait mourir pour l'Etat; & les rend inutiles à la propagation de l'espe-

ce.

Constantinople & Ispahan sont les: 164 LETTRES

les Capitales des deux plus grands Empires du Monde: c'est là que tout doit aboutir, & que les Peuples attirez de mille manieres, se rendent de toutes parts. Cependant elles petissent d'elles - mêmes; & elles seroient bien-tôt détruites, si les Souverains n'y faisoient venir presqu'à chaque siecle des Nations entieres pour les repeupler. J'épuiserai ce sujet dans une autre Lettre.

de Chabban 1718.



# 

#### LETTRE CI.

#### USBEK au même.

Es Romains n'avoient pas moins d'Esclaves que nous, ils en avoient même plus: mais ils en faisoient un meilleur usage.

Bien loin d'empêcher par des voyes forcées la multiplication de ces Esclaves; ils la favorisoient au contraire de tout leur pouvoir : ils les associoient le plus qu'ils pouvoient par des especes de mariages : par ce moyen ils remplif-soient leurs maisons de Domestiques de tous les Sexes, de tous les âges, & l'Etat d'un Peuple in nombrable.

Ces enfans qui faisoient à la longue la richesse d'un Maître, naissoient sans nombre autour de lui:

il étoit seul chargé de leur nourriture, & de leur education : les - Peres libres de ce fard au, suivoient uniquement le penchant de la nature, & multiplioient sans craindre une crop nombreuse famille.

Je t'ai dit que parmi nous, tous les esclaves sont occupez à garder pos femmes, & à rien de plus; qu'ils sont à l'égard de l'Etat dans une perpetuelle letargie; de maniere qu'il faut restraindre à quelques hommes libres, à quelques Chefs de famille la culture des Arts & des terres ; lesquels même s'y donnent le moins qu'ils peuvent.

Il n'en étoit pas de même chez les Romains : la République se fervoit avec un avantage infini de ce Peuple d'esclaves. Chacun d'eux avoit son pecule qu'il posfedoit aux conditions que son Maitre lui imposoit : avec ce peculo

cule il travailloit, & se toutnoit du côté où le portoit ion indusrie. Celui ci faisoit la Banque; celui là le donnoit au Commerce de la Mer; l'un vendoit des marchandiles en détail; l'autre s'appliquoit à quelque Art mecanique; ou bien affermoit & failoit valoir des terres:mais il n'y en avoit aucun qui ne s'attachât de tout son pouvoir à faire profiter ce pecule, qui lui procuroit en même tems l'aisance dans la servitude presente; & l'esperance d'une liberté future: cela faisoit un Peuple laborieux, animoit les Arts & l'in-· duffrie.

Ces esclaves devenus riches par leurs soins & leur travail, se faisoient affranchir, & devenoient Citoyens. La République se réparoit sans cesse; & recevoit dans son sein de nouvelles familles, à mesure que les anciennes se détruisoient.

J'aurai

#### 68 LETTRES

J'aurai peut-être dans mes Lettres suivantes occasion de te prouver, que plus il y a d'hommes dans un Etat, plus le commerce y sleurit : je prouverai aussi facilement, que plus le Commerce y sleurit, plus le nombre des hommes y augmente : ces deux choses s'entr'aident, & se favorisent necessairement.

Si cela est; combien ce nombre prodigieux d'Esclaves toujours laborieux devoit - il s'accroître & s'augmenter? L'industrie, & l'abondance les faisoit naître; & eux de leur côté faisoient naître l'abondance, & l'industrie.

A Paris le 16. de la Lune de Chabban 1718.



# \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# LETTROPECH.

# Usbek an même.

Ous avons jusques ici parlé des Pays! Mahametans. & cherché la raison pourquoi ils étoient moins peuplez que ceux qui étoient soûmis à la Domination des Romains : examinons à present ce qui a produit cet effet abezdes Chrétiens.

Le divorce étoit petmis dans la Religion Payenne, & il fut défendu aux Chrétiens. Ce changement, qui parut d'abord de si petite conséquence, eut insensiblement des suites terribles, & telles qu'on peut à peine les croire.

On ôta non-seulement toute la douceur du mariage, mais aussi l'on donna atteinte à sa fin : en Tome II. H vou-

voulant resserrer ses nœuds, on les relâcha: & au lieu d'unir les cœurs, comme on le prétendoit.

on les lépara pour jamais. ...

Dans une action si libre . & où le cœur doit avoir tant de part. on mit la gêne, la nécessité, & la fatalité du destin même. On compta pour rien les dégoûts, les caprices, & l'infociabilité des humeurs : on voulut fixer le cœur: c'est à-dire ce qu'il y a de plus vaziable, & de plus inconstant dans la nature: on amacha fans recour. & fans esperance, des gens accablez l'un de l'autre, ex presque toujours mal affortis: & l'on fit comme ces Tyrans, qui faisoient lier des hommes vivans à des corps morts.

Rien ne contribuoit plus à l'actachement mutuel, que la faculté du divorce : un mari & une femme étoient portez à supporter patienment les peines domessi-

Il n'en est pas de même des Chrétiens, que leurs peines pré-fentes desesperent pour l'ave-nir: ils ne voyent dans les désagrémens du mariage, que leur durée, & pour ainsi dire, leur éternité: de là viennent les dégoûts, les discordes, les mépris; & c'est autant de perdu pour la posterité. A peine at on trois ans de mariage, qu'on en néglige l'essentiel : on passe ensemble trente ans de froideur : il se forme des séparations intestines aussi fortes, & peut-être plus pernicieufes que si elles étoient publi-ques : chacun vit, & reste de son « côté ; & tout cela au préjudice des races kutures. Bien-tôt un H 2 hom-

### 72 LETTRES

homme dégoûté d'une femme és ternelle, le livrera aux filles de joye; commerce honteux, & si contraire à la Societé; lequel, sans remplir l'objet du mariage, n'en represente tout au plus que les plaisirs.

Si de deux personnes ainsi liées, il y en a une, qui n'est pas propre au dessein de la nature, & à la propagation de l'espece, soit par son temperament, soit par son âge, elle ensevelit l'autre avec elle, & la rend aussi inutile qu'elle l'est elle-même.

Il ne faut donc pas s'étonner si l'on voit chez les Chrétiens tant de mariages fournir un si petit nombre de Citoyens: le divorce est aboli: les mariages malassortis ne se racommodent plus: les femmes ne passent plus comme chez les Romains successivement dans les mains de plusieurs maris, qui en tiroient dans le chemin

PERSANES. 173 min le meilleur parti qu'il étoit

possible.

J'ose le dire, si dans une Republique comme Lacedemone, où les Citoyens étoient sans cesse gênez par des Loix singulieres, & subtiles, & dans laquelle il n'y avoit qu'une famille, qui étoit la République; il avoit été établi que les maris changeassent de femmes tous les ans, il en seroit né un Peuple innombrable.

Il est assez difficile de faire bien comprendre la raison qui a porté les Chrétiens à abolir le divorce: Le mariage, chez toutes les Nations du monde, est un contrat susceptible de toutes les Conventions, & on n'en a dû bannir que celles, qui auroient pû en affoiblir l'objet: mais les Chrétiens ne le regardent pas dans ce point de vuë: aussi ont ils bien de la peine à dire ce que c'est; Ils ne le font pas consis-

H3 ter,

174 LETTRES

ter dans le plaisir des sens: au contraire, comme je te l'ai déja dit, il femble qu'ils veulent l'en bannir autant qu'ils peuvent: mais c'est une image, une figure, & quelque chose de mysterieux, que je ne comprens point.

'A Paris le 19; de la Lune de Chabban, 1718.

### 

### LETTRE CIII.

### Uspek au même.

A prohibition du divorce n'est pas la seule cause de la depopulation des Pays Chrétiens: le grand nombre d'Eunuques, qu'ils ont parmi eux, n'en est pas une moins considerable.

Je parle des Prêtres & des Dervis de l'un & de l'autre Sexe, qui se vouent à une continence éter-

Je trouve que leurs Docteurs se contredisent manischement, quand ils difent que le Mariage est faint, & que le Celibat, qui lui est opposé, l'est encore davantage : sans compter qu'en fait de préceptes, & de Dogmes fondamentaux, le bien est toujours le mieux.

Le nombre de ces gens faisant profession de Celibat, est prodigieux: les peres y condamnoient autrefois les enfans dès le berçeau : aujourd'hul ils s'y vouent euxmêmes des l'age de quatorze ans, ce qui revient à peu près à la même chole.

Ce metier de continence a aneanti plus d'hommes, que les pestes . & les guerres les plus H 4 lan-

sanglantes n'ont jamais fait. On voit dans chaque Maison Religieuse une famille éternelle, où il ne naît personne, & qui s'entretient aux depens de toutes les autres : ces maisons sont toujours ouvertes comme autant de gouffres, où s'ensevelissent les races futures.

Cette Politique est bien differente de celle des Romains, qui établissoient des Loix penales contre ceux, qui se refusoient aux Loix du mariage, & vouloient jouir d'une liberté, si contraire à l'utilité publique.

Je ne te parle ici que des pays Catholiques. Dans la Religion Protestante tout le monde est en droit de faire des enfras : elle ne souffre ni Prêtres ni Dervis: & si dans l'établissement de cette Religion, qui ramenoit tout aux premiers tems, ses fondateurs n'avoient été acculés sans cesse d'intemtemperance, il ne faut pas douter qu'après avoir rendu la pratique du mariage universelle, ils n'en eussent encore adouci le joug & achevé d'ôter toute la barriere, qui separe en ce point le Nazaréen, & Mahomet.

Mais quoiqu'il en foit; il est certain que la Religion donne aux Protestans un ayantage infini sur les Catholiques.

J'ose le dire, dans l'état present où est l'Europe; il n'est pas possible que la Religion Catholique y subsis-

te cinq cens ans.

Ayant l'abaissement de la puisfance d'Espagne, les Catholiques étoient beaucoup plus forts que les Protestans: ces derniers sont peu à peu parvenus à un Equilibre; & aujourd'hui la balance commence à l'emporter de leur côté: cette superiorité augmentera tous les jours; les Protestans deviendront plus riches, & plus H; puis-

LETTRES puissans; & les Catholiques plus foibles.

Les Païs Protestans doivent être. & sont réellement plus peuplez que, les Catholiques; d'où il suit premierement que les tributs y sont plus considerables, parce qu'ils augmentent à proportion de ceux qui les payent.

Secondement, que les terres y sont mieux cultivées. Enfin que le Commerce y fleurit davantage, parce qu'il y a plus de gens qui ont une fortune à faire, & qu'avec plus de besoins, on y a plus de resfources pour les remplir. Quand il n'y a que le nombre de gens suffifans pour la culture des terres, il faut que le Commerce perisse : &: lorsqu'il n'y a que celui qui est nécessaire pour entretenir le Commerce, il faut que la culture des. terres manque; c'est à dire, il faut que tous les deux tombent en même-tems; parce que l'on ne s'attaPERSANES.

che jamais à l'un, que ce ne soit aux

dépens de l'autre.

Quant aux Pays Catholiques, non-seulement la culture des terres, y est abandonnee; mais même l'industrie y est pernicieuse: elle ne consiste qu'à apprendre cinq ou six mots d'une Langue morte dès qu'un homme a cette provision par devers lui; il ne doit plus s'embaras ser de sa fortune: il trouve dans le Cloître une vie tranquille, qui dans le monde lui auroit coûté des sueurs, & des peines.

Ce n'est pas tout; les Dervis ont en leurs mains presque toutes les richesses de l'Etat: c'est une Societé de gens avares, qui prennent toûjours & ne rendent jamais: ils accumulent sans cesse des revenus, pour acquerir des capitaux: tant de richesses tombent, pour ainsi dire, en paralysie; plus de circulation; plus de Commerce; plus d'Arts; plus de Manusactures.

180 LETTRES

Il n'y a point de Prince Protestant, qui ne léve sur ses Peuples dix fois plus d'impôts, que le Pape n'en léve sur ses Sujets: cependant ces derniers sont miserables, pendant que les autres vivent dans l'opulence: le Commerce ranime tout chez les uns; & le Monachisme porte la mort par tout chez les autres.

A Baris le 26. de la Luno de Chahban. 1718.



# 

### LÈTTRE CIV.

### USBEK au même.

Ous n'avons plus rien à dire de l'Asse & de l'Europe: passons à l'Afrique. On ne peut guéres parler que de ses Côtes, parce qu'on n'en connoît pas l'intérieur.

Celles de Barbarie, où la Religion Mahometane est établie, ne sont plus si peuplées qu'elles étoient du tems des Romains, par les raisons que nous avons déja dites. Quant aux côtes de Guinée; elles doivent être furieusement dégarnies depuis deux cens ans, que les petits Rois, ou Chefs des Villages vendent leurs Sujets aux Princes d'Europe, pour les por-

### BL ETTRES

porter dans leurs Colonies en Ames

zique.

Ce qu'il y a de singulier, c'est: que cette Amerique, qui reçoit tous les ans tant de nouveaux Habitans, est elle-même deserte, & ne profite point des pertes continuelles de l'Afrique. Ces-Esclaves qu'on transporte dans un autre Climat, y perissent à milliers : & les eravaux des Mines où l'on occupe sans cesse & lesnaturels du Pays, & les étrangers; les exhalaisons malignes; qui en sortent; le vif argent, dont il faut faire un continuel usage, les détruisent sans ressourec.

Il n'y a rien de si extravagants que de saire perir un nombre innombrable d'hommes; pour tirrer du sond de la terre l'Or & l'Argent; ces metaux d'eux-mêmes absolument inutiles; & qui ne sont des richesses, que parce qu'on

qu'on les a choisis pour en être les agnes.

A Paris le dernier de la Lune de Chiabban, 1718.

### 

### LETTRE CV.

### USBER au même.

A fecondité d'un Peuple dépend quelque sois des plus petites circonstances du monde; demanie re qu'il ne faut souvent qu'un nouveaut tour dans son imagination, pour le rendre beaucoup plusnombreux qu'il n'étoité

Les Juis toujours exterminez, & toujours renaissans, ont reparéleurs pertes & leurs destructions continuelles, par cette seule esperance qu'ont parmi eux toutes les samilles, d'y voir naître un Roi puissant, qui sera le Maître de la terre.

Les

Les anciens Rois de Perse n'avoient tant de milliers de Sujets, qu'à cause de ce dogme de la Religion des Mages, que les actes les plus agréables à Dieu que les hommes pussent faire, c'étoit de faire un enfant, labourer un champ, & planter un arbre.

Si la Chine a dans son sein un Peuple si prodigieux; cela ne vient que d'une certaine maniere de penser: car comme les enfans regardent leurs peres comme des Dieux; qu'ils les respectent comme tels dès cette vie; qu'ils les honorent après leur mort par des sacrifices, dans lesquels ils croyent que leurs ames anéanties dans le Tyen, reprennent une nouvelle vie; chacun est porté à augmenter une famille si soumise dans cette vie, & si necessaire dans l'autre.

D'un autre côté les Pays des Mahometans deviennent tous les jours

PERSANES. jours deserts, à cause d'une opinion, qui, toute sainte qu'elle est, ne laisse pas d'avoir des effets trèspernicieux, lorsqu'elle est enracinée dans les esprits. Nous nous regardons comme des Voyageurs qui ne doivent penser qu'à une autre patrie : les travaux utiles & durables, les soins pour assurer la fortune de nos enfans; les projets qui tendent au delà d'une vie courte & passagere, nous paroissent quelque chose d'extravagant. Tranquilles pour le present, sans inquiétude pour l'avenir, nous ne prenons la peine ni de réparer les édifices publics; ni de défricher les terres incultes; ni de cultiver celles qui sont en état de recevoir nos soins: nous vivons dans une insensibilité generale, & nous

C'est un esprit de vanité qui a établi chez les Européens l'injuste droit d'aînesse, si désavorable

laissons tout faire à la Providence.

#### Letres

286 à la propagation; en ce qu'il porte l'attention d'un pere sur un seul de ses enfans, & détourne ses yeux de tous les autres; en ce qu'il l'ablige, pour rendre solide la fortune d'un seul, de s'opposer à l'établissement de plusieurs; enfin en ce qu'il détruit l'égalité des Catoyens qui en fait toute l'opulence.

De Paris le 4, de la Buno de Rhamaran, 1718.

### the the think the think is the

### LETTRE CVI.

# USBER au même.

vages sont ordinairement peu peuplez, par l'éloignement qu'ils ont presque tous pour le travail, & la culture de la terre. Cette malheureuse aversion est si forte, que lorsqu'ils sont quelqu'in de leurs ennemis; ils ne lui souhaitent autre chose, que d'être réduit à labourer un champ, croyant qu'il n'y a que la chasse, & la pêche, qui soit un exercice noble, & digna d'eux.

Mais comme il y a fouvent des années, où la chasse & la pêche rendent très peu; ils sont desolez par des famines fréquentes: sans compter qu'il n'y a pas de Pays si abondant en gibier, & en poisson, qui puisse donner la sub-sistance à un grand Peuple: parce que les animaux fuient toûjours les endroits trop habitez.

D'ailleurs les bourgades de Sauvages, au nombre de deux ou trois cens habitans, détachées les unes des autres, ayant des interêts aussi separez que ceux de deux Empires, ne peuvent pas se soutenir: parce qu'elles n'ont pas la ressource des grands Etats, dont toutes les parties se répondent, & se secourent mutuellement.

Il y a chez les Sauvages une autre coûtume, qui n'est pas moins pernicieuse que la premiere; c'est la cruelle habitude où sont les semmes, de se faire avorter; afin que leur grossesse ne les rende pas desagreables à leurs maris.

Il y a ici des Loix terribles contre ce desordre; elles vont jus-

ques

ques à la fureur. Toute fille, qui n'a point été déclarer sa grossesse au Magistrat, est punie de mort, si son fruit périt ; la pudeur & la honte, les accidens mêmes ne l'excusent jamais,

A Paris le 9, de la Lune de Rhamazan, 1718.

# LETTRE CVII.

## -USBEK au même.

'Effet ordinaire des Colonies. \_est d'affoiblir les Pays, d'où on les tire; sans peupler ceux où on les envoye.

Il faut que les hommes restent où ils sont: il y a des maladies qui viennent de ce qu'on change un' bon air contre un mauvais; d'autres qui viennent précisément de ce qu'on en change.

2uand

### 190 LETTRES

Quand un Pays est desert, c'est un préjugé de quelque vice particulier dans la nature du Climat: ainsi quand on ôte les hommes d'un Ciel heureux, pour les envoyer dans un tel Pays; on fait précisément le contrairo de ce qu'on se propose.

Les Romains sçavoient cela par experience: ils releguoient tous les Criminels en Sardaigne; & ils y faisoient passer des Juiss; il fallut se consoler de leur perte, chose que le mépris qu'ils avoient pour ces miserables, rendoit très-

facile.

Le grand Cha-Abas voulant ôter aux Turcs le moyen d'entretenir de grosses armées sur les frontieres . gransporta presque tous les Armeniens hors de leur Pays, & en envoya plus de vingt mille familles dans la Province de Guilan, qui perirent presque toutes en très peu de tems.

Tous

Tous les transports de Peuples faits à Constantinople, n'ont ja-

Ce nombre prodigieux de Négres, dont neus avons parlé, n'a point rempli l'Amérique.

Depuis la destruction des Juiss sous Adrien, la Palestine est sans

Habitans.

Il faut donc avoiler, que les grandes destructions sont presque irréparables; parce qu'un Peuple qui manque à un certain point, reste dans le môme état: & si par hazard il se rétablit, il faut des siecles pour cela.

Que si dans un état de désaillance, la moindre des circonstances, dont nous avons parlé, vient à concourir; non seulement il ne se répare pas; mais il deperit tous les jours, & tend à son anéantis-

Sement.

L'expulsion des Maures d'Espagne, se fait encore sentir comme, me le premier jour: bien loin que ce vuide se remplisse, il devient tous les jours plus grand.

Depuis la dévastation de l'Amérique, les Espagnols qui ont pris la place de ses anciens Habitans, n'ont pû la repeupler : au contraire, par une fatalité, que je ferois mieux de nommer une justice Divine, les Destructeurs sé détruisent eux-mêmes, & se consument tous les jours.

Les Princes ne doivent donc point songer à peupler de grands Pays par des Colonies : je ne dis pas qu'elles ne réussissent quelquefois : il y a des Climats si heureux, que l'Espece s'y multiplie toûjours: témoin ces Isles \* qui ont été peuplées par des malades que quelques Vaisseaux y avoient abandonnez, & qui y recouvroient aussi - tôt la fanté.

Mais

<sup>\*</sup> L'Auteur parle peut-être de l'Isse de Bour-

193

'Mais quand ces Colonies réuffiroient; au lieu d'augmenter la puissance, elles ne feroient que la partager, à moins qu'elles n'euffent très peu d'étenduë; comme font celles, que l'on envoye pour occuper quelque place pour le Commerce.

Les Cartaginois avoient comme les Espagnols découvert l'Amerique, ou au moins de grandes Isles dans lesquelles ils faisoient
un Commerce prodigieux: mais
quand ils virent le nombre de leurs
Habitans diminuer; cette sage
République désendit à ses Sujets
ce Commerce, & cette Navigation.

J'ose le dire : au lieu de faire passer les Espagnols dans les Indes, il faudroit faire repasser tous les Indiens, & tous les Metifs en Espagne : il faudroit rendre à cette Monarchie tous ses Peuples dispersez : & si la moitié seule-Tome II. ment de ces grandes Colonies se conservoit, l'Espagne deviendroit la Puissance de l'Europe la plus redoutable.

On peut comparer les Empires à un arbre, dont les branches trop étenduës ôtent tout le suc du tronc, & ne servent qu'à faire de l'ombrage:

Rien ne devroit corriger les Princes de la fureur des Conquêtes lointaines, que l'exemple des Por-

tugais, & des Espagnols.

Ces deux Nations ayant conquis avec une rapidité inconcevable des Royaumes immenses; plus étonnez de leurs victoires, que les Peuples vaincus de leur désaite; songerent aux moyens de les conserver: ils prirent chacun pour cela une voye differente.

Les Espagnols desesperans de retenir les Nations vaincues dans la fidelité, prirent le parti de les exterminer, & d'y envoyer d'Es-

pagne

pagne des Peuples fidelles : jamais dessein horrible ne fut plus ponctuellement executé. On vit un Peuple aussi nombreux que tous ceux de l'Europe ensemble, disparoître de la terre à l'arrivée de ces Barbares, qui semblerent, en découvrant les Indes, avoir voulu en même-tems découvrir aux hommes, quel étoit le dernier periode de la cruauté.

Par cette barbarie ils conserverent ce Pays fous leur domination. Juge par - là combien les Conquêtes sont funestes, puisque les effets en sont tels. Car enfin ce remede affreux étoit unique: comment auroient-ils pû retenir tant de millions d'hommes dans l'obéissance? Comment soûtenir une guerre civile de si loin? Que seroient-ils devenus, s'ils avoient donné le tems à ces Peuples de revenir de l'admiration où ils étoient de l'arrivée de ces nou196 LETTRES

veaux Dieux, & de la crainte de

leurs foudres?

Quand aux Portugais, ils prirent une voye toute opposée: ils n'employerent pas les cruautez: aussi furent-ils bien-tôt chassez de tous les Pays, qu'ils avoient decouverts: les Hollandois favoriserent la rebeliion de ces Peuples, & en prositerent.

Quel Prince envieroit le fort de ces Conquerans ? qui voudroit de ces Conquêtes à ces conditions ? Les uns en furent aussi tôt chassez; les autres en firent des deserts, & rendirent de même leur

propre pays.

C'est le destin des Heros de se ruïner à conquerir des Pays, qu'ils perdent soudain; ou à soumettre des Nations qu'ils sont obligez eux mêmes de détruire; comme cet insensé, qui se consumoit à acheter des Statuës, qu'il jettoit dans la Mer, & des Persanes. 197 des glaces, qu'il brisoit aussi-tôt.

A Paris le 18. de la Lune de Rhamazan, 1718.

### 秦漢漢漢漢漢漢漢與森森·汝屬及漢漢漢漢漢

### LETTRE CVIII.

USBEK au même.

A douceur du Gouvernement contribué merveilleusement à la propagation de l'espece. Toutes les Républiques en sont une preuve constante; & plus que toutes, la Suisse & la Hollande, qui sont les deux plus mauvais Pays de l'Europe, si l'on considere la nature du terrain; & qui cependant sont les plus peuplez.

Rien n'attire plus les Etrangers que la liberté, & l'opulence, qui la fuit toujours: l'une se fait rechercher par elle même; & les besoins attirent dans les Pays,

où l'on trouve l'autre.

I 3 L'Es-

L'Espece se multiplie dans un Pays où l'abondance fournit aux enfans, sans rien diminuer de la subsissance des peres.

L'Egalité même des Citoyens, qui produit ordinairement de l'égalité dans les fortunes, porte l'abondance, & la vie dans toutes les parties du Corps Politique, & la

répand par tout.

Il n'en est pas de même des Pays soumis au pouvoir arbitraire : le Prince, les Courtisans, & quelques particuliers possedent toutes les richesses; pendant que tous les autres gémissent dans une pauvreté extrême.

Si un homme est mal à son aise, & qu'il sente qu'il fera des enfans plus pauvres que lui; il ne se marierapas; ou s'il se marie, il craindra d'avoir un trop grand nombre d'enfans, qui pourroient achever de déranger sa fortune, & qui descendroient de la condition de leur pere. J'avouë J'avouë que le Rustique ou Paysan étant une sois marié, peuplera indisseremment, soit qu'il soit riche, soit qu'il soit pauvre: cette considération ne le touche pas: il a toûjours un heritage sûr à laisser à ses enfans, qui est son hoyau; & rien ne l'empêche jamais de suivre aveuglément l'instinct de la Nature.

Mais à quoi servent dans un Etat ce nombre d'enfans, qui languissent dans la misere? Ils perisfent presque tous à mesure qu'ils naissent: ils ne prosperent jamais: foibles & debiles, ils meurent en détail de mille manieres, tandis qu'ils sont emportez en gros par les fréquentes maladies populaires, que la misere & la mauvaise noutriture produisent toûjours: ceux qui en échappent atteignent l'âge viril, sans en avoir la force, & languissent tout le reste de leur vie.

Les hommes sont comme les

I 4 plan-

### Lettres

plantes, qui ne croissent jamais heureusement, si elles ne sont bien culrivées: chez les peuples miserables l'Espece perd, & même quelquefois degenere.

La France peut fournir un grand exemple de tout ceci. Dans les guerres passees, la crainte où étoient tous les enfans de famille qu'on ne les enrôlât dans la milice , les obligeoit de se marier, & cela dans un âge trop tendre, & dans le sein de la pauvreté. De tant de Mariages il naissoit bien des enfans, que l'on cherche encore en France, & que la misere, la famine, & les maladies en ont fait disparoître.

Que si dans un Ciel aussi heureux, dans un Royaume aussi policé que la France, on fait de pareilles remarques; que sera-ce dans les autres Etats ?

A Paris le 23, de la Lung

### 

### LETTRE CIX.

USBEK AU MOILACK ME-HEMET All, Gardien des trois Tombeaux à Com.

Ue nous servent les Jeunes des Immaums, & les Cilices des Mollacks? La main de Dieu s'est deux sois apesantie sur les enfants de la Loir le Soleil s'obscurcit, & semble n'éclairer plus qua leurs désaites: leurs armées s'assemblent, & elles sont dissipées comme la poussière.

L'Empire des Ofmanlins est ébranlé par les deux plus grands échecs, qu'il ait jamais reçu : un Moufti Chrétien ne le soutient qu'à peine : le grand Vizir d'Allemagne est le sleau de Dieu, en voyé pour châtier les Sectateurs d'Omar; il porte par tout la colere

#### LETTRES

lere du Ciel irrité contre seur rebellion, & leur perfidie.

Esprit sacré des Immaums, tu pleures nuit & jour sur les enfans du Prophète que le détestable Omar a dévoyez: tes entrailles s'émeuvent à la vûë de leurs malheurs: tu desires leur conversion & non pas leur perre: tu voudrois les voir réunis sous l'étendart d'Aly, par les larmes des Saints, & non pas dispersez dans les Montagnes, & dans les deserts, par la terreur des Infidelles.

A Paris le 1, de la Eune de Chalval, 1718.



### 

### LETTRE CX.

### RICA 4 \*. \*. \*.

Nest bien embarassé dans toutes les Religions, quand il s'agit de donner une idée des plaisirs, qui sont destinez à ceux qui ont bien vêcu. On épouvante facilement les méchans par une longue suite de peines, dont on les menace: mais pour les gens vertueux, on ne sçait que leur promettre: il semble que la nature des plaisirs soit d'être d'une courte durée; l'imagination a peine à en representer d'autres.

J'ai vû des Descriptions du Paradis capables d'y faire renoncer tous les gens de bon sens; les uns font jouer sans cesse de la slûte ces ombres heureuses; d'autres les con-

I 6 dam

### 204 LETTRES

damnent au suppliee de se promener éternellement: d'autres en size qui les font rêver là haut aux maîtresses d'ici bas, n'ont pas cru que cent millions d'années sussent un terme assez long, pour leur ôter le goût de ces inquietudes amoureuses.

Je me souviens à ce propos d'une Histoire que j'ai oui raconter à un homme qui avoit été dans le Pays du Mogol : elle fait voir que les Prêtres Indiens me sont pas moins steriles que les autres dans les idées qu'ils ont des plaisses du Paradis.

Une femme qui venoit de perdre fon mari vint en ceremonie chez le Gouverneur de la Ville, lui demander permission de se brûler: mais comme dans ses Pays soumis aux Mahometans, on abolit tant qu'on peut cette cruelle coûtume, il la resusa absolument.

Lorsqu'elle vit ses prieres impuissantes, elle se jetta dans un sufurieux emportement. Yoyez, difoit-elle, comme on est gêné; il
ne sera seulement pas permis à
une pauvre semme de se brûler;
quand elle en a envie! A t-on jamais vû rien de pareil? Ma mere,
ma tante, mes sœurs se sont bien
brûlées: & quand je vais demander
permission à ce maudit Gouverneur, il se sâche, & se met à crier
comme un enragé.

Il se trouva là par hazard un jeune Bonze. Homme infidelle, lui dit le Gouverneur, est-ce toi qui as mis dans l'esprit de cette semme cette sureur? Non, dit il, je ne lui ai jamais parlé: mais si elle m'en croit, elle consommera son Sacrifice; elle fera une action agreable au Dieu Brama; aussi en sera t elle bien recompensée, car elle retrouvera dans l'autre monde son mari, & elle recommencera avec lui un second mariage. Que dites-vous, dit la semme surprise,

LETTRES 20G prise, je retrouverai mon mari? Ah je ne me brûle pas; il étoit jaloux, chagrin, & d'ailleurs si vieux, que si le Dieu Brama n'a point fait fur lui quelque réforme, fûrement il n'a pas besoin de moi: me brûler pour lui?... pas seulement le bout du doigt pour le retirer du fond des Enfers. Deux vieux Bonzes qui me séduisoient, & qui sçavoient de quelle maniere je vivois avec lui, n'avoient garde de me tout dire: mais si le Dieu Brama n'a que ce present à me faire, je renonce à cette beatitude. Monsieur le Gouverneur, je me fais Mahometane: & pour vous, dit elle en regardant le Bonze, vous pouvez, si vous voulez, aller dire à mon mari, que je

A Paris le 2, de la Lune de Chalval, 1718.

me porte fort bien.

## **黑**淡淡紫淡紫淡紫淡淡紫 淡淡淡淡淡淡淡淡淡

### LETTRE CXL

## • RICA à USBEK. A\*\*\*.

Le t'attens ici demain; cependant je t'envoye tes Lettres d'Ispahan: les miennes pottent que l'Ambassadeur du Grand Mogol a reçu ordre de sortir du Royaume. On ajoûte qu'on a fait arrêter le Prince oncle du Roy, qui est chargé de son éducation, qu'on l'a fait conduire dans un Château, où il est très-étroitement gardé; & qu'on l'a privé de tous ses honneurs: je suis touché du sort de ce Prince, & je le plains.

Je te l'avoué, Usben, je n'ai jamais vû couler les larmes de porfonne, fans en être attendri : je sens de l'humanité pour les malheureux, comme s'il n'y avoit qu'eux qui fussent hommes: & les Grands mêmes, pour lesquels je trouve dans mon cœur de la dureté, quand ils sont élevez; je les aime st-tôt qu'ils tombent.

En effet, qu'ont ils affaire dans la prosperité d'une inutile tendresfe Elle approche trop de l'égalité; ils aiment bien mieux du respect, qui ne demande point de retour : mais si-tôt qu'ils sont déchus de leur grandeur; il n'y a que nos plaintes, qui puissent leur en rappeller l'idée.

Je trouve quelque chose de bien naïs, & même de bien grand dans les paroles d'un Prince, qui prêt de tomber entre les mains de ses Ennemis, voyant ses Courtisans autour de lui qui pleuroient : je sens, leur dit-il, à vos larmes que

je suis encore vôtre Roi.

A Paris le 3, de la Lune. de Chargel, 1718,

#### 滚滚:滚滚滚滚滚滚滚滚滚滚罩**紧**滚滚光滚滚滚

#### LETTRE CXII.

## RICA à IBBEN.

#### A Smyrne.

fameux Roi de Suede: il affiegeoit une place dans un Royaume qu'on nomme la Norwege; comme il visitoit la tranchée seul avec un Ingénieur; il a reçu un coup dans la tête dont il est mort. On a fait sur le champ arrêter son premier Ministre; les Etats se sont assemblez, & l'ont condamné à perdre la tête:

Il étoir acculé d'une grand Crime: c'étoir d'avoir calomnié la Nation, & de lui avoir fait perdre la confiance de son Roi: forfait qui, selon moi, merite mille morts.

Car

#### 210 LETTRES

Car enfin, si c'est une mauvaise action de noircir dans l'esprit du Prince, le dernier de ses Sujets: qu'est-ce lorsque l'on noircit la Nation entiere, & qu'on lui ôte la bienveillance de celui, que la Providence a établi pour faire son bonheur?

Je voudrois que les hommes parlassent aux Rois, comme les Anges parlent à nôtre S. Prophête.

Tu sçais que dans les banquets sacrez, où le Seigneur des Seigneurs descend du plus sublime Trône du monde, pour se communiquer à ses Esclaves; je me suis fait une Loi severe de captiver une Langue indocile: on ne m'a jamais vû abandonner une seule parole, qui pût être amere au dernier de ses Sujets: quand il m'a fallu cesser d'être sobre, je n'ai point cessé d'être honnête homme; & dans cette épreuve de nôtre sidelité.

PERSANES: 211 lité, j'ai risqué ma vie, & jamais ma vertu.

Je ne sçais comment il arrive qu'il n'y a presque jamais de Prince si mechant, que son Ministre ne le soit encore davantage: s'il fait que que action mauvaise, elle a presque toujours été suggerée : de maniere que l'ambition des Princes n'est jamais si dangereuse, que la bassesse d'ame de ses Conseillers: mais comprens - tu qu'un homme, qui n'est que d'hier dans le Ministere, qui peutêtre n'y sera pas demain, puisse devenir dans un moment l'Ennemi de lui-même, de sa famille, de sa Patrie, & du Peuple qui naîtra à jamais de celui qu'il va faire opprimer?

Un Prince a des passions; le Ministre les remuë: c'est de ce côtélà qu'il dirige son Ministere: il n'a point d'autre but, ni n'enveut connoître: les Courtisans LETTRES
le feduisent par leurs louanges;
& lui le flatte plus dangereusemem
par ses Conseits, par les desseins qu'il
sui inspire, & par les maximes qu'il
lui propose.

'A Paris le 25, de la Lume de Sapbar, 1719.

### **张光光光光光光光光光光光光光光光光光光光光光**

### LETTRE CXIIL

RICA à USBEK.

Te passois l'autte jour sur le Pont neuf avec un de mes amis : il rencontra un homme de sa connoissance qu'il me dit être un Geometre; & il n'y avoit rien qui n'y parût : car il étoit d'une rêverie prosonde : il fallut que mon ami le tirât long-tems par la manche, & le secouât pour le faire descendre jusques à lui; tant il étoit occupé d'une Courbe, qui le tourmentoit peut-être depuis plus de huit jours : ils se firent rous deux beaucoup d'honnêtetez, & s'apprirent r c proquement quelques nouvelles Lit-teraires: ces discours les menerent jusques sur la porte d'un Cassé, où j'entrai avec eux.

Je remarquai que nôtre Gometre y fut reçu de tout le monde avec empressement, & que les Garçons du Cassé en faisoient beaucoup plus de cas, que de deux Mousquetaires qui étoient dans un coin: pour lui, il parut qu'il se trouvoit dans un lieu agréable; car il derida un peu son visage, & se mit à rire, comme s'il n'avoit pas eu la moindre teinture de -Geometrie.

Cependant son esprit régulier toisoit tout ce qui se disoit dans la Conversation: il ressembloit à celui qui dans un Jardin coupoit avec son épée la tête des fleurs, qui

. LETTRES 2T4 s'élevoient au dessus des autres : martyr de sa justesse, il étoit offensé d'une faillie, comme une vuë délicate est offensée par une lumiere trop vive: rien pour lui n'étoit indifferent, pourvû qu'il fût vrai : aussi sa conversation étoit-elle singuliere. Il étoit arrivé ce jour-là de la Campagne avec un homme, qui avoit vu un Château superbe, & des Jardins magnifiques : & il n'avoit vu lui qu'un bâtiment de foixante pieds de long, sur trente-cinq de large; & un bosquet barlong de dix arpens : il auroit fort souhaité que les regles de la perspective eussent été tellement observées, que les Allées des avenues eussent paru par tout de même largeur; & îl auroit donné pour cela une methode infaillible. Il parut fort satisfait d'un Cadran qu'il y avoit démêlé, d'une structure fort singuliere :

&il s'échaussa fort contre un Sçavant qui étoit auprès de moi, qui malheureusement lui demanda, si ce Cedran marquoit les heures Babyloniennes. Un Nouvelliste parla du bombardement du Château de Fontarabie, & il nous donna foudain les proprietez de la ligne, que les bombes avoient décrite en l'air; & charmé de sçavoir cela, il voulut en ignorer entierement le succès. Un homme se plaignoit d'avoir été ruïné l'Hiver d'auparavant par une inondation: Ce que vous me dites là m'est fort agréable, dit alors le Geometre : je vois que je ne me suis pas trompé dans l'observation, que j'ai faite & & qu'il est au moins tombé sur la terre deux pouces d'eau, plus que l'année passée.

Un moment après il sortit, & nous le suivîmes : comme il alloit assez vîte, & qu'il négligeoit de regar -

LETTRES regarder devant lui, il fut rencontré directement par un autre homme: ils se choquerent rudement : & de ce coup ils rejaillirent chacun de leur côté en raison reciproque de leur vitesse, & de leurs masses: quand ils furent un peu revenus de leur étourdissement : cet homme portant la main sur le front, dit au Geometre; Je suis bien aise que vous m'ayez heurté ; car j'ai une grande nouvelle à vous apprendre: je viens de donner mon Horace au public. Comment dit le Geometre, il y a deux mille ans qu'il y est. Vous ne m'entendez pas, reprit l'autre; c'est une Traduction de cet ancien Auteur; que je viens de mettre au jour; il y a vingt ans que je m'occupe

Quoi, Monsieur, dit le Geometre; il y a vingt ans que vous ne pensez pas? Vous parlez pour

à faire des Traductions.

les

Jes zurres, & As pensent pour vous? Monsseur, dit le Sçavant, croyez-vous que je n'aye pas rendu un grand service au public de lui rendre sa lecture des bons Auteurs familiere? Je ne dis pas tout-à-fait cela; j'estime autant qu'un autre les sublimes génies, que vous travestissez : mais vous ne leur resemblerez point; car si vous traduisez toujours, on ne vous traduira jamais.

Les Traductions sont comme ces monnoyes de Cuivre, qui ont bien la même valeur qu'une piece d'or, & même sont d'un plus grand usage pour se peuple; mais elles sont toûjours foibles & d'un mauvais alsoi.

Vous voulez, dites - vous, faire renaître parmi nous ces illustres morts; & j'avouë que vous leur donnez bien un corps; mais vous ne leur rendez pas la vie; il y man-

Tome II. K que

que toujours un esprit pour les animer.

Que ne vous apliquez - vous plûtôt à la recherce de tant de bellez véritez, qu'un calcul facile nous fait découvrir tous les jours? Après ce petit conseil ils se séparerent, je crois, très-mécontens l'un de l'autre.

A Paris le dernier de la Lune de Rebiab 2. 1719.

# 

#### LETTRE CXIV.

# RICA à \*\*\*.

Le te parlerai dans cette Lettre d'une certaine Nation qu'on apelle les Nouvellisses, qui s'assemblent dans un Jardin magnifique où leur oissveté est toûjours occupée. Ils sont très-inutiles à l'Etat, & leurs discours de cinquante

quante ans n'ont pas, un effet different de celui qu'auroit pû produire un silence aussi long: cependant ils se croyent considérables, parce qu'ils s'entretiennent de projets magnifiques, & traitent de grands intérêts.

La baze de leurs Conversations est une curiosité frivole & ridicule : il n'y a point de Cabinet si mistérieux, qu'ils ne prétendent pénétrer; ils ne sçauroient consentir à ignorer quelque chose: ils scavent combien notre Auguste Sultan a de femmes; combien il fait d'enfans toutes les années; & quoiqu'ils ne fassent aucune dépense en Espions, ils sont instruits des mesures qu'il prend pour humilier l'Empereur des Turcs, & celui des Mogols.

A peine ont - ils épuisé le present, qu'ils se précipitent dans l'avenir; & marchant au-devant de la Providence, la préviennent

K 2

220 LETTRES

fur toutes les démarches des hommes; ils conduisent un Général par la main; & après l'avoir loué de mille sousses, qu'il n'a pas faites; ils lui en préparent mille autres, qu'il ne sera pas.

Ils font voler les armées comme les Grues, & tomber les murailles comme des Cartons: ils ont des ponts fur toutes les Rinderes; des routes fecrettes dans toutes les Montagnes; des Magafins immenses dans les fables brûlans: il ne leur manque que le bon fens.

Il y a un homme avec qui je loge, qui reçût cette Lettre d'un Nouvelliste: comme elle m'a paru finguliere, je la gardai; la yoicì.

Monsieur.

E me trompe rarement dans mes conjectures sur les affaires du tems ; le promier fanvier 1721, je prédis que l'Empereur foseph mourroit dans le cours de l'année: il est vrai que consme il se portoit sort bien, je crûs que je me serois moquer de moi, si je m'expliquois d'une maniere bien claire; ce qui sit que je me servis de termes un peu énigmatiques; mais les gens qui sçavent raisonner, m'entendirent bien, Le 17. Avril de la même année il mourut de la petite vérole.

Des que la guerre fut déclarée entre l'Empereur & les Turcs, j'allai chercher nos Messieurs dans tous les coins des Tuilleries; je les assemblaiprès du bassin, en leur prédis qu'onferoit le siège de Betgrade, en qu'il seroit pris. j'ai été assemble: que ma prédiction aix été accomplie: il est vrai que vers le milieu du siège je pariai cent Pistoles qu'il seroit pris le 18: Août 1717; il ne sut puis que le lendemain; peut-on perdre à si beau jeu.

Lorsque je vis que la Flotte d'Espagne débarqueit en Sardaigne; je jugeal K 3 qu'elle

qu'elle en seroit la Conquête : je le dis; G cela se trouva vrai. Enflé de ce succès , j'ajoûtai que cette Flotte Victorieuse iroit debarquer à Final, pour faire la Conquête du Milanez: comme je trouvai de la résistance à faire recevoir cette idée : je Voulus la soûtenir glorieusement : je pariai cinquante Pissoles, & je les perdis encore : car ce diable d'Alberoni, maloré la foi des Traitez, envoya sa Flotte en Sicile, & trompa tout à la fois deux grands Politiques, le Duc de Savoye & moi: Tout cela , Monsieur , me déroute si fort, que j'ai résolu de prédire toûjours, G de ne parier jamais. Autrefois nous ne connoissions point aux Tuilleries l'usage des paris, & feu M.l.C. d. G. ne les souffroit gueres : mais depuis qu'une troupe de petits maîtres s'est mêlée parmi nous : nous ne sçavons plus où nous en sommes. A peine ouvronsnous la bouche pour dire une nouvelle, qu'un de ses jeunes gens propose de patier contre.

- L'autre jour, comme j'ouvrois mon . Manuscrit & accommodois mes lunettes sur mon nez, un de ses Fanfarons saisissant justement l'intervalle du prémier mot au second, me dit? je parie cent Pistoles que non: je sis semblant de n'avoir pas fait d'attention à cette extravagance; & reprenant la parole d'une voix plus forte, je dis: M. le Maréchal de \*\*\*. ayant apris.... cela est faux, me dit-il, vous avez toujours des nouvelles extravagantes; il n'y a pas le sens commun a tout cela. fe vous prie, Monsieur, de me faire le plaisir de me prêter trente Pistoles: car je vous avouë que ces paris m'ont fort dérangé : je vous en-Voye la copie de deux Lettres que j'ai écrites au Ministre. fe suis, &c.

Lettre d'un Nouvelliste au Ministre.

Monseigneur,

J E suis le sujet le plus zèlé que le Roi ait jamais eu : c'est moi qui obli-K 4 geai

LETTRES

geai un de mes amis d'éxecuter le projet que j'a rois formé d'un Livre s pour démonsrer que Louis le Grande ésois plus grand que tous les Princes. qui ont mérisé le nom de Grand. Je ravaille depuis long-tems à un autre Ouwrage, qui fera encore plus d'honneur & notre Nation, si Votre Grandeur veux m'accorder un Privilége :: mon dessein est de prouver que depuis le commençement de la Monarchie les-François n'ont jamais été battus 5. & que ce que les Historiensont disjusqu'ich de nos desavantages, sont de véritàbles impostures : je suis obligé de les redresser en bien des occasions: 6 j'osa me flatter que je brille sur-tout dans la Critique. Le suis Monseigneur.

#### MONSEIGNEUR.

Epuis la perte que nous avans faite de M. le C. de L. nous vous suplions d'avoir la bonté de nous permettre d'élire un Brésident : le desordra. PERSANES.

se met dans nos Conférences ; & les affaires d'Etat n'y sont pas traitées avec la même dissussion que par le passé: nos jeunes gens vivent abfolument sans égard pour les anciens : & entreux sans discipline ; c'est le véritable conseil de Robeam, où les feunes imposent aux Vieillards. Nous eavons beau leur representer que nous étions paisibles possesseurs des Tuilleries vingt ans avant qu'ils ne sussent au monde : je crois qu'ils nous en chasseront à la fin, & qu'obligez de quitter ces lieux, où nous avons tant de fois évoqué les ombres de nos Heros François : il faudra que nous allions tenir nos Conférences au fardin du Roi, ou dans quelque lien plus écarté.

te swis....

de Gemenadi 2. 1719.

# **৾য়য়ৢ৻৽৸ঢ়৸৻৸ঢ়**৻৻৽৸ঢ়৻৻৽৸ঢ়৸ঢ়৸ঢ়৸৻য়৻

## LETTRE CXV.

# RHEDI & RICA.

#### A Paris.

Ne des choses qui a le plus exercé ma curiosité en arrivant en Europe, c'est l'Histoire & l'origine des Républiques. Tu sçais que la plûpart des Assatiques n'ont pas seulement d'idée de cette sorte de Gouvernement, & que l'imagination ne les a pas servis jusqu'à seur faire comprendre qu'il puisse y en avoir sur la terre d'autre que le despotique.

Les premiers Gouvernemens du Monde furent Monarchiques: ce ne fut que par hazard, & par la fuccession des sécles, que les Ré-

publiques se formérent.

La Grece ayant été abimée par

PERSANES. 227
un Déluge; de nouveaux Habitans
vinrent la peupler: elle tira prefque toutes ses Colonies d'Egypte,
& des contrées de l'Asie les plus •
voisines: & comme ces païs étoient
gouvernez par des Rois, les peuples qui en sortirent furent gouvernez de même. Mais la tirannie
de ces Princes devenant trop pefante; on secoüa le joug; & du débris de tant de Royaumes s'élevérent ces Républiques, qui firent
si fort fleurir la Grece, seule polie
au milieu des barbares.

L'amoun de la liberté, la haine des Rois, conserva long-tems la Gréce dans l'indépendance, & érendit au loin le Gouvernement Républicain. Les Villes Grecques trouvérent des alliées dans l'Asie Mineure: elles y envoyérent des Colonies aussi libres qu'elles, qui leur servirent de ramparts contre les entreprises des Rois de Perse. Ce n'est pas tout: la Grece peupla L'Asie L'Asie de la literation de l

l'Italie, l'Italie l'Espagne, peut-être les Gaules. On sçait que cette grande Hesperie, si fameuse chez les Anciens, étoit au commencement la Grece, que ses voisins regardoient comme un séjour de félicité: les Grecs qui ne trouvoient point chez eux ce païs heureux, l'allérent chercher en Italie;ceux d'Italie, en Espagne; ceux: d'Espagne, dans la Betique, ou le Portugal : de maniere que toutes ces régions portérent ce nom chez les Anciens. Ces Colonies Grecques aportérent avec elles un efprit de liberté, qu'elles avoient pris dans ce doux païs. Ainfion ne voit gueres dans ces tems reculez de Monarchies dans l'Italie, l'Espagne, les Gaules. On verra bientôr que les peuples du Nord & d'Allemagne n'étoient pas moins li-bres : & sil'on mouve des velliges: de quelque Royauté parmi eux; elf quon a pris pour des Roisles Chefs

Chefs des Armées, ou des Républiques

Tout ceci se passoit en Europe : ear pour l'Asie & l'Afrique, elles ent toujours été accablées sous les Despotsemes; si vous en exceptez quelques villes de l'Asie Mineure, dont nous avons parlé; & la République de Cartage en Afrique.

Le monde fut partagé entre deux puissantes Républiques : celle de Rome & celle de Cartage : il n'y a rien de si connu que lescommencemens de la République Romaine; & rien qui le soit si peu. que l'origine de celle de Cartage. On ignore absolument la suite des Princes Africains depuis Didon; & comment ils perdirent leur puisfance. C'eut été un grand bonheur pour le monde que l'agrandissement prodigieux de la République Romaine; s'il n'y avoit pas eu cette différence injuste entre les Citoyens Romains . & les peuples voin.

vaincus; si l'on avoit donné aux Gouverneurs des Provinces une autorité moins grande; si les Loix si faintes pour empêcher legrityrannie avoient été observées, &cs'ils ne s'étoient pas servis pour les faire taire, des mêmes tresors que leur injustice avoit amassez.

pour le génie des peuples d'Europe; & la servitude pour celui des
peuples d'Asie. C'est en vain que
les Romains offrirent aux Capadociens ce précieux tresor: sette Naztion lâche le refusa; & elle courut:
à la servitude avec le même empressement, que les autres peuples couroient à la liberté.

César oprima la République Romaine, & la soumit à un pouvoir arbitraire.

L'Europe gémit long tems sous un Gouvernement militaire & violent; & la douceur Romaine sur changée en une cruelle opression.

-Cependant une infinité de Nations inconnuës sortirent du Nord; Le répandirent comme des torrens dans les Provinces Romaines : & trouvant autant de facilité à faire des Conquêtes, qu'à exercer leurs pirateries, les demembrérent, & en firent des Royaumes. Ces peuples étoient libres; & ils bornoient si fort l'autorité de leurs Rois, qu'ils n'étoient proprement que des Chefs ou des Généraux. Ainsi ces Royaumes quoi que fondez par la force, ne sentirent point le joug du vainqueur. Lorsque les peuples d'Asie, comme les Turcs & les Tartares firent des Conquêtes; soumis à la volonté d'un feul, ils ne songérent qu'à lui donner de nouveaux Sujets, & à établir par les anmes son autorité violente: mais les peuples du Nord; libres dans leur païs, s'emparant des Provinces Romaines, ne donnérent point à leurs Chefs une grande autorité.

#### 232 LETTRES

Quelques uns même de ces peu? ples, comme les Vandales en Afrique, les Goths en Espagne, déposoient leurs Rois dès qu'ils n'en étoient pas satisfaits, & chez les autres, l'autorité du Prince étoit bornée de mille manieres différentes: un grand-nombre de Seigneurs la partageoient avec lui; les guerres n'étoient entreprises que de leurconsentement; les dépouilles éroient partagées entre le Chef & les Soldats: aucun Impôt en fayeur du Prince; les Loix étoient faites dans les assemblées de la Nation. Voilà le principe fondamental de tous ces Etats, qui se formérent des débris de l'Empire Romain.

De Venise le 20 de la Lune de Regeb 1719.



# The species shall shall shall shall

# LETTRE CXVL

# RECAR d \*\* \* \*

E fus il y a cinq ou fix mois dans un Caffé, j'y remarquai un Gentil homme affez bien mis, qui se faisoit écouter : il parsoit du plaisir qu'il y avoit de vivre à Paris, & déploroit sa situation d'être obligé de vivre dans la Province. Fai, ditil, quinze mille livres de rente en fonds de terre; & je me croirois. plus houreux si j'avois le quart de ce bien-là en argent, & en essets portables par tout. J'ai beau presser mes fermiers, & les accabler dé frais de Justice, je ne fais que les rendre plus infolvables : je n'ai: jamais pû voir cent Pistoles à la: fois: si je devois dix mille Francs, on me feroit saisir toutes mes terres, & je ferois à l'Hôpital.

Je sortis sans avoir fait grande attention à tout ce discours : mais me trouvant hier dans ce quartier; j'entrai dans la même maison, & j'y vis un homme grave, d'un vifage pâle & allongé, qui au milieu de cinq ou six discoureurs paroissoit morne & pensif, jusques à ce que prenant brusquement la parole: Oüi, Messieurs, dit - il, en haussant la voix, je suis ruiné; je n'ai plus dequoi vivre : car j'ai actuellement chez moi deux cens mille livres en Billets de Banque. & cent mille écus d'argent : je me trouve dans une situation affreuse: je me suis cru riche, & me voilà à l'Hôpital: au moins si j'avois seulement une petite terre, où je pusse me retirer: Je serois sûr d'avoir de quoi vivre : mais je n'ai pas grand comme ce chapeau en fonds de terre.

Je tournai par hazard la têre d'un.

autre côté, & je vis un autre homme qui faisoit des grimaces de possedé. A qui se sier désormais, s'écrioit-il? Il y a un traître que je croyois si fort de mes amis, que je lui avois prêté mon argent, & il me l'a rendu: quelle persidie horrible! Il a beau faire, dans mon esprit il sera toujours deshonoré,

Tout près de là étoit un homme très - mal vêtu, qui éleyant les yeux au Ciel, disoit: Dieu benisse les projets de nos Ministres: puissai-je voir les actions à deux mille, & tous les Laquais de Paris plus riches que leurs Maîtres. J'eus la curiosité de demander son nom. C'est un homme extrêmement pauvre, me dir-on; aus a-t il un pauvre métier : il est Génealogiste, & il espere que son art rendra, si les fortunes continuent; & que tous ces nouveaux riches auront besoin de lui, pour réformer leux nom, d'écrasser leurs Ancêtres & orner

orner leurs Carosses: il s'imagine qu'il va faire autant de gens de qualité qu'il voudra; & il tressaillit de joye de voir multiplier ses

pratiques.

Enfin, je vis entrer un Vieillard: pâle & sec, que je reconnus pour Nouvellisse avant qu'il se fût assis: il n'étoit pas du nombre de ceux qui ont une assurance victorieuse contre tous les revers; & présagent toûjours, les victoires & les trophées; c'étoit au contraire un de ces trembleurs, qui n'ont que des nouvolles triftes. Les affaires vont bien mal du côté d'Espagne. dit il, nous n'avons point de Cavalerie sur la frontiere; & il est à craindre que le Prince Pio, quien a un gros Corps, ne fasse contribuer tout le Languedoc. Il y avoit vis-à-vis de moi un Philosophe affez mai en ordre, qui prenoit le Nouvelliste en pitié, & haussoit les épaules à mesure que l'au-

tre:

TERSANES.

Tre'haussoit la voix: je m'aprochaide lui, & il me dit à l'oreille; vous voyez que ce fat nous entretient il y aune heure de sa frayeur pour le Languedoc: & moi j'aperçûs hier au soir une tache dans le So-

hier au soir une tache dans le Soleil, qui, si elle augmentoit pourroit saire tomber toute la Nature en engourdissement; & je n'ai pas dit un seul mot.

A. Paris le 17. de la Lune, de Rhamazan 1719.

LET.

# **ૠૠૠૠૠૠ**

## LETTRE CXVII.

# RICA à \*.\*.\*.

T'Allai l'autre jour voir une grande Bibliotheque dans un Convent de Dervis, qui en sont comme les dépositaires; mais qui sont obligez d'y laisser entrer tout le monde à certaines heures.

En entrant je vis un homme grave, qui se promenoit au milieu d'un nombre innombrable de Volumes qui l'entouroient. J'allai à lui, & le priai de me dire quels étoient quelques - uns de ces Livres, que je voyois mieux reliez que les autres. Monsieur, dit il, j'habite ici une terre étrangere; je n'y connois personne: bien des gens me sont de pareilles questions; mais vous voyez bien que

je n'irai pas lire tous ces Livres pour les satisfaire : j'ai mon Bibliothequaire qui vous donnera satisfaction'; car il s'occupe nuit & jour à déchiffrer tout ce que vous voyez là : c'est un homme qui n'est bon à rien, & qui nous est très à charge, parce qu'il ne travaille point pour le Convent : Mais j'entens l'heure du refectoir qui sonne; ceux qui comme moi sont à la tête d'une Communauté, doivent être les premiers à tous les exercices. En disant cela, le Moine me poussa dehors, ferma la porte; & comme s'il eût volé, disparut à mes yeux.

De Paris le 21. de la Lune de RhamaZan 1719.

# of the other state of the other

# LETTRE CXVIIL

#### RIOA au même.

cette Bibliotheque, où je trouvai tout un autre homme que celui que j'avois vû la premiere fois : fon air étoit simple, sa physionomie spirituelle, & son abord trèsaffable. Dès que je lui eûs fait connoitre ma curiosité, il se mit en devoir de la satisfaire, & même, en qualité d'étranger, de m'instruire.

Mon Pere, lui dis-je, quels sont ces gros Volumes qui tiennent tout ce côté de Bibliotheque? Ce sont, me dit-il, les Interprêtes de l'Ecriture. Il y en a un grand nombre, lui repartis-je; il faloit que l'Ecriture sut bien obscure autrefois, & bien claire à present; reste-t'il encore quelques doutes ?

Peut-

Peut-il y avoir des points contesrtez! s'il y en a bon Dieu, s'il y en a, me répondit-il! Il y en a presque autant que de lignes. Oüi, lui dis je? Et qu'ont donc fait tous ces Auteurs? Ces Auteurs, me repartit - il, n'ont point cherché dans l'Ecriture ce qu'il faut croire; mais ce qu'ils croyent eux-mêmes: ils ne l'ont point regardée comme un Livre, où étoient contenus les Dogmes qu'ils devoient recevoir. mais un ouvrage qui pouroit donner de l'autorité à leurs propres idées : c'est pour cela qu'ils en ont corrompu tous les sens, & ont donné la torture à tous les passages: C'est un païs où les hommes de toutes les Sectes font des descentes, & vont comme au pillage : c'est un champ de bataille où les Nations ennemies qui se rencontrent, livrent bien des Combats, où l'on s'attaque, où l'on s'escarmouche de bien des manieres.

Tome II.

L

Tout

#### 242° LETTRES

Tout près de là vous voyez les Livres Ascetiques, ou de Dé-votion: Ensuite les Livres de Morale bien plus utiles : Ceux de Theologie doublement inintelligibles, & par la matiere qui y est traitée, & par la maniere de la traiter. Les ouvrages des Mystiques, c'est à dire des dévots, qui ont le cœur tendre. Ah mon Pere, lui dis je, un moment, n'allez pas si vite; parlez-moi de ces Mystiques. Monsieur, dit-il, la. dévotion échauffe un cœur dispofé à la tendresse, & lui fait envoyer des esprits au cerveau, qui l'échauffent de même, d'où naissent les extases, & les ravissemens. Cet état est le délire de la dévotion : souvent il se perfectionne, ou plûtôt dégénere en Quietisme : vous sçavez qu'un Quietiste n'est chose qu'un homme fou, devot, & libertin.

Voyez les Casuistes qui mettent au jour les secrets de la nuit; qui

for-

forment dans leur imagination tous les monstres, que le Demon d'Amour peut produire; les rassemblent, les comparent, & en font l'objet éternel de leurs pensées: heureux si leur cœur ne se met pas de la partie, & ne devient pas lui même complice de tant d'égaremens si naïvement décrits, & si nuëment peints.

Vous voyez, Monsieur, que je pense librement, & que je vous dis tout ce que je pense; je suis naturellement naif, & plus encore avec vous qui êtes un Etranger, qui vou-· lez sçavoir les choses, & les sçavoir telles qu'elles sont : si je voulois, je he vous parlerois de tout ceci qu'avec admiration : je vous dirois sans cesse; cela est divin; cela est respectable; il y'a du merveilleux: & il en arriveroit de deux choses l'une ; ou que je vous tromperois; ou que je me deshonorerois dans vôtre esprit. Nous

### 244 LETTRES

Nous en restâmes la , une affaire qui survint au Dervis rompit nôtre conversation jusqu'au lendemain.

A Paris le 23. de la Eune de Rhamazan 1719.

## 

#### LETTRE CXIX.

#### RICA au même.

TE revins à l'heure marquée, & mon homme me mena précifément dans l'endroit où nous nous étions quittez. Voici, me dit-il. les Grammairiens, les Glossateurs, & les Commentateurs. Mon Pere, lui dis-je, tous ces gens-là ne peuvent-ils pas se dispenser d'avoir du bon sens? Oüi, dit-il, ils le peuvent; & même il n'y paroît pas: leurs Ouvrages n'en sont pas plus mauvais, ce qui est très-com-mo-

mode pour eux. Cela est vrai, lui dis-je, & je connois bien des Philosophes, qui feroient bien de s'apliquer à ces sortes de Sciences-là.

Voilà, poursuivit-il, les Orateurs qui ont le talent de persuader indépendamment des raisons; & les Geométres qui obligent un homme malgré lui d'être persuadé, & le convainquent avec tyrannie.

Voici les Livres de Métaphysique, qui traitent de si grands intérêts, & dans lesquels l'infini se rencontre par tout: les Livres de Physique qui ne trouvent pas plus de merveilleux dans l'économie du vaste Univers, que dans la machine la plus simple de nos Artisans.

Les Livres de Médecine; ces monumens de la fragilité de la Nature, & de la puissance de l'Art, qui font trembler, quand ils traitent des maladies même les plus legeres, tant ils nous rendent la mort presente: mais qui nous mettent dans une securité entiere, quand ils parlent de la vertu des remedes, comme si nous étions devenus immortels.

Tout près de là font les Livres d'Anatomie, qui contiennent bien moins le description des parties du Corps humain, que les noms barbares qu'on leur a donnez: chose qui ne guerit ni le malade de son mal; nile Medecin de son ignorance.

Voici la Chymie qui habite tantôt l'Hôpital, & tantôt les Petites-Maisons, comme des demeures qui lui sont également propres.

Voici les Livres de Science, ou plutôt d'ignorance occulte: tels sont ceux qui contiennent quelque espece de diablerie; execrables selon la plúpart des gens; pitoyables selon moi. Tels sont encore les Livres d'Astrologie judiciaire. Que dites-

Persane's. vous, mon Pere? les Livres d'Astrologie judiciaire, repartis- je avec feu! Et ce sont ceux dont nous faisons plus de cas en Perse: ils reglent toutes les actions de nôtre vie; & nous déterminent dans toutes nos entreprises: les Astrologues sont proprement nos Directeurs: ils font plus; ils entrent dans le Gouvernement de l'Etat. Si cela est, me dit il, vous vivez fous un joug bien plus dur que celui de la Raison : voilà ce qui s'appelle le plus étrange de tous les Empires: je plains bien une famille, & encore plus une Nation, qui se laisse si fort dominer par les Planetes. Nous nous servons, lui repartis-je, de l'Astrologie, comme vous vous\* fervez de l'Algebre : chaque Nation a sa Science, selon laquelle elle regle sa Politique: tous les Astrologues ensemble n'ont jamais fait tant de sotises en nôtre Perse, qu'un seul de vos Algebristes en a fait ici. Croyez-vous que le concours fortuit

des.

des Astres ne soit pas une regle aussi sûre, que les beaux raisonnemens de vôtre faiseur de systèmes? Si l'on comptoit les voix làdessus en France, & en Perse ce seroit un beau sujet de triomphe pour l'Astrologie: vous vertiez les Mathématiciens bien humiliez: quel accablant Corollaire en pourroit-on tirer contr'eux?

Nôtre dispute sut interrompue.

or it tailut nous quitte

De Paris le 26. de la Lune de RhamaZan 1719.



#### **340** 650 14 600 600 600 600 600 600 600 600 600

#### LETTRE CXX.

#### RICA au même.

Ans l'entrevue suivante; mon Sçavant me mena dans un Cabinet particulier. Voici les Livres d'Histoire moderne, me dit-il, voyez premierement les Historiens de l'Eglise & des Papes; Livres que je lis pour m'édisser, & qui font souvent en moi un esset tout contraire.

Là ce sont ceux qui ont écrit de la décadence du formidable Empire Romain, qui s'étoit formé du débris de tant de Monarchies; & fur la chute duquel il s'en forma aussi tant de nouvelles: Un nombre infini de Peuples barbares, aussi inconnus que les pays qu'ils habitoient, parûrent tout

250 LETTRES

à coup, l'innonderent; le ravagerent, le d pecerent, & fonderent tous les oyaumes, que vous
voyez à present en Europe. Ces
Peuples n'etoient point proprement barbares, puisqu'ils étoient
libres: mais ils le sont devenus,
depuis que soumis pour la plûpart
à une puissance absoluë, ils ont
perdu cette douce liberté, si conforme à la Raison, à l'Humanité,
& à la Nature.

Vous voyez ici les Historiens de l'Allemagne, laquelle n'est qu'une ombre du premier Empire; mais qui est, je crois, la seule puissance qui soit sur la terre, que la division n'a point affoiblie; la seule, je crois encore, qui se fortisse a proportion de ses pertes; & qui lente à profiter des succès, devient indomptable par ses défaites.

Voici les Historiens de France, où l'on voit d'abord la puissance des Rois se former; mourir deux fois; renaître de même; languir ensuite. pendant plusieurs siecles; mais prenant insensiblement des forces, accruë de toutes parts, monter à son: dernier periode : semblable à ces fleuves qui dans leur course perdent: leurs eaux, ou se cachent sous terre; puis repăroissent de nouveau,... grossis par les Rivieres qui s'y jettent; entraînent avec rapidité tout ce qui s'oppose à leur passage.

La vous voyez la Nation Espagnole sortir de quelques Montagnes: les Princes Mahometans fubjuguez aussi insensiblement, qu'ils avoient rapidement conquis: tant: de Royaumes réunis dans une vafte Monarchie, qui devint presque la seule ; jusques à ce qu'accablée de sa fausse opulence, elle perdite sa force, & sa réputation même, & ne conserva que l'orgueil de sa premiere puissance.

Ce sont ici les Historiens d'Angleterre, où l'on voit la liberté sor-

LETTRES 242 tir sans cesse des feux de la discorde, & de la fédition; le Prinse toûjours chancelant sur un trône inébranlable; une Nation impatiente, fage dans sa fureur. même; & qui Maîtresse de la Mer (chose inouie jusqu'alors) mêle le Commerce avec l'Empire.

Tout près de là sont les Historiens de cette autre Reine de la Mer, la République de Hollande. si respectée en Europe, & si formidable en Asie, où ses négocians voyent tant de Rois prosternez devant eux.

Les Historiens d'Italie vous representent une Nation autresois Maîtresse du Monde; aujourd'hui esclave de toutes les autres; ses Princes divisez, & foibles; & sans autre attribut de Souveraineté, qu'une vaine Politique.

Voilà les Historiens des Répu-Bliques; de la Suisse, qui est l'image de la liberté; de Venise, qui

PERSANES: 153.

Qui n'a de ressources, qu'en son

Économie; & de Génes, qui n'est

superbe que par ses bâtimens.

Voici ceux du Nord, & entrautres de la Pologne, qui use si malde sa liberté, & du droit qu'elle ad'élire ses Rois, qu'il semble qu'elle veuille consoler par-là les Peuples ses voisins, qui ont perdul'un & l'autre.

Là-dessus nous nous séparâmes: jusqu'au lendemain.

A. Paris le 2. de la Lune : de Chalval 1719.

## A STATE OF S

## LETTRECXXI

### R'ICA au même.

E lendemain il me mena dans un autre Cabinet. Ce sont ici les Poëtes, me dit il; c'est-à dire, ces Auteurs dont le métier est de mettre des entraves au Bon Sens, & d'accabler la Raison sous les agrémens; comme on ensevelissoit autresois les semmes sous leurs parures, & leurs ornemens: vous les connoissez, ils ne sont pas rares chez les Orientaux, où le Soleil plus ardent semble échausser les imaginations mêmes.

Voilà les Poëmes Epiques. Eh qu'est ce que les Poëmes Epiques? En verité, me dit il, je n'en sçais rien : les Connoisseurs disent qu'on n'en a jamais fait que deux;

**8**c

t que les autres qu'on donne sous. ce nom, ne le sont point : c'est aussi ce que je ne sçais pas : ils disent de plus qu'il est impossible d'en faire de nouveaux.; & cela est encore plusfurprenant.

Voici les Poëtes Dramatiques .. qui, selon moi; sont les Poëtes par excellence, & les Maîtres des passions: il y en a de deux sortes; les Comiques, qui nous remuënt si doucement, & les Tragiques, qui nous troublent & nous agitent avec tant de violence.

Voici les Lyriques, que je méprise autant que je fais cas des autres, & qui font de leur Art une harmonieule extravagance.

On voit ensuite les Auteurs des Idylles & des Eglogues, qui plaisent même aux gens de Cour, par l'idée qu'ils leur donnent d'une cer. taine tranquillité qu'ils n'ont pas, &: qu'ils leur montrent dans la condition des Bergers.

De tous les Auteurs que nous avons vû, voici le plus dangereux: ce sont ceux qui aiguisent les Epigrammes, qui sont de petites slêches deliées, qui sont une playe prosonde & inaccessible aux remé, des.

Vous voyez ici les Romans, qui font des especes de Poëtes, & qui outrent également le langage de l'esprit, & celui du cœur; qui passent leur vie à chercher la Nature, & la manquent toûjours; & qui font des Heros, qui y sont aussi étrangers que les Dragons aîlez, & les Hippocentaures.

J'ai vû, lui dis-je, quelques-uns de vos Romans; & si vous voyez les nôtres, vous en seriez encore plus choqué: ils sont aussi peu naturels; & d'ailleurs extrêmement gênez par nos mœurs: il saut dix années de passion, avant qu'un Amant ait pû voir seulement le visage de sa Maîtresse: cependant les Au-

· Auteurs sont forcez de faire pasfer les Lecteurs dans ces ennuyeux préliminaires : Or il est'impossible que les incidens soient variez : on a recours à un arrifice pire que le mal même qu'on veut guérir; c'est aux prodiges, je suis sûr, que vous ne trouverez pas bon qu'une Magicienne fasse sortir une armée de dessous terre; qu'un Heros lui seul en détruise une de cent mille hommes. Cependant voilà nos Romans: ces avantures froides & souvent répétées nous font languir, & ces prodiges extravagans nousrévoltent.

A Paris le 6 de la Lune de Chalval 1719.



### 

#### LETTRE CXXII.

#### RICA à IBBEN-A Smirne.

Es Ministres se succedent, & se détruisent ici comme les Saisons: depuis trois ans j'ai vû changer quatre fois de Système fur les finances. On leve aujourd'hui en Perse & en Turquie les subsides de la même maniere, que les Fondateurs de ces Monarchies les levoient : il s'en faut bien qu'il en soit ici de même. Il est vrai que nous n'y mettons pas tant d'esprit que les Occidentaux: nous croyons qu'il n'y a pas plus de difference entre l'administration des revenus du Prince, & de ceux d'un particulier, qu'il y en a entre compter cent mille Tomans;

ou en compter cent. Mais il y a ici bien plus de finesse & de mystere. Il faut que de grands génies travaillent nuit & jour ; qu'ils en fantent sans cesse & avec dou-Leur de nouveaux projets; qu'ils écoutent les avis d'une infinité de gens, qui travaillent pour eux: sans en être priez, qu'ils se retirent. & vivent dans le fond d'un Cabinet inpénétrable aux Grands, & facré aux petits, qu'ils ayent toûjours la tête remplie de secrets importans, de desseins miraculeux, de Systèmes nouveaux; & qu'absorbez dans les méditations, ils soient privez non-seulement de l'usage de la parole. mais même quelquefois de la politesse.

Dès que le feu Roi eut fermé les yeux, on pensa à établir une nouvelle administration. On sentoit qu'on étoit mal; mais on ne: fçavoit comment faire pour être mieux\_

mieux. On s'étoit mal trouvé de l'autorité sans bornes des Ministres précédens; on la voulut partager : on créa pour cet effet six ou sept Conseils: & ce Ministere est peut être celui de tous qui a gouverné la France avec plus de sens; la durée en sut courte, aussibien que celle du bien qu'il produisit.

La France, à la mort du feu Roi, étoit un Corps accablé de mille maux: N\*\*\*, prit le fer à la main, retrancha les chairs inutiles, & apliqua quelques remedes topiques: Mais il restoit toûjours un vice intérieur à guérir. Un Etranger est venu qui a entrepris certe cure: après bien des remedes violens, il a crû lui avoir rendu son embonpoint; & il l'a seulement rendue boussie.

Tous ceux qui étoient riches, il y a six mois, sont à present dans la pauvreté: & ceux qui n'avoient voient pas de pain regorgent de richesses. Jamais ces deux extrêmitez ne se sont touchées de si près. L'Etranger a tourné l'Etat comme un fripier tourne un habit; il fait paroître dessus ce qui étoit dessous, il le met à l'envers. Quelques fortunes inesperées, incroyables même à ceux qui les ont faites! Dieu ne tire pas plus rapidement les hommes du néant. Que de valets servis par leurs camarades, & peut-être demain par leurs Maîtres!

Tout ceci produit souvent des choses bizarres. Les Laquais qui avoient fait fortune sous le régne passé, vantent au ourd'hui leur naissance; ils rendent à ceux qui vienment de quitter leur livrée dans une certaine wûë, tout le mépris qu'on avoit pour éux il y a six mois: ils crierent de toute leur force; la Noblesse est ruinée; quel

desordre dans l'Etat! Quelle confusion dans les rangs! On ne voit que des inconnus faire fortune! Je t'assure que ceux ci prendront bien leur revanche sur ceux, qui viendront après eux; & que dans trente ans, ces gens de qualité feront bien du bruit.

A Paris le 1. de la 1 une de Zilcadé 1710.

#### **我**我老老老老老: 我: 我: 我: 我是我老老老老

#### LETTRE CXXIII.

#### RICA au même.

Voici un grand exemple de la tendresse conjugale, non-seu-lement dans une semme, mais dans une Reine. La Reine de Suede voulant à toute sorce as-socier le Prince son Epoux à la Couronne, pour applanir toutes les difficultez, a envoyé aux E-tats

Persanes. 263 rats une déclaration par laquelle elle se desiste de la Régence, en cas qu'il foit élu.

Il y a soixante & quelques années qu'une autre Reine, nommée \*Christine, abdiqua la Couronne pour se donner toute entiere à la Philosophie. Je ne sçais lequel de ces deux exemples nous devons admirer davantage.

Quoique j'approuve assez que chacun se tienne ferme dans le poste, où la Nature l'a mis; & que je ne puisse louër la foibles-se de ceux, qui se trouvant au dessous de leur état, le quittent comme par une espece de desertion; je suis cependant frappé de la grandeur d'ame de ces deux Princesses; & de voir l'esprit de l'une & le cœur de l'autre superieurs à leur fortune. Christine a songé à connoître, dans le tems que les autres ne son-gent qu'à jouir : & l'autre ne

veut joüir, que pour mettre tout son bonheur entre les mains de son Auguste Epoux.

A Paris le 27. de la Lune de Mabarram 1720.

### **秦京京京署长京:朱京京原京京京:東京京西臺**

#### LETTRE CXXIV.

RICA à USBEK.

A \*\*\*

L'être relegué dans une petite Ville qu'on appelle Pontoise. Le Conseil lui a envoyé enregistrer, ou aprouver une déclaration, qui le deshonore: & il l'a enregistrée d'une maniere qui deshonore le Conseil.

On menace d'un pareil traitement quelques Parlemens du Roïaume.

Ces Compagnies sont toujours odieu-

PRESANES. 265
odieuses: elles n'aprochent des Rois
que pour leur dire de tristes véritez:
& pendant qu'une foule de Courtisans teur represente sans cesse un
Peuple heureux sous leur Gouvernemaent; elles viennent démentir la
flatterie, & aporter aux pieds du
trône les gémissemens & les larmes,
dont elles sont dépositaires.

C'est un pesant sardeau, mon cher Usbek, que celui de la Verité, lors qu'il faut la porter jusqu'aux Princes: ils doivent bien penser que ceux qui le font, y sont contraints: &c qu'ils ne se résoudroient jamais à faire des démarches si tristes, & si affligeantes pour ceux qui les font; s'ils n'y étoient forcez par leur devoir, leur respect, & même leur amour.

A Parîs le. 21. de la Lune de Gemmadi 1, 1720.



## 

# LETTRE CXXV.

RICA & USBER

1 \*\*

J'Irai te voir sur la fin de la semaine que les jours couleront

agréablement avec toi!

Je sus presenté il y avoit quelques jours à une Dame de la Cour, qui avoit quelque envie de voir ma figure étrangere. Je la trouvai belle, digne des regards de nôtre Monarque, & d'un tang auguste dans le lieu sacré où son cœur repose.

Elle me: fir mille questions sur les mœurs des Persans, & sur la manière de vivre des Persanes: il me parut que la vie du Serrail n'étoit pas de son goût, & qu'elle trouvoit de la répugnance à voir un homme partagé entre dix ou douze semmes. Elle

Hile ne pût voir sans envie le bonheur de l'un, & sans pitié la condition des autres. Comme elle aime la lecture, sur rout celle des Poëtes, & des Romans; elle souhaira que je lui parlasse des nôtres: ce que je lui en dis redoubla sa curiosité: elle me pria de lui faire traduire un fragment de quelques-uns de ceux que j'ai aportez. Je lui sis & je lui envoyai quelques jours après un Comte l'ersan: peut-êrre seras-tu bien aise de le voir travesti.

Du Tems de Cheik-ali-Can, il y avoit en Perse une semme nommée Zulema: elle sçavoit par cœur tout le saint Alcoran: il n'y avoit point de Dervis qui entendit mieux qu'elle les Traditions des Saints Prophêtes; les Docteurs Arabes n'avoient rien dit de si mystérieux, qu'elle n'en comprît tous les sens: & elle joignit à tant de connoissances un certain caractere d'esprit en-M2 joüé, 268. LETTRES
joué, qui laissoit à peine deviner, si
elle vouloit amuser ceux à qui elle
parloit, ou les instruire.

Un jour qu'elle étoit avec ses Compagnes dans une des sales du Serrail; une d'elles lui demanda ce qu'elle pensoit de l'autre vie, & si elle ajoûtoit soi à cette ancienne Tradition de nos Docteurs, que le Paradis n'est fait que pour les hommes.

C'est le sentiment commun, leur dit-elle, il n'y a rien que l'on n'ait fait pour dégrader nôtre Sexe, il y a même une Nation répandue par toutela Perse, qu'on apelle la Nation Juive, qui soûtient par l'autorité de ses Livres sacrez, que nous n'avons point d'ame.

Ces opinions si injurieuses n'ont d'autre origine que l'orgüeil des hommes, qui veulent potter leur supérionité au delà même de leur vie, & ne pensent pas que dans le grand jour, toutes les Créatures paroîtront devant Dieu comme le néant; sans qu'il

qu'il y ait entr'elles des prérogatives, que celles que la vertu y aura miles.

Dieu ne se bornera point dans ses récompenses; & comme les hommes qui auront vécu, & bien use de l'Empire qu'ils ont ici-bas sur nous, seront dans un Paradis plein de beautez célestes & ravissantes, & telles que si un mortel les avoit vues, il se donneroit aussi-tôt la mort dans l'impatience d'en jouir : austi les femmes vertueules iront dans un lieu de délices, où elles feront enyvrées d'un totrent de voluptez avec des hommes divins, qui leur seront soûmis s chacune d'elle aura un Serrail dans lequel ils seront enfermez, & des Eunuques encore plus fidéles que les nôtres pour les garder.

Jailû, ajoûta-t'elle, dans un Livre Arabe, qu'un homme nommé Ibrahim étoit d'une jalousie insuportable: il avoit douze semmes extrêmement belles, qu'il traitoit d'une manière trèsdure: il ne se fioit plus à ses Eunuques, ni aux murs de son Serrail : il les tenoit presque toûjours sous la clef enfermées dans leur chambre sans qu'elles pussent le voir, ni se parler; car il étoit même jaloux d'une amitié innocente: toutes ses actions prenoient la ceinture de sa brutalité naturelle ; jamais une douce parole ne sortit de sa bouche; & jamais il ne fit un moin-

dre signe, qu'il n'ajoûtât quelque

chose à la rigueur de leur esclavage. Un jour qu'il les avoit toutes assemblées dans une sale de son Serrail, une d'entrelles, plus hardie que les autres, lui reprocha son mauvais naturel. Quand on cherche si fort les moyens de se faire craindre, lui ditelle, on trouve toûjours auparavant ceux de se faire hair: nous sommes . si malheureuses que nous ne pouvons nous empêcher de desirer un changement: d'autres à ma place souhaiteroient vôtre mort ; je ne souhaite que la mienne; & ne pouvant

esperer d'être séparée de vous que par- là, il me sera encore bien doux d'en être séparée. Ce discours, qui auroit dû le toucher, le fit entrer dans une furieuse colere : il tira son poignard, & le lui plongea dans le fein. Mes cheres compagnes, ditelle, d'une voix mourante, si le Ciel a pitié de ma vertu, yous serez vangées: à ces mots elle quitta cette vie infortunée pour aller dans le féjour des délices, où les femmes qui ont bien vecu, jouissent d'un bonheur qui se renouvelle toûjours.

D'abord elle vit une prairie riante, dont la verdure étoit relevée par les peintures des fleurs les plus vives : un ruisseau dont les eaux étoient plus pures que le Cristal, y faisoir un nombre infini de détours: elle entra ensuite dans des boccages charmans, dont le silence n'étoit interrompu que par le doux chant des'oifeaux: de magnifiques Jardins se presenterent ensuite : la nature les a-M 4 voit. voit ornez avec sa simplicité, & tottte sa magnificence: elle trouva en sin un Palais superbe préparé pour elle, & rempli d'hommes célestes déstinez à ses plaisirs.

Deux d'entr'eux se presenterent aussi-tôt pour la deshabiller : d'aueres la mirent dans le bain, & la parfumerent des plus délicieuses essences: on lui donna ensuite des habits infiniment plus riches que les siens; après quoi on la mena dans une grande sale, où elle trouva un feu fait avec des bois odoriférans : & une table couverte de mets les plus exquis. Tout sembloit concourir au ravissement de ses sens: elle entendoit d'un côté une Musique, d'autant plus divine, qu'elle étoit plus tendre: de l'autre elle ne voyoit que des danses de ces hommes divins, uniquement occupez à lui plaire. Cependant tant de plaisirs ne devoient servir qu'à la conduire insensiblement à des plaisirs plus grands. On la me-

PERSANES. na dans sa chambre; & après l'avoir encore une fois deshabillée, on la porta dans un lit superbe, où deux hommes d'une beauté charmante la reçûrent dans leurs bras. C'est pour lors qu'elle fut enyvrée, & que ses ravissemens passerent même ses desirs. Je suis toute hors de moi, leur disoir-elle, je croirois mourir, si je n'étois sûre de mon immortalité: C'en est trop, laissez-moi : je succombe sous la violence des plaisirs. Oüi, vous rendez un peu le calme à mes sens; je commence à respirer. & à revenir moi - même. Doù vient que l'on a ôté les flambeaux? Que ne puis-je à present considérer vôtre beauté divine ? Que ne puis - je woir.... Mais pourquoi voir? Vous me faites rentrer dans mes premiers transports. O Dieux, que ces ténébres sont aimables ! quoi , je serai immortelle & immortelle avec vous ? Je serai... Non, je vous demande grace, car je vois bien que vous êtes

### 274 LETTRES

des gens à n'en demander jamais.

Après plusieurs commandemens résterez, elle fut obése : mais elle ne le fut que lorsqu'elle voulut l'être bien sérieusement : elle se reposa languissamment, & s'endormit dans leurs bras. Deux momens de sommeil réparerent sa lassitude : elle recût deux bailers qui l'enflammerene soudain, & lui firent ouvrir les yeux. - Je suis inquiéte, dit - elle; je crains que vous ne m'aimiez plus : C'étoit un doute, dans lequel elle ne vouloit pas rester long tems : aussi eûtelle avec eux tous les éclaircissemens qu'elle pouvoit desirer. Je suis desasabusée, s'écria - t'elle; pardon, pardon, je suis sûre de vous : vous ne me dites rien; mais vous prouvez mieux que tout ce que vous me pourriez dire. Oüi, oüi, je vous le confesse; on n'a jamais tant aimé: mais quoi! vous vous disputez tous deux l'honneur de me persuader? Ah! si yous yous disputez: si vous joignez l'aml'ambition au plaisir de ma désaite; je suis perdue; vous serez tous deux vainqueurs, il n'y aura que moi de vaincue: mais je vous vendrai bien cher la victoire.

Tout ceci ne fur interrompu que par le jour; ses fidelles & aimables domestiques entrérent dans sa chambre; & firent lever ces deux jeunes hommes que deux vieillards ramenérent dans les lieux où ils étoient gardez pour ses plaisirs. Elle se leva ensuite, & parut d'abord à cette Cour idolâtre dans les charmes d'un deshabillé simple, & ensuite couverte. des plus somptueux ornemens. Cette nuit l'avoit embellie : elle avoit donné de la vie à son tein . & de l'expression à ses graces. Ce ne fut pendant tout le jour que Danses, que Concerts; que Festins, que Jeux, que promenades : & l'on remarquoit qu'Anais se déroboit de tems en coms, & voloit vers ses deux jeunes Heros; après quelques précieux' instans. d'en-

d'entrevûë, elle revenoit vers satroupe qu'elle avoit quittée, toûjours avec un visage plus serain. Enfin sur le soir on la perdit tout-àfait; elle alla s'enfermer dans le Serrail où elle vouloit, disoit-elle, faire connoissance avec ses captifs immortels, qui devoient à jamais vivre avec elle. Elle visita donc les apartemens de ces lieux les plus reculez & les plus charmans, où elle compta cinquante esclaves d'une beauté miraculeuse, elle erra toute la nuit de chambre en chambre, recevant par tout des hommages toûjours différens, & toûjours les mêmes.

Voilà comment l'immortelle Anais passoit sa vie, tantôt dans des plaisirs éclatans, tantôt dans des plaisirs solitaires, admirée d'une troupe brillante, ou bien aimée d'un amant éperdu: souvent elle quittoit un Palais enchanté, pour aller dans une grotte champêtre: les sleurs sembloient naître sous ses pas, & les jeux

PERSANE 5. 277 le presentoient en foule au-devant d'elle.

Il y avoît plus de huit jours qu'elle étoit dans cette demeure heureuse, que toûjours hors d'elle-même, elle n'avoit pas fait une seule réstexion: elle avoit joui de son bonheur sans le connoître, & sans avoir eu un seul de ces momens tranquilles, où l'ame se rend, pour ainsi dire, compte à elle-même, & s'écoute dans le silence des passions.

Les bienheureux ont des plaisirs si viss, qu'ils peuvent rarement jouir de cette liberté d'esprit; c'est pour cela qu'attachez invinciblement aux objets presens; ils perdent entièrement la mémoire des choses passées; & n'ont plus aucun souci de ce qu'ils ont connu, ou aimé dans l'autre vie.

Mais Anaîs, dont l'esprit étoit vrayement Philosophe, avoit passé presque toute sa vie à méditer : elle avoit poussé ses réslexions beaucoup plus plus loin, qu'on n'auroit dû l'enternadre d'une femme laissée à elle-même. La retraite austére que son mari lui avoit fait garder, ne lui avoit
laissé que cet avantage: C'est cette
force d'esprit, qui lui avoit fait mépriser la crainte, dont ses Compagnes étoient frapées; & la mort,
qui devoit être la fin de ses peines
& le commencement de sa fésicité.

Ainsi elle sortit peu à peu de l'yvresse des plaisirs, & s'enserma seule dans un apartement de son Palais.
Elle se laissa aller à des réslexions
bien douces sur sa condition passée,
& sur sa sélicité presente: elle ne
pût s'empêcher de s'attendrir sur le
malheur de ses Compagnes: on est
sensible à des tourmens que l'on a
partagez. Anais ne se tint pas dans
les simples bornes de la compassion;
plus tendre envers ses infortunées,
elle se sensible à les secourir.

Elle donna ordre à un de ces jeunes hommes qui étoient auprès d'el-

le, de prendre la figure de son mari, d'aller dans son Serrail; de s'en rendre maître; de l'en chasser, & d'y rester à sa place , jusqu'à ce qu'elle le rapellât.

L'execution fut prompte ; il fendit les airs ; arriva à la porte du Serrail d'Ibrahim, qui n'y étoit pas. Il frape, tour lui est ouvert : les Eunuques tombent à ses pieds; il vôle vers les apartemens où les femmes d'Ibrahim étoient enfermées : il avoit en passant pris les cless dans la poche de ce jaloux, à qui il s'étoit rendu invisible. Il entre, & les surprend d'abord par son air doux & affable: & bien-tôt après il les surprend davantage par ses empressemens, & par la rapidité de ses entreprises : toutes eurent leur part de l'étonnement; & elles l'auroient pris pour un songe, s'il y eût eu moins de réalité.

Péndant que ces nouvelles Scenes fe jouent dans le Serrail; Ibrahim heurte, se nomme, tempête & crie:

après

après avoir essuyé bien des difficultés; il entre, & jetre les Eunuques dans un desordre extrême : il marche à grands pas; mais il recule en arriere, & tombe comme des nuës quand il voit le faux Ibrahim sa véritable image, dans soutes les libertez d'un Maître. Il crie au secours : il veut que les Eunuques lui aident à tuer cet imposteur; mais il n'est pas obéi : il n'a plus qu'une bien foible ressource; c'est de s'en raporter au jugement de ses femmes. Dans une heure le faux Ibrahim avoit séduit tous ses juges : il est chassé & traîné indignement hors du Serrail, & ilauroit reçû la mort mille fois, si son rival n'avoit ordonné qu'on lui sauvât la vie. Enfin, le nouvel Ibrahim, resté maître du champ de bataille, se montra de plus en plus digne d'un tel choix, & se signala par des miracles jusqu'alors inconnus. Vous ne ressemblez pas à Ibrahim, disoient cessemmes. Dites, dites plûtôt que cet imposteur ne me ressemble pas, disoit le triomPERSANES. 28x criomphant Ibrahim: comment fautil faire pour être vôtre Epoux, si ce que je fais ne suffit pas?

Ah nous n'avons garde de douter, dirent les femmes. Si vous n'êtes pas Ibrahim, il nous suffit que vous ayez si bien mérité de l'être : vous êtes plus Ibrahim en un jour, qu'il ne l'a été dans le cours de dix années. Vous me promettez donc, reprit-it, que vous vous déclarerez en ma fayeur contre cet imposteur. N'en doutez pas, dirent-elles, d'une commune voix : nous yous jurons une fidélité éternelle: nous n'avons été que trop long-tems abusées: le traître ne soupçonnoit point nôtre vertu: il ne soupçonnoit que sa foiblesse: nous voyons bien que les hommes ne sont point faits comme lui; c'est à vous sans doute qu'ils resfemblent: si vous sçaviez combien vous nous le faites hair. Ah, je vous donnerai souvent de nouveaux sujets de haine, reprit le faux Ibrahim: vous ne connoissez point encore tout le tort qu'il

qu'il vous a fait. Nous jugeons de son injustice par la grandeur de nôtre vengeance, reprirent - elles. Oii , vous avez raison, dit l'homme divin, j'ai mesuré l'expiation au crime : je suis bien-aise que vous soyez contentes de ma maniere de punir. Mais, dirent ces femmes, si cet imposteur revient, que serons-nous? Il lui seroit, je crois, dissicile de vous tromper, répondit-il, dans la place que j'occupe auprès de vous, on ne se sonient gueres par la ruse, & d'ailleurs je l'enverrai si loin, que vous n'entendrez plus parler de lui : pour lors je prendrai sur moi le soin de votre bonheur. je ne serai point jaloux, je scaurai m'assurer de vous sans vous gêner, j'ai assez bonne opinion de mon mérite, pour croire que vous me serez fidéles: si vous n'étiez pas vertueuses avec moi, avec qui le seriez-vous? Cette conversation dura long-tems entre lui & ces femmes, qui plus frapées de la différence des deux Ibrahims.

PERSANES.

hims, que de leur ressemblance, ne songeoient pas même à se faire éclaircir de tant de merveilles. Ensin, le mari desesperé revint encore les troubler: il trouva toute sa maison dans la joye, & les semmes plus incrédules que jamais. La place n'étoit pas tenable pour un jaloux: il sortit surieux. & un instant après le faux Ibrahim le suivit, le prit, le transporta dans lesairs, & le laissa à quatre cens lieues de là

O Dieux! Dans quelle désolation se trouvérent ces semmes dans l'absence de seur cher Ibrahim! Déja
leurs Eunuques avoient repris leur sérverité naturelle: toute la maison étoit
en larmes: elles s'imaginoient quelquesois que tout ce qui leur étoit arrivé, n'étoit qu'un songe: elles se regardoient toutes les unes les autres;
& se rapelloient les moindres-circonstances de ces étranges avantures. Ensin, lbrahim revint toûjours plus aimable: il leur parut que son voyage
n'avost:

LETTRES n'avoit pas été pénible : le nouveau Maître prit une conduite si oposée à celle de l'autre, qu'elle surprit tous les voisins. Il congédia tous les Eunuques; rendit sa maison accessible à tout le monde ; il ne voulut pas même souffrir que ses semmes se voilassent; c'étoit une chose assez singuliere de les voir dans les festins parmi des hommes aussi libres qu'eux. Ibrahim crût, avec raison, que les coûtumes du pais n'étoient pas faites pour des Citoyens comme lui. Cependant il ne se resu-soit aucune dépense, il dissipa avec une immense prosusson les biens du jaloux, qui de retour trois ans après des païs lointains où il avoit été transporté, ne trouva plus que ses femmes, & trente six enfans.

A Paris le 26. de la Lune de Gemmadi 1, 1720.

LET.

# **→{3**+<del>}{3</del>+<del>}{3</del>+<del>}</del><del>}</del>+<del>}</del>

#### LETTRE CXXVI.

RICA d USBEK.

A \*.\*.\*.

Oici une Lettre que je reçûs hier d'un Sçavant : elle te paroîtra singuliere.

#### Monsieur,

L ya six mois que j'ai recueilli la succession d'un Oncle très-riche, qui m'a laissé cinq ou six cens mille livres, & une maison superbement meublée. Il y a plaisir d'avoir du bien, lors qu'on en sçait faire un bon usage. Je n'ai point d'ambition, ni de goût pour les plaisirs: je suis presque toujours enfermé dans un Cabinet, où je méne la vie d'un Sçavant; c'est dans ce lieu que l'on trouve un curieux amateur de la venerable antiquité.

Lors-

Lorsque mon oncle eût sermé les yeux, j'aurois fort souhaité de le faire enterrer avec les cérémonies observées par les anciens Grecs, & Romains: mais je n'avois pour lors ni Lachrymatoires ani Urnes, ni Lampes antiques.

Mais depuis je me suis bien pourvu de ces précieuses raretez : il y a quelques jours que je vendis ma vaisselle d'argent pour acheter une lampe de terre, qui apoit servi à un Philosophe Stoicien. Je me suis défait de toutes les glaces, dont mon Oncle avoit convert presque tous les murs de ses apartemens, pour avoir un petit Miroir un peu felé, qui fut autrefois à l'usage de Virgile: je suis charmé d'y vuir ma figure representée, au lieu de celle du Cigne de Mantoue. Ce n'est pas tout : j'ai acheté cent Louis d'Or cinq ou six pieces de monnoye de cuivre, qui avoit cours il y a deux mille ans. fe ne sçache point avoir à present dans ma maison un seul meuble, qui n'ait été fait avant la décadence de l'Empire. J'ai un perit Cabinet

Linet de Manuscrits fort précieux 260 Fort chers : quoi que je me tuë la vuë à les lire, , j'aime beaucoup mieux m fervir, que des exemplaires imprimez, qui ne sont pas si corrects & que tout le monde a entre les mains. Quoique je ne sorte presque jamais, je ne laisse pas d'a voir une passion démesurée de connoître tous les anciens chemins, qui étoient du temps des Romains. Il y en a un qui est près de chez moi, qu'un Proconsuldes Gaules fit faire, il y a environ douze cens ans: lorsque je vais à ma mai son de campagne, je ne manque jamais d'y passer, quoi qu'il soit trèsincommode, & qu'il m'allouge de plus d'une lieuë: Mais ce qui me fait enrager, c'est qu'on y a mis des pôteaux de bois de distance en d'stance , pour marquer l'éloignement des Villes voisines: je suis désesperé de voir ces miserables Indices, au lieu des Colonnes milliaires, qui y étoient autrefois; je ne doute pas que je ne les fasse établir par mes Heritiers, & que je ne les engage à cette

cette dépense par mon Testament. Si Yous avez, Monsieur, quelque Mamerit Persan, vous me ferez plaisir de m'en accommoder : je vous le payeras tont ce que vous voudrez; & je vous donnerai par-dessus le marché quelques Ouvrages de ma façon, par lesquels vous verrez que je ne suis point un membre inutile de la République des Lettres: Vous yremanquerez, entr'autres une Dissertation, où je prouve que la Couronne dont on se servoit autrefois dans les triomphes, étoit de chêne, 🔗 non pas de laurier: Vous en admirerez une autre, où je prouve par de doctes conj. Etures, tirées des plus graves Auteurs Grecs, que Cambises fut blessé à la jambe gauche, & non pas à la droite: une autre, où je prouve qu'un petit front étoit une beauté très-recherchée par les Romains, fe vous enverrai encore un Volume in Quatto, en forme d'explication d'un Vers du sixième Livre de l'Eneide de Virgile, vous ne rece vrez tout ceci que dans quelques jours:

or quand à present, je me contente de vous envoyer ce fragment d'un ancien Mythologiste Grec, qui n'avoit point paru jusques jci; or que j'ai découvent dans la poussiere d'une Bibliotheque. Le vous quitte pour une affaire importante que j'ai sur les bras : il s'agit de restituer un beau passage de Pline le Naturalliste, que les Copistes du cinquiéme siècle ont étrangoment désignée. Le suis, orc.

# FRAGMENS D'UN ANCIEN MYTHOLOGISTE.

Ans une Isle, près des Orcades, il nâquit un enfant, qui avoit pour pere Eole, Dieu des Vents, compour mere une Nymphe de Caledonie. On dit de lui qu'il apprit tout seul à compter avec ses doigts, com que dès l'âge de quatre ans, il distinguoit si pansaitement les métaux, que sa more ayant voulu lui donner une bague de laiton, au lieu d'une d'or, il reconnut la trom-

290

perse , & la jetta par terre.

Dès qu'il fut grand; son pere lui apprit le secret d'ensermer les Vents dans une Outre, qu'il vendoit ensuite à tous les Voyageurs: mais comme la marchandise n'étoit pas fort prisée dans son Pays, il le quitta, & semit à courir le monde, en compagnie de l'avengle Dieu du Hazard.

. Il apprit dans ses voyages que dans la Betique l'or reluisoit de toutes parts: cela fit qu'il y précipita ses pas. Il y fut fort mal reçu de Saturne, qui régnoit pour lors : mais ce Dieu ayant quitté la terre; il s'avisa d'aller dans tons les Carrefours, ou il crisit fans cesse d'une voix rauque: Peuples de Betique. vous croyez être riches , parce que vous avez de l'or & de l'argent; vôtre erreur me fait pitié: croyez-moi, quittez le Pays, des vils métaux, ; venez dans - l'Empire de l'Imagination, & je vous promets des richesses, qui vous étonne-. ront vous-mêmes. Aussi - tôt il ouvrit une grande partie des Outres qu'il augit apapportées, & il distribua de sa Marchandise à qui en Voulne.

Le lendemain il revint dans les mêmes Carrefours, & il s'écria: Peuples
de Betique, voulez-vous être riches l'
Imaginez: vous qué je le suis beaucoup;
& que vous l'êtes beaucoup aussi: mettez-vous tous les matins dans l'esprit,
que vôtre fortune a doublé la nuit: levez-vous ensuite, & si vous avez des
Créanciers: allez les payer de ce que
vous aurez imaginé, & dites-leur d'imaginer à leur tour.

Il reparut quelques jours après, co il parla ainsi: Peuples de Betique, je vois bien que vôtre imagination n'est pas si vive que les premiers jours: laissez-vous conduire à la mienne: je mettrai tous les matins devant vos yeux un éeriteau, qui sera pour vous la source des richesses: vous n'y verrez que quatre paroles; mais elles seront bien significatives: car elles régleront la dot de vos femmes, la légitime de vos ensans, le nombre de vos domestiques: co quant

àvous, dit-il, à ceux de la troupe qui étoient le plus près de lui; quant à vous, mes chers enfans, je puis vous appeller de ce nom, car vous avez reçu de moi une seconde naissance; mon écriteau décidera de la magnificence de vos équipages, de la somptuosité de vos festins, du nombre & de la pension de vos maîtresses.

A quelques jours de-là il arriva dans le Carrefour tout essoufflé, 🖝 transporté de colere, il s'écria : Peuples de Betique ; je vous avois conseillé d'imaginer, G je vois que vous ne le faite pas. Eh bien à present je vous l'ordonne. Ladessus il les quitta brusquement : mais la réflexion le rappella sur ses pas. ?'apprens que quelques-uns de vous sont asfez, détestables pour conserver leur or, D' leur argent : encore passe pour l'argent; mais pour de l'or ... pour de l'or .... Ah cela me met dans une indigna. sion .... fe jure, par mes Outres sacrées, que s'ils ne viennent me l'apporter, je Les punirai sévérement : puis il ajoûca d'un

d'un air tout-à-fait persuasif; croyezvous que ce soit pour garder ces misérables métaux, que je Vous les demande, Une marque de ma candeur, c'est que torsque vous me les apporcates il y a quelques jours, je vous en rendis sur le champ la moitié.

Le lendemain on l'apperçue de loin, G on le vit s'insinuer avec une voix donce & flattense : Penples de Betique, j'apprens que vous avez une partie de vos trefors dans les Pays étrangers ; je vous prie, faites - les moi ventr, vous me ferez plaisir, & je vous en aurai une reconnoissance éternelle.

Le fils d'Éole parloit à des gens qui n'avoient pas grande en vie de rire; ils ne purent pourtant s'en empêcher, ce qui fit qu'il s'en retourna bien confus : mais reprenant courage, il hazarda encore une petite priere. Je. sçais que Vous avez des pierres précieuses : an nom de Jupiter, défaites- vous-en ; rien ne vous apauvrit comme ces sortes de choses; défaites-vous-en, yous dis-je; N<sub>3</sub>

#### 294 LRTTRES

si vous ne le pouvez pas par vous-métimes, je vous donnerai des hommes d'affaires excellens: que de richesses vous couler chez vous, si vous faites ce que je vous conseille! Oüi, je vous promets tout ce qu'il y aura de plus pur dans mes. Outres.

Enfin, il monta sur un trêteau, & prenant une voix plus assurée, il dit & Peuples de Betique, j'ai comparé l'heureux état dans lequel vous êces, avec celui on je vous trouvai lorsque j'arrivaiici : je vous vois le plus riche Peuple de la terre; mais pour achever vôtre fortune, souffrez que je vous ôte la moitié de vos biens. A ces mots, d'une aile legere le fils d'Eole disparut, & laissa ses Auditeurs dans une consternation inexprimable ; ce qui fit qu'il revint le lendemain, & parla ainsi: Je m'apergus hier que mon discours vous déplut extrêmement. Eh bien prenez que je ne vous age rien dit : il est vrai , la moitié c'est trop; il n'y a qu'à prendre Cautres expédiens pour arriver au but

271 que je me suis proposé à assemblons nos richesses dans un même endroit; nous le pouvous facilement, car elles ne tienmene pas un gros Volume: unssi-tôt il en disparut les trois quarts.

A Paris le 9, de la Line de Chabban 1720 :-

# highe sight sight sight

#### LETTRE CXXVII.

RICAS NATHANALL LEVI, Médecin fuif à Livourne.

TU'me demandes ce que je penfe de la vertu des Amulettes, & de la puissance des Talismans. Pourquoi t'adresse, tu à moi ? Tu és Juif, & je suis Mahometan; c'est-à-dire que nous sommes tous deux bien crédules.

Je porte toujours fur moi plus de deux mille passages du Saint Alcoran : j'atteche à mes bras un pe-

N<sub>4</sub>

## 196 LETTRES

tit paquet, où sont écrit les noms de plus de deux cens Dervis; Ceux d'Ali, de Fatmé, & de tous les purs, sont cachez en plus de vingt endroits de mes habits.

Cependant je ne desaprouve point ceux qui rejettent cette vertu, que l'on attribue à de certaines paroles: il nous est bien plus difficile de répondre à leurs raisonnemens, qu'à eux de répondre à nos expériences.

par une longue habitude; pour me conformer à une pratique univerfelle; je crois que s'ils fi'ont pas plus de vertu que les bagues de les autres ornemens dont on fé pare, ils n'en ont pas moins; mais toit tu mets toûte ta confiance sur quelques lettres mystérieuses; de fans cette sauvegarde, tu serois dans un effroi continuel.

Les hommes sont bien malheureux: ils stottent sans velle entre de

de fausses espérances & des craintes ridicules: & au lieu de s'apuyer sur la raison, ils se sont des mon-Ares qui les intimident, ou des fan. tômes qui les séduisent.

Quel effet veux-tu que produile: l'arrangement de certaines lettres! Quel effet veux-tu que leur dérangement puisse troubler? Quelle relation ont - elles avec les vents, pour apailer les tempêtes; avec La poudre à Canon, pour en vaincre l'effort; avec ce que les Médecins apellent l'humeur peccante, & la cause morbifique des manladies, pour les guérir la

Ce qu'il y a d'extraordinaire . c'est que ceux qui fatiguent leur raison pour lui faire raporter de: -certains évenemens à des vertus occultes, n'ont pas un moindre effort à faire, pour s'empêchen

d'en voir la véritable cause.

Tu me diras que de certains presitiges ont fait gagner une bataille;

It moi je te dirai qu'il faut que te t'aveugles, pour ne pas trouver dans la fituation du terrain, dans le nombre, ou dans le courage des Soldats, dans l'expérience des Capitaines, des causes suffisantes pour produire cet effet dont tu veux ignorer la cause:

Je te passe pour un moment qu'il y ait des pressiges: passe-moi à mon tour pour un moment qu'il n'y en ait point: car cela n'est point impossible: Cette concession que tu me fais, n'empêche pas que deux armées ne puissent se battre: veux-tu que dans ce cas-là, aucune des deux ne puisse remporter la victoire ?

Crois-tu que leur sort resteraincertain, jusqu'à ce que quelque puissance invisible vienne le déterminer? Que tous les coups seront perdus, toute la prudence vaine, & tout le courage inutile?

Penses-tu que la mort dans ces

occasions rendue presente de mille manieres, ne puisse pas produire dans les esprits ces terreurs paniques; que tu as tant de peine à expliquer? Veux-tu que dans une armée de cent mille hommes, il ne puisse pas y avoir un seul homme timide? Crois-tu que le découragement de celui-ci, ne puisse pas produire le découragement dun autre? que le second qui quitte un troisiéme, ne lui fasse pas bien - tôt abandonner un quatriéme? Il n'en faut pas davantage pour que le désépoir de valnere saissse soudain toute une armée, & la saifisse d'aurant plus facilement, qu'elle se trouve plus nombreuse.

Tout le monde sçait, & tout le monde sent que les hommes, comme toutes les Créatures qui tendent à conserver leur Etre, aiment passionnément la vie. On sçait cela en général, & on cherche pourquoi dans une certaine

occasion particuliere, ils ont crainge de la perdre?

Quoique les Livres sacrez de toutes les Nations soient remplis de ces terreurs paniques ou surnaturelles, je n'imagine rien de si frivole; parce que pour s'assurer qu'un esset, qui peut être produit par cent mille causes naturelles, est surnaturel; il faut avoir auparavant examiné, si aucune de ces causes n'a agi, ce qui est impossible.

Je ne t'en dirai pas davantage. Nathanaël; il me semble que la matiere ne mérite pas d'être si sérieusement traitée.

-De Paris le 20. de la Lune de Chabban 1720.

P. S. Comme je finissois, j'ai entendu crier dans la ruë une Lettre d'un Médecin de Paris (car ici toutes les bagatelles s'im-

PERSANES. 302 s'impriment, se publient, & s'achetent): j'ai crû que je serois bien de te l'envoyer, parce qu'elle a du raport à nôtre sujet; il y a bien des choses que je n'entens pas: mais toi qui és Médecin, tu dois entendre le langage de tes Constréres.

# LETTRE

D'un Médecin de Province à un Médecin de Paris.

Ly a poit dans notre Ville un malade, qui ne dormoit point depuis trente-cinq jours : son Médecin lui ordonna l'Opium, mais il ne pouvoit se résoudre à le prendre : son il avoit la coupe à la main, qu'il étoit plus indéterminé que jamais ; enfin il dit à son Médecin : Monsieur, je vous demande quartier seulement jusqu'à demain : je connois un homme qui n'éxerce pas la Médecine, mais qui a chez lui un nombre 301 LETTRES

bre innombrable de remedes contre l'insomnie; souffrez que je l'envoye querir; & si je ne dors pas cette nuit, je vous promets que je reviendrai à vous. Le Médecin congédié, le malade fit fermer Tes rideaux, & dit à un petit laquais; tient, va-t'en chez Mr Anis, & dislui qu'il Vienne me parler. Mr Anis arrive: Mon cher Mr Anis, je me meurs; je ne puis dormir; n'auriez-Vous point dans vôtre boutique la C. du G. on bien quelque Livre de dévotions composé par un R. P. f. que vous n'ayez, pas pû vendre. Car souvent les remedes tes plus gardez sont les meilleurs. Monfieur, dir le Libraire, par chez moisla Cour sainte du Pere Caussin en six Volumes à vôrre service; je vais vous l'envoyer: je souhaite que vous vous en crouviez bien : fi vous voulez les Den vres du Réverend Pere Rodriguez fesuite Espagnol, ne vous en faites fau-'se': mais croyez - moi, renons-nous-on au Pere Caussin, j'espère avec l'aide de Dien qu'une periode du Pere Cauffin

Tous fera autant d'effet, qu'un feuilles vout entier de la C. du G. Là dessur Monsseur Anis sortit, & courut chercher le remede à sa Boutique. La Cour sainte arrive; on en secoue la poudre le sils du malada; jeune Ecolier, commence à lire; il en sentit le premier l'effet, à la seconde page il ne pronongoit plus que d'une voix mal articulée; & déja toute la Compagnie se sentoit affoiblie; un instant tout ronsla, exceté le malade, qui après avoir long-tens éprouvé, s'affoupit à la fin.

Le Médecin arrive de grand matina.

Eh bien l'a-t'on peismon Opium? On ne lui répond rien : la femme, la fille, le petit garçon, tous transportez de jaye, lui montrent de Pere Caussin. Il demande ce que c'est : on lui dit, vive le Père Caussin; il faut l'envoyer relier: qui l'eut dit? Qui l'eut crà à C'est un miracle : tenez, Monsteur; voyez donc le Pere Caussin; c'est ce volume-là qui a fait dormir mon pere: & là dessus lui expliqua la chose comme elle s'étoit passée.

#### 304 LETTRES

Le Médecin étoit un homme subtil, vempli des mysteres de la Cabale, 🌝 de la puissance des paroles & des Esprits : cela le frapa ; & après plusieurs reflexions il résolut de changer absolument sa pratique. Voilà un fuit bien singulier, disoit-il. Je tiens une expérience, il faut la pousser plus loin. Eh pourquoi un esprit ne pourroit-il pas transmettre à son Outrage, les mêmes qualitez, qu'il a lui - même? Ne le Voyons - nous pas tous les jours ? Au moins cela vant-il bien la peine de l'effayer : je suis las des Apocicaires; leurs Sirops leurs fuleps, or toutes les Drognes Galeniques ruinent les malades & leur santé: changeons de métode; éprouvons la vereu des Espries. Sur cette idée il dressa une nonvelle Pharmacie, comme None uller woir parladescription que je wous vais faire des principaux remédes m'il mit en peatique.

## Tisanne purgative.

Prenez erois feuilles de la Logique d'Aristote en Grec; deux sevilles d'un Traité de Théologie Scholastique le plus aign, comme par exemple du subtil Scot: quatre de Paracelse; une d'Avicenne; six d'Averroës; trois de Porphir; autant de Plotin; autant de famblique: faites insuser le tout pendant 24. heures & prenez-en quatre prises par jour.

## Purgatif plus violent.

Prenez dix A\*\*. du C\*\*\*. concernant la B\*\*. & la C\*\*. des I\*\*, faites-les distiler au bain Marie; mortifiez une goute de l'humeur acre & piquante, qui en viendra dans un verre d'eau commune, avaléz le tout avec confiance.

#### Vomitif. ...

Prenez fix Haragues, une douzasme d'Oraisons sun ébres indifféremment a
prenant garde pourtant de ne point se
servir de celles de Mr de N.; un Recueit de nouveaux Opéras; cinquante
Romans, trente Mémoires nou veaux :
mettez le tout dans un matras laissezle en digestion pendant deux jours, puis
faites de distiller au seu de sable; en si
sout cela ne sussit pas,

# Autre plus puissant.

Prenez une scuille de papier marbré, qui ait servi à couvrir un recueil des pieces des f.F. faites là infuser l'espace de trois minutes, faites chausser une cueil-lerée de cette insuson, & avalez.



Remede très simple pour guérir de l'Asshme.

Lisez sous les Ouvrages du Révérend Pere Mambourg ci - devant fesuite; prenant garde de ne vous arrêter qu'à la fon de chaque période, & vous sentirez la faculté de respirer vous revenir peu à peu, sans qu'il soit besoin de réiterer le remede.

Pour préserver de la Galle, Gratelle, Tigne, Farcin des Chevaux.

Prenez trois Catégories d'Aristote; deux degrez Metaphysiques, une Distinction, six Vers de Chapelain, une Phrase tirée des Lettres de Mr l'Abbé de S. Cyran; écrivez le tout sur un morceau de papier, que yous plierez, attacherez à un ruban, & porterez, au col.

Miraculum Chymicum de violen ta fermentatione cum fumo, igne, & flammâ.

Misce Quesnellianaminsusionem, cum insusione Lallemaniana; siat sermentatio cum magna vi, imperu, & tonieru, acidis pugnantibus, & invicem penetrantibus, alcalinos sales: siet Evaporatio ardentium spiritum: pone liquerem sermentatum in Alembico: nihil inde extrahes, & nihil invenies, nissoaque mortuum.

#### Lenitivum.

Recipe Molina Anodini chartas dwas: Escobaris relaxativi paginas sex; Vasquii emollièncis folium unum: infunde in aqua communis foi i i jad consumptionem dimidia pareis colentur & exprimantur; & in expressione dissolue Bauni detersivi; & Tamburini abluentis folia iii.

Fiat Clister.

In Clorosim, quam vulgus pallidos Colores, aut febrim amatoriam appellat.

Recipe Aretini figuras quatuor; R. Thoma Sanchii de Matrimonio folia ii. infundantur in aqua communis libras quinque.

Fiat ptisana aperiens.

Voilà les Drogues que nôtre Médecin mit en pratique, avec un succès imaginable. Il ne vouloit pas, disoit il, pour ne pas ruïner ses malades, employer des remédes rares, & qui ne se trouvent presque point; comme, par exemple, une Epitre dédicatoire, qui n'ait fait bailler personne; une Présace trop courte: un Mandement sait par un Evêque, & l'ouvrage d'un Janseniste méprisé par un Janseniste, ou bien admiré par un Jesuite: Il disoit que ces sot-

tes de remédes ne sont propres qu'à entretenir la Charlatanerie, contre laquelle il avoit un antipathie insurmontable.

### LETTRE CXXVIII.

Usbek à Rhedi.

#### A Venise.

Ly a long-tems que l'on a dit que la bonne foi étoit l'ame d'un grand Ministre.

Un particulier peut joüir de l'obfcurité où il se trouve; il ne se décredite que devant quelques gens; il se tient couvert devant les autres; mais un Ministre qui manque à la probité, a autant de témoins, autant de Juges, qu'il y a de gens qu'il gouverne.

Oserai-je le dire? le plus grand mal que fait un Ministre sans pro-

bité

PERSANES.

Bité, n'est pas de desservir son Prince, & de ruiner son peuple: ily en

a un autre, à mon avis, mille fois plus dangereux; c'est le mauvais

exemple qu'il donne.

Tu Îçais que j'ai long-tems voyagé dans les Indes, j'y ai vû une Nation naturellement genereuse, pervertie en un instant, depuis le dernier des Sujets julqu'aux plus grands, par le mauvais exemple d'un Ministre : j'y ai vû tout un Peuple chez qui la generosité, la probité, la candeur & la bonne foi, ont passé de tout tems pour les qualitez naturelles, devenir tout à coup le dernier des Peuples, le mal secommuniquer,&n'épargner pas même les membres les plus saints; les hommes les plus vertueux faire des choses indignes; & violer dans toutes les occasions de leur vie les premiers principes de la sustice, sur ce vain prétexte qu'on la leur avoit violée,

LETTRES.

en garantie des actions les plus laches; & nommoient nécessité, l'in-

justice & la perfidie.

J'ai vû la foi des Contracts bannie, les plus saintes conventions anéanties, toutes les Loix des familles renversées. J'ai vû des debiteurs avares siers d'une insolente pauvreté, instrumens indignes de la fureur des Loix & de la rigueur des tems, seindre un payement au lieu de le faire, & porter le couteau dans le sein de leurs bien-faicteurs.

J'en ai vû d'autres plus indignes encore, acheter presque pour rien, ou plûtôt ramasser de terre des feüilles de chêne, pour les mettre à la place de la substance des veuves & des orphelins.

J'ai vû naître foudain dans tous les cœurs une foif infatiable de richesses. J'ai vû se former en un moment une détestable Conjura-

tion

3 **I** 3

tion de s'enrichir, non par un honnête travail & une genereuse industrie; mais par la ruïne du Prince, de l'Etat, & des Concitoyens.

J'ai vû un honnête Citoyen dans ces tems malheureux ne se coucher qu'en disant : j'ai ruïné une famille aujourd'hui : j'en ruïnerai une autre demain.

Je vais, disoit un autre, avec un homme noir, qui porte une Ecritoire à la main & un fer pointu à l'oreille, assassiment tous ceux à qui j'ai de l'obligation.

Un autre disoit, je vois que j'accommode mes affaires: il est vrai
que lorsque j'allai il y a trois jours
faire un certain payement, je laisfai toute une famille en larmes,
que je dissipai la dot de deux honnêtes silles, que j'ôtai l'éducation
à un petit garçon; le pere en mourut de douleur; la mere périt de
tristesse: mais je n'ai fait que ce
qui est permis par la Loi.

Tome II. O Quel

MA LETTREE

Quel plus grand crime que celui que commet un Ministre, lorsqu'il corrompt les mœurs de toute une Nation, degrade les ames les plus genereuses, ternit l'éclat des dignitez, obscurcit la vertu même, & confond la plus haute naissance, dans le mépris universel?

Que dira la postérité, lorsqu'il lui faudra rougir de la honte de ses Peres! Que dira le peuple naissant, lorsqu'il comparera le ser de ses ayeuls, avec l'or de ceux à qui il doit immédiatement le jour! Je ne doute pas que les Nobles ne retranchent de leurs quartiers un indigne degré de noblesse qui les des-honore, & ne laissent la génération presente dans l'assreux néant où elle s'est mise.

A Baris le II. de la Lune de Rhamazan 1720.

# क्रिकेट क्रिकेट क्रिकेट क्रिकेट क्रिकेट

# LETTRE CXXIX.

# Le GRAND EUN QUE à USBER.

## A Paris.

Es choses sont venues à un état, qui ne se peut plus soutenir: tes semmes se sont imaginées que ton départ leur laissoit une impunité entiere: il se passe ici des choses horribles: je tremble moi-même au cruel recit que je vais te saire.

Zelis allant il y a quelques jours à la Mosquée, laissa tomber son voile, & parut presque à visage découvert devant tout le peuple.

J'ai trouvé Zachi couchée avec une de fes Esclaves; choie si défendue par les Loix du Serrail.

O 2 J'ai

316 LETTRES

J'ai surpris par le plus grand haz zard du monde une Lettre que je t'envoye: je n'ai jamais pû découvrir à qui elle étoit adressée.

Hier au soir un jeune garçon fut trouvé dans le Jardin du Serrail, & il se sauva par-dessus les murailles.

Ajoûte à cela ce qui n'est pas parvenu à ma connoissance; car sûrement tu és trahi. J'attens tes ordres, & jusqu'à l'heureux moment que je les recevrai, je vais être dans une situation mortelle: mais si tu ne mets toutes ces semmes à ma discrétion, je ne te répons d'aucune d'elles, & j'aurai tous les jours des nouvelles aussi tristes à te mander.

Du Serrail d'Ispahan le 1. de Lune de Regeb 1717.

# कोद्वाद कोद्वाद कोद्वाद कोद्वाद कोद्वाद

# LETTRE CXXX.

Usbek au premier Eunuque.

An Serrail d'Ispahan.

REcevez par cette Lettre un pouvoir sans bornes sur tout le Serrail: commandez avec autant d'autorité que moi-même: que la crainte, & la terreur marchent avec vous; courez d'apartemens en apartemens porter les punitions & les châtimens : que tout vive dans la consternation : que tout fonde en larmes devant vous: interrogez tout le Serrail : commencez par les Esclaves : n'épargnez pas mon amour: que tout fubisse vôtre tribunal redoutable: mettez au jour les secrets les plus cachez: purifiez ce lieu infâme, & faites-y r'entrer la vertu bannie:

car des ce moment, je mets survotre tête les moindres fautes qui se commettront: je soupçonne Zelis d'être celle à qui la Lettre que vous avez surprise, s'adressoit: examinez cela avec des yeux de Lynx.

De \*.\*,\*. le 11. de la Luns de Zilbagé 1718.

# <del>\*}}\*\*}\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*</del>

LETTRE CXXXI.

NARSIT & USBER.

#### A Paris.

E grand Eunuque vient de mourir, magnifique Seigneur, comme je fuis le plus vieux de tes Esclaves, j'ai pris sa place, jusques à ce que tu ayes fait connoître sur qui tu veux jetter les yeux.

Deux

Deux jours après sa mort, on m'apporta une de tes Lettres qui lui étoit adressée : je me suis bien gardé de l'ouvrir ; je l'ai envelopée avec respect, & l'ai serrée, jusques à ce que tu m'ayes sait connoître tes sacrées volontez.

Hier un Esclave vint au milieu de la nuit me dire qu'il avoit trouvé un jeune homme dans le Serrail: je me levai; j'examinai la chose, & je trouvai que c'étoit une vision.

Je te baile les pieds, sublime Seigneur, & je te prie de compter sur mon zéle, mon expérience & ma vieillesse.

Du Serrail d'Ispaban le 5. decla Lupe de Gemmadi 1. 1718.



# A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O

# LETTRE CXXXII.

## USBER & NARSIT.

Au Servail d'Ispahan.

Alheureux que vous êtes, vous avez dans vos mains des Lettres qui contiennent des ordres prompts & violens : le moindre retardement peut me defesperer, & vous demeurez tranquille sous un vain prétexte!

Il se passe des choses horribles:
j'ai peut-être la moitié de mes Esclaves qui méritent la mort: je
vous envoye la Lettre que le premier Eunuque m'écrivit là-dessus
avant de mourir. Si vous aviez ouvert le paquet qui lui est adressé,
vous y auriez trouvé des ordres
sanglans: lisez-les don c ces ordres.

PERSANES. 32E Sc vous périrez si vous ne les executez pas.

De \*.\*.\*. le 25. de la Lune..

de Chalval 1718.

## LETTRE CXXXIIL

SOLIM & USBEK.

#### A Paris.

SI je gardois plus long-tems le silence, je serois aussi coupable que tous ces criminels que tu as dans le Serrail.

J'étois le confident du gran d'Eunuque, le plus fidéle de tes Esclaves. Lorsqu'il se vit près de sa fin, il me fit apeller, &t me dit ces paroles: Je me meurs, mais le seul chagrin que j'aye en quittant la viel c'est que mes derniers regards ayent trouvé les semmes de mon Os Mair

Maître criminelles. Le Ciel puisse le garantir de tous les malheurs que je prévois : puisse après ma mort mon ombre menaçante venir avertir ces persides de leur devoir, & les intimider encore! Voilà les cless de ces redoutables lieux: va les porter au plus vieux des Noirs: mais si après ma mort, il manque de vigilance, songe à en avertir ton Maître. En achevant ces mots, il expira dans mes bras.

Je ne sçai ce qu'il t'écrivit quelque-tems avant sa mort sur la conduite de tes semmes : il y a dans le Serrail une Lettre qui auroit porté la terreur avec elle, si elle avoit été ouverte : Celle que tu as écrite depuis a été surprise à trois lieuës d'ici : je ne sçai ce que c'est, tout se tourne malheureusement.

Cependant tes femmes ne gardent plus aucune retenuë : depuis la mort du grand Eunuque , il femble que tout leur soit permis ; la feule

PERSANES. seule Roxane est restée dans le devoir, & conserve de la modestie. On voit les mœurs se corrompre rous les jours. On he trouve plus sur le visage de res femmes cerre vertu mâle & sévere qui y régnoit autrefois: une joye nouvelle répanduë dans ces lieux, est un témoigrage infaillible felon moi de quelque fatisfaction nouvelle: dans les plus petites choles, je remarqué des libertez jusqu'alors inconnues, il régne même parmi tes Elclaves une certaine indolence pour leur devous se pour l'observation des régles, qui me surprend; ils n'ont plus ce zèle ardent pour ton service, qui sembloit animet tout le Serrail.

Tes femmes ont été huit jours à la campagne, à une de tes maisons les plus abandonnées. On dit que l'esclave qui en a soin a été gagné, & qu'un jour avant qu'elles arrivassent, il avoir fait cacher de deux

4 LITTRES

deux hommes dans un réduit de pierre, qui est dans la muraille de la principale chambre, d'où ils sortoient le soir, lorsque nous étions retirez. Le vieux Eunuque qui est à present à nôtre tête, est un imbécille, à qui l'on fait croire tout ce qu'on veut.

Je suis agité d'une colere vengeresse contre tant de persidies: & sile Ciel vouloit pour le bien de tonservice, que tu me jugeasse capable de gouverner; je te promets que si tes semmes n'étoient pas vertueuses, au moins elles seroient

fidéles.

Du Serraji d'I/paban le 6. de la Lune de Rebiab 1-1719.

LET,

# MANUAL DE SE SE SE DE DESE

LETTRE CXXXIV.

NARSIT & USBECK.

#### A Paris.

Oxane & Zelis ont souhaité d'aller à la Campagne: je n'ai pas crû devoir le leur refuser. Heureux Usbek, tu as des semmes sidéles & des esclaves vigilans: je commande en des lieux, où la vertu semble s'être choisi un azile: compte qu'il ne s'y passera rien que tes yeux ne puissent soutenir.

Il est arrivé un malheur qui me met en grande peine. Quelques Marchands Arméniens nouvellement arrivez à Ispahan, avoient aporté une de tes Lettres pour moi : j'ai envoyé un Esclave pour la chercher : il a été volé à son resour, de maniere que la Lettre est per-

perduë. Ecris-moi donc promptement: car je m'imagine que dans ce changement, tu dois avoir des choses de conséquence à me mander.

Du Servail de Fatmé le 6. de la Lune de Rebiab 1. 1719.

# 秦秦侯為皇帝後後安安安安安 (1995年)

# LETTRE CXXXV.

#### USBEK. à SOLIM.

Au Serrail d'Ispahan.

JE te mets le fer à la main. Je te confie ce que j'ai à present dans le monde de plus cher, qui est ma vengeance: Entre dans ce nouvel emploi maisn'y porte ni cœur, ni pitié; j'écris à mes semmes de t'obéir aveuglément: dans la confusion de tant de crimes, elles tomberont devant tes regards. Il faut que je te doive mon bonheur & mon

mon repos; rends-moi mon Serrail comme je l'ai laissé, mais commence par l'expier; extermine les coupables, & fais trembler ceux qui se proposoient de le devenir. Que ne peux-tu pas esperer de ton Maître pour des services si signalez? Il ne tiendra qu'à toi de te mettre au-dessus de ta condition même, & de toutes les récompenses que tu as jamais desirées.

A Paris le 4. de la Eune de Chabban 1719.



## LETTRE CXXXVI.

Usbek à ses Femmes.

Au Serrail d'Ispahan.

Puisse cette Lettre être comme la foudre, qui tombe au milieu des éclairs & des tempêtes! Solim est vôtre premier Eunuque, non pas pour vous garder, mais pour vous punir. Que tout le Serrail s'abaisse devant lui : il doit juger vos actions passées; & pour l'avenir, il vous fera vivre sous un joug sirigoureux, que vous regretterez vôtre liberté, si vous ne regrettez pas vôtre vertu.

A Paris le 4, de la Lune de Chabban 17191

# 

## LETTRE CXXXVII.

### Usber à Nessir.

# A Ispahan.

Eureux celui qui connoissant tout le prix d'une vie douce & tranquille, repose son cœur au milieu de sa famille, & ne connoît d'autre terre que celle qui lui a donné le jour.

Je vis dans un climat barbare; present à tout ce qui m'importune, absent de tout ce qui m'interresse: une tristesse sombre me saissit; je tombe dans un accablement affreux; il me semble que je m'anéantis, & je ne me retrouve moimême, que lorsqu'une sombre jalousie vient s'allumer, & enfanter dans mon ame la crainte, les soupcons

330 LETTRES cons, la haine & les regrets.

Tu me connois, Nessir, tu as toûjours vû dans mon cœur comme dans le tien : je te ferois pitié, si tu sçavois mon état déplorable: j'attens quelquefois six mois entiers des nouvelles du Serrail; je compte tous les instans qui s'écoulent; mon impatience me les allonge toûjours : & lorsque celui qui a été tant attendu, est prêt d'arriver, il se fait dans mon cœur une révolution foudaine; ma main tremble d'ouvrir une Lettre fatale : cette inquiétude qui me desesperoit, je la trouve l'état le plus heureux où je puisse être; & je crains d'en sortir, par un coup plus cruel pour moi que mille morts.

Mais quelque raison que j'aye eu de sortir de ma Patrie; quoique je doive ma vie à ma retraite; je ne puis plus, Nessir, rester dans cer affreux éxil. Eh! ne mourrois je pas tout de même en proye à mes

cha-

PERSANES. 331 chagrins? J'ai pressé mille sois Rica de quitter cette terre étrangere: mais il s'opose à toutes mes résolutions; il m'attache ici par mille prétextes; il semble qu'il ait oublié sa patrie; ou plûtôt, il semble qu'il m'ait oublié moi-même; tant il est insensible à mes déplaisires.

Malheureux que je suis! Je souhaite de revoir ma patrie, peutêtre pour devenir plus malheureux encore! Eh qu'y ferai-je? Je vais raporter ma tête à mes Ennemîs. Ce n'est pas tout : j'entrerai dans le Serrail: il faut que j'y demande compte du tems funeste de mon absence: & si j'y trouve des coupables, que deviendrai je ? & fi la seule idée m'accable de fi loin. que sera-ce lorsque ma presence la rendra plus vive? Que sera-ce, s'il faut que je voye, s'il faut que j'entende ce que je n'ose imaginer sans frémir ? Que sera - ce enfin ,

332 LETTRES
s'il faut que des châtimens que je
prononcerai moi-même, soient
des marques éternelles de ma confusion & de mon desespoir?

l'irai m'enfermer dans des murs plus terribles pour moi, que pour les femmes qui y sont gardées : j'y porterai tous mes soupçons; leurs empressemens ne m'en déroberont rien : dans mon lit, dans leurs bras, je ne joüirai que de mes inquiétudes; dans un tems sipeu propre aux réfléxions, ma jalousse trouvera à en faire. Rebut indigne de la Nature humaine: Esclaves vils dont le cœur a été fermé pour jamais à tous les sentimens de l'amour, vous ne gémiriez plus fur vôtre condition, si vous connoissiez le malheur de la mienne.

A Paris le 4. de la Lune de Chabban 1719.

# ££34£34£34£34£34£34

## LETTRE CXXXVIII.

ROXANE & USBEK.

A Paris.

'Horreur, la nuit, & l'éponvente régnent dans le Serrail: un deuil affreux l'environne : un Tigre y exerce à chaque instant toute sa rage : il a mis dans les suplices deux Eunuques blancs, qui n'ont avoüé que leur innocence; il a vendu une partie de nos Esclaves; & nous a obligées de changer entre nous celles qui nous reftoient. Zachi & Zelis ont reçû dans leur chambre, dans l'obscurité de la nuit, un traitement indigne: le sacrilége n'a pas craint de porter fur elles ses viles mains. Il nous tient enfermées chacune dans nôtre Apartement: & quoique nous

y soyons seules, il nous y fait vivre sous le voile: il ne nous est plus permis de nous parler: ce seroit un crime de nous écrire; nous n'avons plus rien de libre, que les pleurs.

Une troupe de nouveaux Eunuques est entrée dans le Serrail, où ils nous assiégent nuit & jour : nôtre sommeil est sans cesse interrompu par leurs mésiances seintes ou véritables. Ce qui me console c'est que tout ceci ne durera pas long-tems, & que ces peines siniront avec ma vie; elle ne sera pas longue, cruel Usbek, je ne te donnerai pas le tems de saire cesser tous ces outrages.

Du Serrail d'Ispahan le 2. de la Lune de Maharram 1720.

# TO THE REAL PROPERTY OF THE PR

## LETTRE CXXXIX.

SOLIM à USBEK.

A Paris.

JE me plains, magnifique Seigneur, & je te plains: jamais ferviteur fidéle n'est descendu dans l'affreux desespoir où je suis; voici tes malheurs & les miens; je ne t'en écris qu'en tremblant.

Je jure par tous les Prophètes du Ciel, que depuis que tu m'as confié tes femmes, j'ai veillé nuit & jour sur elles; que je n'ai jamais suspendu un moment le cours de mes inquiétudes : j'ai commencé mon ministère par les châtimens; & je les ai suspendus, sans sortir de mon austérité naturelle.

Mais

Mais que te dis je ? Pourquoi te vanter ici une fidelité qui t'a été inutile: oublie tous mes services passez: regarde-moi comme un traître, & punis-moi de tous les crimes que je n'ai pû empêcher. Roxane, la superbe Roxane, ô

Ciel ! à qui se fier desormais ? Tu soupçonnois Zachi, & tu ayois pour Roxane une sécurité entiere: mais sa vertu farouche étoit une cruelle imposture; c'étoit le voile de sa perfidie : je l'ai surprise dans les bras d'un homme, qui, dès qu'il s'est vû découvert, est venu fur moi : il m'a donné deux coups de poignard : les Eunuques accourus au bruit, l'ont entouré. Il s'est défendu long-tems, en a blef-· sé plusieurs; il vouloit même rentrer dans la chambre pour mourir, disoit-il, aux yeux de Roxane: mais enfin, il a cedé au nombre, & il est tombé à nos pieds.

Je ne sçais si j'attendrai, subli-

Persanes. 337 me Seigneur, tes ordres sévéres; tu as mis ta vangeance en mes mains; je ne dois pas la faire languir.

Du Serrail d'Ispaban le 8. de la Lune de Rebiab 1. 1720.



# 

## LETTRE CXL.

### ROXANE & USBER.

#### A Paris.

Ui, je t'ai trompé; j'ai séduit tes Eunuques: je me suis jouée de ta jalousse; & j'ai sçû de ton affreux Serrail faire un lieu de délices & de plaisirs.

Je vais mourir; le poison va couler dans mes veines: car, que feroisje ici, puisque le seul homme, qui me retentoit à la vie, n'est plus? Je meurs; mais mon ombre s'envole, bien accompagnée: je viens d'envoyer devant moi ces Gardiens facriléges, qui ont répandu le plus beau sang du monde.

Comment as tu pensé que je susse assez crédule, pour m'imaginer que

que je ne fusse dans le monde, que pour adorer tes caprices? Que pendant que tu te permets tout, tu eusses le droit d'affliger tous mes desirs? Non, j'ai pû vivre dans la servitude, mais j'ai toûjours été libre, j'ai réformé tes Loix sur celles de la nature; & mon esprit s'est toûjours tenu dans l'indépendance.

Tu dévrois me rendre grace encore du sacrifice que je t'ai fait, de ce que je me fuis abaissée jusqu'à te paroître fidelle; de ce que j'ai lâchement gardé dans mon cœur, ce que j'aurois dû faire paroître à toute la Terre; enfin de ce que j'ai profané la vertu, en souffrant qu'on appellat de ce nom, ma soumission à tes fantaisses.

Tu étois étonné de ne point trouver en moi les transports de l'amour : si tu m'avois bien connuë, tu y aurois trouvé toute la violence de la haïne.

340 LETTRES PERSANES.

Mais tu as eu long-tems l'avantage de croire qu'un cœur comme le mien, t'étoit loûmis: nous étions tous deux heureux; tu me croyois

trompée, & je te trompois.

Ce langage fans doute te paroît nouveau; seroit-il possible qu'après t'avoir accablé de douleur, je te forçasse encore d'admirer mon courage? Mais c'en est fait; le poison me consume; ma force m'abandonne; la plume me tombe des mains; je sens assoiblir jusqu'à ma haïne; je me meurs.

Du Serrail d'Ispaban le 8. de la Lune de Rebiab 1. 1715.

Fin du second Tome.

74750697





